

Юрботай!

Ж У Р Н А Л

RU • RO • EN

ФЕВРАЛЬ-МАРТ 2016 года №32



Смысл переворота

Shevchuk is losing
Transnistria

Cu ochii pe contribuabili

Магическая цифра 8

Regina stației alimentare



ISSN 1857-0399



16 0 32



9 771 857 10 399 01

Марин ЧОБАНУ:
«Инвестор важнее
чиновника»

www.otdyhai.md

BASTION

ECO RESTAURANT

* * *



Главная концептуальная фишка «Bastion» - это здоровая, экологически чистая еда, приготовленная из свежайших, натуральных био-продуктов, которые доставляются в ресторан из собственного фермерского хозяйства.

*Здоровая пища - это закон!
Este logic sa avem gust ecologic!*



STR. BUCURESTI, 68 | +373 60 70 60 70 | WWW.BASTION.MD



BASTION

SUSHI

$1+1=3$




FAMILY DAY

.....
Duminică

25%

Reducere la tot



Главный редактор	Галина Голя gogalina@promo-profit.md
Заместитель главного редактора RO	Галина Сандуца manager@promo-profit.md
Заместитель главного редактора РУ	Татьяна Кропанцева pr@promo-profit.md
Ответственный секретарь	Максим Литвиненко office@promo-profit.md
Верстка, дизайн	Алёна Кожокарь designer@promo-profit.md
Фотографы	Сергей Бырка салон Fotoland Алибек Дзоблаев
Корректор	Анна Настасенко
PR-менеджеры	Олеся Зверева, mediaplanner@promo-profit.md Лариса Бучковская Office@promo-profit.md
Реклама	
Над номером работали	Елена Кудрявцева Наталья Синявская Дана Морарь Анна Обская Светлана Вульф Наталья Попа Инга Ковалева Инна Ветрова Марина Гильен Олеся Логин Анатолий Качук Виктор Никитуш
Служба распространения	Богдан Голя Владимир Попович Паулина Кетрарь

Редакция не несет ответственности за информацию, предоставленную рекламодателем. Используются фотографии из открытых источников. Мнение авторов не обязательно совпадает с мнением редакции.

Адрес редакции: 2009, Кишинев, ул. Когэлничану, 76, оф. 4.
Телефон: (+373 22) 210-162, 202-301, 202-303, Факс: (+373 22) 202-304.
Журнал «Отдыхай!» ООО зарегистрирован в Регистрационной палате РМ.
Свидетельство о регистрации № 1010600008792 от 16.03.2010 г.
ISSN 1857-0399

Свидетельство о регистрации № 1857-0399 от 17.03.2010 г. выдано в Ministerul Culturii și Turismului, Camera Națională a Cărții din Republica Moldova
Отпечатано в типографии «Policolor» SRL. Тираж 8000 экз.
Издание «Работай! & Отдыхай!» с 2012 года проходит аудит тиража в Ассоциации ВАТІ («Бюро Аудита Тиражей и Интернета»).

КРЕДИТНАЯ КАРТА

Больше счастливых моментов!



- ✓ кредит до **100 000 лей**
- ✓ сроком до **5 лет**
- ✓ **0%** ставка в первые 60 дней
- ✓ **0%** комиссий при оплате в магазинах



MOLDINDCONBANK

Succes prin generații

www.micb.md

☎ 0 800 11111

Для кредита в сумме 50 000 леев с кредитной карты типа GOLD (из категории General), сроком на 12 месяцев, с использованием всего льготного периода – 60 дней, при оплате товаров/услуг в магазинах, фактическая годовая процентная ставка составит 17,5%

6 Угол зрения
Prezident • Spirit • Бесы
Редакторская статья

8 Ştiri

10 Дипломатический курьер
«Китайско-молдавские отношения имеют светлую перспективу»
Интервью Посла КНР в Молдове ЧЖАН Инхунь



14 Взгляд политолога • A view of a political expert
Смысл переворота
The meaning of revolution
Благодаря своим «политическим элитам», 2015 год Молдова может записать себе в «пассив».



18 Fisc
Cu ochii pe contribuabili
Declarația cu privire la impozitul pe venit poate fi depusă în format electronic.

19 Punct de vedere
Moldova, ai avut de toate, mai puțin stabilitate!
Moldova, vei avea sau nu președinte?

20 Экономика и политика
Тарифам приказано падать
Тарифы на природный газ и горюче-смазочные материалы перестали быть сугубо экономическими терминами, став предметом политических споров.

24 По трудам
Жидкие щи и мелкий жемчуг
Зачем депутатам большие зарплаты?

26 Инвестиционный климат
Марин Чобану: «Инвестор важнее чиновника»
Главный администратор свободной экономической зоны Бэлць считает, что при верной расстановке приоритетов двигателем индустриализации могут стать даже несданные экзамены на степень бакалавра.

30 За Днестром • Beyond the Dniester
Шевчук теряет Приднестровье
Shevchuk is losing Transnistria
Власти Приднестровья не в силах самостоятельно справиться с экономическими проблемами.

34 Drept de muncă
Eliberarea duplicatului carnetului de muncă
Duplicatul carnetului de muncă se eliberează în caz de furt, pierdere sau distrugere a carnetului de muncă.

36 Мартовский калейдоскоп
Сила женщины
В чем секрет 8 Марта?

37 Мартовский калейдоскоп
Правила жизни Алены Вороновой
Директор хлебозаводов №2 и №3 кишиневского хлебокомбината Franzeluța успешно руководит огромным производством, добивается гармоничного взаимодействия 900 сотрудников и при этом излучает непрерывный поток позитива.





40 **Мартовский калейдоскоп**
Хранительницы традиций
Из 280 работников Tutun CTC 126 – представительницы прекрасного пола.

41 **Мартовский калейдоскоп**
Знакомьтесь: ваш внутренний мужчина
Счастье в личной жизни – все о нем мечтают, но очень часто, выстраивая отношения, двое так и не становятся парой. Почему?



42 **Мартовский калейдоскоп**
Алла Полустанова: «С Moldova Agroindbank управлять финансами все проще»
Начальник Департамента разработки и администрирования продуктов КБ Moldova Agroindbank уверена: если человек серьезно формулирует цель и честно трудится над ее достижением, он непременно добьется успеха.



44 **Калейдоскоп primăverii**
Regina stației de alimentare
Diana Munteanu ar putea să se dedice integral familiei – soțului și copiilor, însă se arată încrezută că dacă te concentrezi doar pe un singur aspect al vieții, poți rata multe.



46 **Мартовский калейдоскоп**
Наталья Арион: «2016-й станет для EXIMBANK годом роста»
Молодая, красивая, успешная бизнес-леди, счастливая супруга и мама. Она ничего не откладывает на потом, и отлично чувствует себя в команде единомышленников, настроенных на развитие и успех.

48 **Мартовский калейдоскоп**
«Покупка недвижимости — всегда спектакль»
В Молдове никогда не было кризиса в строительстве, уверена глава риелторской компании Servis Inter Grup Ольга Воробьева.

50 **Мартовский калейдоскоп**
Магическая цифра 8
Женщины заслуживают праздника!

52 **Мартовский калейдоскоп**
Люди праздника
Американская королева моды и аргентинская «Орхидея» - наши соотечественницы.

53 **Мартовский калейдоскоп**
The Most – the best!
Каждый банкет, который проводят в ресторане The Most, становится настоящим событием.



PRESIDENT SPIRIT БЕСЫ



Galina GOLEA, editor in Chief

In late March, the president Nicolae Timofti's powers expire. A former judge, by chance, was appointed by parliament as president. They say he was a good judge and a good man. But «a good man is not a profession.» In countries with developed democracy the outgoing president, who does not have the right to make decisions, they call a «lame duck.» In Moldova, the president was called a «silent duck». Silent president will be remembered for its famous citizens of statement to the press, «We have not made that decision, because we do not have yet... You know, I do not know what we do not have. But it would be good, I will say honestly, if it was. That is the only thing that I can say, nothing more. And no need to comment on. Many words, a few deeds. The country needs a President. No dictator or king, but a head of state, capable of rising above party interests. He must be the arbiter, to prevent these endless crises, arising from the ambitions of political leaders. During all these resignations of governments and negotiations on a coalition, we have been convinced that we are lacking this kind of person. The country was not ready for presidential elections by political bargaining of deputies. They took a lot of things from citizens; many things will not return. That's why at least it is necessary to return the right of popular election of the president. That, at least, we would not be ashamed of the head of state.



Galina SANDUȚA, redactor-sef adjunct RO

Anul 2016 a venit cu proteste, instabilitate politică și scumpiri interminabile. Oamenii ies în stradă, scandează lozinci antiguvernamentale, cer alegeri și condiții mai bune de viață. Din păcate, vocea poporului nu este auzită, de parcă am asista la un film mut, unde avem mișcare, dar nu și sunet. Așa suntem noi, moldovenii. Dacă în anii 90 părinții noștri veneau în Piața Marii Adunări Naționale pentru niște lucruri sfinte, pentru a cere libertate, limbă, alfabet și un viitor mai bun pentru noi, acum mai mulți protestatari vin pentru o plată de 200 de lei pe zi, fiind manipulați din toate părțile – de către guvernanți, de către protestatari, de către presa servilă. Dar, se pare că într-un final, fiecare își va găsi locul. Presa vorbește zi de zi despre reforme, guvernul reduce cu câțiva bănuți tarifele care tot au crescut cu lei buni de-a lungul anilor, chipurile – stabilitatea bate la ușă. Doar că oamenii continuă să se confrunte cu o sărăcie cruntă, fiind nevoiți să părăsească această țară pentru a-și asigura existența. Cei care rămân, fredonează același cântec - „Vin ai noștri, pleacă ai noștri - noi rămânem tot ca proștii”...



Татьяна КРОПАНЦЕВА, зам. главного редактора РУ

Молдавская митрополия осудила практику экзорцизма – не по сути, а по исполнению. В том смысле, что массовые отчитки, которые в церквях да монастырях проводят люди без особой священнической благодати, нечистую силу только раззадоривают. Реальная же борьба с демонами – процесс сложный, штучный, требующий веры и духовного подвига. Оптовые отчитки напомнили о задаче, которую поставил перед правительством премьер Павел Филип: ликвидировать в 30-дневный срок задолженность по Национальному плану по реализации Соглашения об ассоциации РМ и ЕС. Погнали бесов клином. Но поверят ли архиереи Европейского синода в реальность Филипова подвига? Евросоюз не хочет отчеток, ему подавай реальный духовный рост с реальным же избавлением страны от ее демонов – деградировавшей юстиции, всепроникающей коррупции, неэффективного управления, непрозрачности в банковском секторе. Докладчик Европарламента по РМ Петрас Ауштрявичюс напомнил: Европа ждет результатов расследования «кражи века» с указанием имен и ролей, настаивает на деполитизации госинститутов. Европейцы уже поняли, что у каждого свой способ зарабатывать – кто-то стада бесов перегоняет, а кто-то принятие европейских ценностей имитирует. Манны небесной за это больше не дадут.



Cu depozitul Campagna ai mereu de câștigat

Deschide acum depozitul Campagna în lei cu rata dobânzii de până la 18,25% și ai posibilitatea să câștigi* un certificat-cadou pentru cumpărături

*Promoția este valabilă până la 29 Aprilie 2016



tel. 022 600 000

www.eximbank.com



EXIMBANK
GRUPPO VENETO BANCA

Activitatea industrială în Transnistria s-a redus

Industria Transnistriei a produs în ianuarie mărfuri în sumă de 611,5 mil. rub. (\$55 mil.), ceea ce este cu 7,6% (\$48 mil.) mai puțin decât în anul trecut. Diminuare s-a menționat în toate ramurile, inclusiv în energia electrică, care a asigurat practic 2/3 din totalul producerii industriale - 395,5 mil. rub. (-1,3%). Pe locul doi s-a situat industria ușoară, care a produs mărfuri în sumă de 68,2 mil. - 97,6% din nivelul anului trecut. Apoi urmează industria alimentară - 65,1 mil. rub. (-8,6%). Metalurgia neagră a coborât pe locul patru - 51 mil. rub. (-20,8%). Criza de durată de la una dintre cele mai mari întreprinderi din regiune - Uzina Metalurgică din Rîbnița - continuă, în pofida «revenirii întreprinderii în proprietatea statului». Cota principală a producției a fost produsă de întreprinderile private - cu 431,9 mil. rub. (-12,8%). Întreprinderile de stat, dimpotrivă, au crescut producerea cu 7,1% - până la 153,3 mil. rub. Circa



2/3 din marfa industrială a fost produsă al Tiraspol și satelitul acestuia - Dnestrovsk - în sumă de 433,7 mil. rub., iar cel mai puțin - 2,2 mil. - în raionul Grigoriopol.

«Cartea verde»: 50:50

Șansele Moldovei de a păstra dreptul de emiteră a poliței de asigurare «Cartea Verde» sunt estimate la 50:50. Surse din cadrul Comisiei Naționale a Pieței Financiare (CNPF) au relatat că din

1 EMISĂ SUB AUTORITATEA 2 ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF BIRoul ASIGURĂTORILOR DE AUTOVEHICULE DIN ROMÂNIA (B.A.A.R.)		10 Numele și adresa asiguratului (denumirea vehiculului) 10 Name and Address of the Policyholder (or User of the Vehicle) NUMELE SI ADRESA ASIGURATULUI	
4 Codul Biroului asiguratorului (Romania) 4 Country Code/Insurer's Code Number RO/02X1		10 Alinașul carte a fost emisă de: 10 This Card has been issued by: 11 Semnătura asiguratorului 11 Signature of Insurer	
5 Categorie vehiculul 5 Category of Vehicle A		7 Marca vehiculului 7 Make of Vehicle MARCA	
Informații care pot fi necesare pentru a completa documentele suplimentare: Information which may be necessary to complete supplementary documents:			
12 Adresa de rețea sau site 12 Network address or website www.codru.org 13 Adresa asigurătorului pentru 13 Insurer's address for rețea, în conformitate cu legea din network, in accordance with the law in 14 Personal code 14 Personal code			
D DK E EST F FIN IS L LT LV M N SK SLO CH AL AND BIH MD MK MNE RUS SRB TN			
15 de asigurare eliberată pentru Cărua este înregistrată în ara 15 Insurance certificate issued for Car which is registered in the Republic of Moldova 16 asigurare eliberată pentru Cărua, care înregistrat în ara 16 Insurance certificate issued for Car, which is registered in the Republic of Moldova			
*Codul categoriilor de vehicule: A Autoturși B Autoturși sau tractoare B Autoturși și tractoare C Autoturși și tractoare C Autoturși și tractoare D Autoturși și tractoare			

punct de vedere formal atât Moldova, cât și Biroul Național al Asiguratorilor de Autovehicule (BNAA) au îndeplinit toate cerințele înaintate de către Consiliul Birourilor.

«Deși cu întârziere, dar a fost creat fondul de garanție externă în mărime de 4,2 mil. euro, care a fost depus în contul unei bănci europene cu un rating înalt. Funcționează fondul unic de achitare a compensațiilor în cazul accidentelor rutiere, au fost adoptate o serie de documente normative, asupra cărora insistă Consiliul Birourilor de la Bruxelles», a declarat sursa apropiată agenției, care a solicitat anonimul. Sursa a atras atenția asupra altei părți a situației, care reduce semnificativ șansele țării de a păstra dreptul companiilor de asigurare de a emite polițe de asigurare «Cartea Verde». «Moldova nu are cu ce se lăuda în sensul reformelor în sistemul judecătoresc. Iar o afacere, în special o afacere în domeniul asigurărilor, depinde de calitatea sistemului judecătoresc, care în mod clar suferă în prezent», a subliniat reprezentantul biroului de reglementare. Interlocutorul a spus că Moldova se află în topul țărilor în care s-a atestat falsificarea polițelor de asigurare «Carte Verde», ceea ce provoacă numeroase nemulțumiri din partea Consiliului Birourilor. Sursele informate, care cunosc îndeaproape esența problemei, relatează că pretențiile față de Republica Moldova sunt înaintate nu doar din motiv că în caz de accident rutier în străinătate se află că proprietarii transportului moldovenesc dețin polițe «Cartea Verde» false.

«Și mai trist este atunci când accidentele sunt înscenate și documentate în interiorul Moldovei, iar apoi sunt prezentate companiilor din alte țări pentru achitarea compensațiilor. Astfel de fenomene vorbesc despre implicarea în acest proces nu doar a asigurătorilor», subliniază sursa, specificând rolul important al instanțelor și autorităților de investigare. La CNPF se atrage atenție asupra faptului că asemenea exemple generează nedumerire și ostilitate din partea Consiliului Birourilor. Polițele de asigurare «Cartea Verde» în RM ocupă jumătate din piața asigurărilor. Concluzia Comitetului de Monitorizare al Consiliului Birourilor, ședința cărui a fost deschisă la Bruxelles, va recomanda Consiliului Birourilor să ia o decizie privind RM. Adunarea Consiliului a fost programată pentru luna martie. După cum arată practica, în 70-80% dintre cazuri Consiliul Birourilor ascultă recomandările Comitetului de Monitorizare. Unii membri ai pieței de asigurări din Moldova sunt mai mult de părere că Comitetul de Monitorizare va recomanda să fie extinsă alte șase luni interdicția de emiteră a poliței de asigurare «Cartea Verde» pentru companiile membre ale BNAA. În prezent polița poate fi emisă doar până la 31 decembrie 2016.

Vinificatorii din Transnistria vor putea produce vin sub marca Codru

Întreprinderile vinicole din Transnistria vor putea produce vinuri cu denumirea de origine protejată „Codru”. Aceasta prevede ordinul ministrului Agriculturii și Industriei Alimentare Eduard Grama, privind delimitarea arealelor geografice viticole pentru producerea vinurilor cu indicație geografică protejată. Documentul, care a fost publicat vineri în Monitorul oficial, prevede schimbarea delimitărilor arealelor geografice viticole și vitivinicole pentru producerea vinurilor cu indicația geografică protejată „Valul lui Traian”, „Ștefan-Vodă” și Codru. În special, în componența asociației viticole și vitivinicole delimitată geografic în zona Codru intră un șir de întreprinderi de pe malul



stâng al Nistrului. Este vorba despre Dubăsari, unde este situată fabrica locală celebră încă din timpurile sovietice, care produce vinuri sub marca «Buchetul Moldovei», precum și despre Tiraspol, unde cu succes funcționează combinatul «KVINT». În ultimii ani acesta a majorat semnificativ producerea de vinuri grație creării livezilor proprii în satul Doibani, precum și în satul Rașcov, unde funcționează filiala «KVINT».

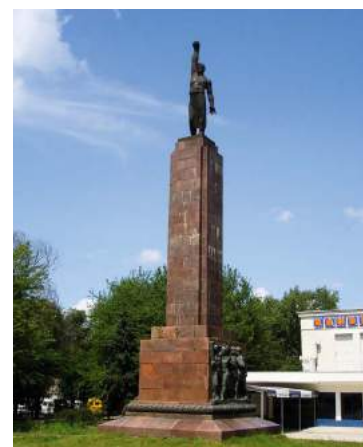
Exportul spre statele UE s-a redus

În anul 2015, comparativ cu anul 2014, volumul exportului în țările Uniunii Europene în echivalent cantitativ a fost mai mare, dar exprimat în bani s-a redus cu 2,3%. Despre aceasta se vorbește în cercetarea Institutului de Politici Europene și Reforme (IPER). Conform documentului, Moldova nu a asimilat potențialul de export spre piețele UE, oferit de Acordul de Asociere. «Doar o pătrime din acțiunile prevăzute în Planul Național de Acțiuni pentru implementarea acordului de Asociere RM-UE pentru anii 2014-2016 au fost realizate în 2015 și majoritatea sunt în proces de realizare. O problemă serioasă este potențialul instituțional slab de implementare a regulilor noi, lipsa laboratoarelor moderne și sistemelor de testare, ceea ce nu permite exportarea produselor animale», se vorbește în document.



În locul centrului cultural – un bloc locativ

În locul centrului cultural Gaudeamus din Chișinău ar putea fi construit un bloc locativ. Despre aceasta a comunicat luni, în ședința de lucru a Primăriei, viceprimarul Nistor Grozavu. Potrivit spuselor sale, conform proiectului prezentat la primărie în locul centrului cultural se planifică construcția unui bloc locativ și a altor clădiri, iar la primul etaj al blocului se va afla Gaudeamus. Proiectul deocamdată este examinat în Primărie. Conform proiectului constructorul intenționează să păstreze proiectul inițial al centrului cultural, precum și plantațiile verzi și monumentul «Luptătorilor pentru puterea sovietelor», instalat în fața fostului cinematograf «40 de ani al VLKSM» în anul 1966. Grozavu a precizat că «teritoriul este proprietate privată».



Reorganizarea judecătorilor va începe

Numărul instanțelor de judecată se va micșora, transmite IPN cu referire la un proiect de lege, aprobat de Guvern. Proiectul prevede fuzionarea celor 42 instanțe de judecată teritoriale în 15 entități noi. Drepturile și obligațiile judecătorilor contopite trec la judecătoria ce se creează, conform prevederilor Codului Civil al Republicii Moldova. Iar Judecătoria Comercială de Circumscripție și Judecătoria Militară își încetează activitatea de la 1 aprilie 2017. Potrivit ministrului justiției, Vladimir Cebotari, optimizarea hărții judecătorilor este stabilită în Strategia de Reformă a Sectorului Justiției. Conform acesteia, vor fi consolidate capacitățile instituționale ale instanțelor, va spori independența lor, se vor reduce cheltuielile. Totodată, Cebotari a spus că reorganizarea nu se referă la curțile de apel sau Curtea Supremă de justiție. Proiectul va intra în vigoare începând cu 1 ianuarie 2017, iar reorganizările vor fi implementate treptat până în 2027.





Интервью Посла КНР
в Молдове ЧЖАН Инхунь

Китайско-молдавские отношения имеют светлую перспективу

–30 января 1992 года были установлены китайско-молдавские дипломатические отношения. Как Вы оцениваете динамику их развития?

– Прошло 24 года с того момента, как установились дипломатические отношения между Китаем и Молдовой. Благодаря общим усилиям двусторонние отношения во всех областях развиваются в стабильном и здоровом русле. Политическое взаимодоверие укрепляется, взаимовыгодное сотрудничество продвигается, принося реальную пользу народам двух стран. Китай поддерживает путь развития, выбранный Молдовой, исходя из реалий своей страны, а также одобряет ее усилия, направленные на обеспечение независимости, суверенитета, территориальной целостности и социально-экономического развития. Молдова дает твердую поддержку китайской стороне по вопросам, затрагивающим коренные интересы Китая. Обе стороны тесно взаимодействуют в международных и региональных делах, тем самым вносят вклад в создание гармоничного и толерантного мира.

Китай и Молдова осуществляют дружественное сотрудничество, придерживаясь основных принципов взаимоуважения, равенства и взаимной выгоды. Китай расценивает Молдову как надежного друга и важного партнера. Развитие дружественного сотрудничества представляет собой неизменный курс китайского правительства. Китайская сторона готова сообща с молдавской стороной укреплять политическое взаимодоверие и традиционную дружбу с целью выведения сотрудничества на новый уровень для претворения потенциала сотрудничества во взаимовыгодные результаты. В настоящее время обе стороны поставили себе задачу развивать экономику, улучшать благосостояние народа и осуществить модернизацию. Китай и Молдова

имеют огромный потенциал для взаимодействия в торговой-экономической и гуманитарной сферах. Китайская сторона уверена в углублении практического сотрудничества во всех областях. Китайско-молдавские отношения имеют светлую перспективу. Устойчивое и постоянное развитие двусторонних отношений соответствует коренным интересам народов двух стран.

– В этом году объем внешней торговли Молдовы и Китая сократился по сравнению с аналогичным периодом прошлого года. С чем Вы связываете эту ситуацию?

– Двусторонняя торговля между Китаем и Молдовой развивается динамично. За период январь-август 2015 года ее объемы достигли 238 млн. долларов – на 21,2% меньше по сравнению с тем же периодом прошлого года, что объясняется снижением внешней торговли РМ. Экспорт Молдовы в Китай составил 4,92 млн. долларов, вырос на 10,4% по сравнению с аналогичным периодом предыдущего года. Молдова в основном импортирует из Китая продукцию машиностроения, пластиково-резиновые, металлические и текстильные изделия, а экспортирует в Китай в основном вино и текстильные изделия. В текущем году спад двусторонней торговли обусловлен ухудшением экономической ситуации в Молдове и сокращением прямого импорта из Китая, а также разницей в методах расчетов торговли (Статистическое бюро Молдовы включило часть китайских товаров, попадающих в страну путем реэкспорта из соседних стран, молдавская таможня не принимает китайские товары такого рода в свою статистику). Это временное явление, я уверен, что рост двусторонней торговли между нашими странами восстановится. Что касается делового сотрудничества между предприятиями двух стран, то известные телекоммуникационные корпорации Huawei и ZTE, успешно

действуя в Молдове, добились впечатляющих результатов продаж. Инвестиционное сотрудничество обеих сторон, находясь на начальной стадии, имеет огромный потенциал. Молдова остро нуждается в иностранных инвестициях для развития дорожной инфраструктуры, железной дороги, телекоммуникационной системы. Предприятия обеих сторон проводили немало консультаций. Надеюсь, предприниматели смогут как можно скорее договориться по деталям соответствующих проектов для скорейшего их выполнения.

– В Молдове открыт Институт Конфуция и Центр традиционной китайской медицины. Они знакомят жителей РМ с культурой и традициями китайского народа. Намерены ли Вы углублять работу в этом направлении? Насколько жители Китая знакомы с нашей страной?

– Сотрудничество в гуманитарной сфере является важной составляющей двустороннего сотрудничества. Китай и Молдова географически отдалены друг от друга, но контакты народов поддерживаются и расширяются. Китайцы знают Молдову как винное царство, тянутся в вашу страну. Для молдаван Институт Конфуция и Центр китайской медицины стали окном для ознакомления с традициями, обычаями и достижениями Китая, они играют важную роль в сближении народов и способствуют культурному обмену. В 2009 году УЛИМ создал Институт Конфуция, в котором до настоящего времени свыше 3,5 тыс. студентов обучались китайскому языку, 64 отличника завоевали китайскую стипендию для продолжения учебы в Китае, из них 38 учатся в Китае на бакалавра и магистра. Изучение китайского языка становится популярным среди местных студентов.

Центр китайской медицины, основанный в 2010-м, предлагает традиционные лечебные методы – акупунктуру, китайский массаж, лекарственные травы. Более 25 тыс. пациентов оценили высокое мастерство и любезное обслуживание китайских медиков. Китайская медицина своей волшебной силой покорила молдавский народ. Сейчас Институт Конфуция увеличивает число студентов, преподает китайский язык в лицеях, детских садах не только в Кишиневе. Готовится запуск второй очереди Центра китайской медицины: китайская сторона предоставит современное оборудование и вышлет больше профессиональных медиков для оказания широкого спектра услуг. Ежегодно в Молдове проходит культурный праздник Mǎtǐsōg, и китайские ансамбли, принимая в нем участие, показывают классические выступления из традиционного репертуара Китая. Местные зрители всегда очень хорошо встречают китайских артистов

– КНР запускает масштабный проект, направленный на создание экономического пояса Шелкового пути. Может ли наша страна присоединиться? Чем Молдова может быть интересна Китаю?

– Инициатива «Один пояс, один путь» представляет собой стратегическое решение китайской стороны по продвижению торгово-экономического сотрудничества со странами всего мира. Цель – возрождение древнего Шелкового пути, создание сообщества общих интересов, общей судьбы и ответственности со всеми странами, находящимися вдоль Шелкового пути, что характеризуется политическим взаимодоверием, экономической интеграцией и культурной толерантностью. Инициатива «Один пояс, один путь» предоставила развитию китайско-молдавского торгово-эко-

номического сотрудничества новые возможности, новую площадку. В октябре 2015 года заместитель Председателя ВСНП в ходе визита в Молдову достиг с молдавскими высшими руководителями договоренностей об укреплении сотрудничества в рамках Инициативы «Один пояс, один путь». Молдавская сторона выразила заинтересованность в активном участии в данном проекте. Молдова рассматривает привлечение зарубежных инвестиций как приоритет внешнего экономического сотрудничества. Китай, позитивно относясь к этому вопросу, поощряет мощные и надежные отечественные предприятия инвестировать в Молдову. Ваша страна, расположенная между СНГ и ЕС, имеет уникальное географическое преимущество, что привлекает китайские предприятия. Китай проводит активную стратегию продвижения отечественных предприятий за рубежом. Общий объем внешних инвестиций Китая в перспективе превысит 500 млрд. долларов. Обе стороны обязаны выдвинуть взаимовыгодные проекты сотрудничества, чтобы поднять практическое сотрудничество на качественно новый уровень.

– Китай много раз оказывал нашей стране щедрую и безвозмездную поддержку. Почему?

– В китайской культуре высоко ценится взаимопомощь и взаимодополняемость. Китай рассматривает Молдову как верного друга и искреннего партнера. Китайское прави-



Посол Чжан Инхунь выступает на приеме по случаю 66-летия образования КНР

тельство, уделяя внимание социальному развитию Молдовы, предоставляет посильную помощь на развитие. Предоставление грантов на развитие является важным аспектом экономического сотрудничества. Такие проекты, как Система видеонаблюдения для контроля над дорожным движением в Кишиневе, Центр китайской медицины, сканирующее оборудование на таможенном посту Леушень были созданы за счет китайских грантов, что помогает молдавскому правительству в улучшении качества публичных услуг, усовершенствовании системы медицинского обслуживания, увеличении доходов госбюджета. И получает широкое общественное одобрение. В перспективе китайская сторона будет еще предоставлять безвозмездную помощь для реализации согласованных проектов.

– Доля КНР в общем объеме азиатского экспорта хай-тек-товаров выросла настолько, что Ваша страна уже обошла по этому показателю Японию. Как Китай стимулирует развитие высокотехнологичных производств?

– Доклад Азиатского банка развития за 2014 год показывает, что доля Китая в объеме экспорта высокотехнологичных продукции азиатских стран подскочила с 9,4% до 43,7%, соответственно, доля Японии упала с 25,5% до 7,7%. Такая динамика свидетельствует, что промышленное производство Китая переходит от трудоемкой модели в наукоемкую. Китай превращается из мировой фабрики в страну, обладающую передовыми производственными технологиями. Оптимизация и модернизация китайской экономики содействуют миграции рабочей силы в высокотехнологичную индустрию и индустрию услуг, что ведет к повышению доходов населения и потребления. В 2014 году среднедушевой ВВП Китая превысил 7 тыс. долларов.

Китай развивает высокотехнологичную индустрию, основываясь на следующих принципах:

- согласно стратегии всестороннего строительства среднезажиточного и социалистического гармоничного общества, развития инновационной страны, руководствуясь принци-

пом самостоятельной инновации с упором на применение ее достижений, развития централизованной индустрии и международного сотрудничества, развития передовых индустрий с высокой конкурентоспособностью;

- внедрение новейших высоких технологий с целью создания индустриальных баз для развития трансграничных высокотехнологичных предприятий;

- формирование известных брендов со своей интеллектуальной собственностью;

- ускорение процесса перехода индустрии от модели сборки к модели оригинального исследования и разработки;

- продвижение модернизации устаревшей индустрии и содействие трансформации модели экономического роста.

– В Китае сформулирована задача полного построения среднезажиточного общества к 2020 году. Что это значит?

- Среднезажиточное общество – это концепция, выдвинутая при составлении китайским правительством стратегии социально-экономического развития в конце 70-х годов прошлого века, что является исторической мечтой китайцев. После введения политики реформ и открытости экономика Китая добилась больших успехов, уровень жизни значительно повысился.

В декларации V пленума ЦК КПК 18 созыва перечислены цели для достижения среднезажиточного общества: сохранение развития экономики со средневысоким темпом прироста, увеличить показатели ВВП и среднедушевой доход городского и сельского населения в два раза по сравнению с 2010-м к 2020 году, устранить бедность в сельских районах, улучшить качество окружающей среды, оптимизировать структуру социалистической рыночной экономики, увеличить долю научных инноваций и достижений в структуре экономического роста с целью вхождения в ряды инновационных стран, стимулировать потребление у населения, формировать модель экономического роста за счет рационального соотношения между потреблением, инвестициями и экспортом, достичь пропорционального развития сельских и городских регионов посредством взаимодействия, развивать социальные услуги, совершенствовать систему народного образования, создать систему социальной защиты, охватывающую все городские и сельские районы, чтобы каждый человек имел доступ к базовой социальной защите, искоренить бедность, сформировать обоснованную систему оплаты труда, структуру индустрии, нацеленной на энергосбережение и охрану природы.

– Китайский рынок невероятно велик и очень интересен для молдавских производителей. Могла бы наша страна увеличить экспорт в Китай?

- Китай, как вторая экономика мира с населением 1,3 млрд. человек, представляет собой грандиозный рынок. Молдавское вино славится изысканным вкусом и конкурентоспособной ценой, и является основной экспортируемой продукцией в Китай. Китайское правительство, придавая огромное значение увеличению экспорта молдавского вина в нашу страну, оказывает содействие в установлении контактов между предпринимателями двух стран, проведении выставок молдавского вина в КНР для повышения его известности среди китайских потребителей и увеличения доли рынка в Китае. Эти меры дали положительные резуль-



Посол Чжан Инхунь отправляется с ознакомительным визитом в Унгены

таты: за январь-август 2015-го объем экспорта молдавского вина составил 2.22 млн. долларов, увеличившись на 32.6% по сравнению с тем же периодом предыдущего года. Надеюсь, молдавская сторона сможет нарастить усилия для продвижения имиджа своей страны и предоставления больше брендовой продукции китайским потребителям.

– Насколько комфортно Вам в Молдове?

– Я прежде не посещал вашу страну, и получал представление о ней лишь через книги и новости. Сейчас мне удалось поближе познакомиться с Молдовой, благодаря посещению Орхеля, Сороки, Унгень. У вас интересная история, богатая культура, великолепная природа, плодородные черноземы и благоприятный климат, которые являются ценными дарами природы. Я побывал в знаменитых винных подвалах Милештий Мичь, Крикова и был поражен коллекциями вин – это национальная гордость Молдовы. Все это оставило у меня неизгладимые впечатления.

– Как Ваша семья отмечает традиционный Новый год по китайскому календарю?

– Праздник Весны – самый торжественный и оживленный национальный праздник в Китае. Готовясь к нему, китайцы вывешивают красные фонари, украшают квартиры, наклеивают парные надписи на двери и новогодние картины на стены, что создает праздничную атмосферу и отражает прекрасные пожелания на Новый год. Праздник Весны – семейный праздник для китайцев всего мира. В последний день уходящего года по лунному календарю китайцы, независимо от того, где находятся, стараются собраться со своими домашними на новогодний ужин и обменяться искренними пожеланиями благополучия и долголетия. Непринужденная атмосфера, пребывание в семье – настоящее наслаждение для человека. Ночью повсюду в Китае пускают фейерверки и хлопушки, небо превращается в сказочное царство! Первый день нового года называется Праздником



Посол Чжан Инхунь присутствует на Благотворительной ярмарке, проходящей в Moldexpo

Весны. На севере Китая новогоднее лакомство – пельмени. Внешне они похожи на старинный серебряный слиток и символизируют переход в Новый год и благополучие. Приготовление пельменей означает привлечение богатства и счастья. На юге Китая люди употребляют пудинг из клейкого риса, который олицетворяет карьерный рост и благополучие. Праздник Весны предоставляет людям возможность укреплять дружбу, китайцы посещают друг друга, обмениваются новогодними приветствиями. Наступивший в феврале новый год считается годом Обезьяны. В китайской культуре она символизирует интеллект и быстроту, люди стремятся к лучшей жизни и удаче в работе в год Обезьяны.

Мы, дипломаты, пребывая за рубежом, далеки от родины. С близкими обмениваемся поздравлениями по интернету или по телефону. И, поскольку китайское посольство – это большая, дружная и сплоченная семья, то здесь мы отмечаем Праздник Весны вместе.

Татьяна КРОПАНЦЕВА



Посол Чжан Инхунь посещает г. Сорока

В прошлом году о Молдове много говорили и писали. Благодаря этому те, кто еще не знал, как отыскать Молдову на карте мира и путал ее с Мальдивами, теперь точно знают, что она находится в Европе. Правда, известность Молдова получила исключительно в негативном контексте. Ведущие мировые издания удивлялись тому, как из молдавских банков украли миллиард, а генеральный секретарь Совета Европы написал про Молдову статью в *New York Times*, назвав страну «захваченным государством, которое стоит на краю пропасти». За эти и другие дела, за политические кризисы и склоки молдавских политиков не пинал только ленивый. При этом они продолжали плести интриги, утверждали и отправляли в отставку правительства, формировали и распускали коалиции, устраивали скандалы и постигали азы политической коррупции. Благодаря своим «политическим элитам», 2015 год Молдова может «с чистой совестью» записать себе в «пассив», а «отмываться» от всего этого придется еще долго.



Анатолий ГОЛЯ

Смысл переворота

Неудивительно, что на столь негативном фоне росли простые настроения, в центре города появились палаточные городки, а массовые манифестации стали неотъемлемой частью жизни молдавской столицы. Все нерешенные проблемы, в том числе острый политический кризис, возникший после отставки правительства в конце октября, плавно перетекли в новый год. Традиционное новогоднее пожелание «оставить все плохое в прошлом году» для молдаван априори не могло сбыться. Весь политический спектакль, который напоминал *déjà-vu* предыдущих кризисов и формирования коалиций, продолжился в новом году. В какой-то момент уже казалось, что близки досрочные выборы, которых добивались протестующие слева и справа. Понятно было, что они тоже сулят мало хорошего, но многие готовы были согласиться на «ужасный конец», чем этот ужас без конца. Однако за неделю до часа X, когда можно было бы инициировать роспуск парламента, кризис «чудесным образом» разрешился.

На формирование нового правительства ушел почти весь отведенный по Конституции трехмесячный срок. Сразу стали очевидны истинные цели спровоцированного политического кризиса. В кабмине тихо как на кладбище, наблюдается удивительный консенсус, на заседаниях нового правительства никто не спорит и не возражает. Так было только при власти Партии коммунистов, когда роль правительства и парламента сводилась к утверждению решений, которые разрабатывались в аппарате президента. Сейчас роль президента незаметна, а решения разрабатываются в недрах Демократической партии, которая и затеяла все это, чтобы взять всю полноту власти в стране. В этом и был весь скрытый смысл произошедшего переворота.

Логистика процесса была обеспечена на самом высоком уровне. Бывшего премьер-министра Филата упрятали за решетку, практически развалив его ЛДПМ; семь либерал-демократов «прониклись ответственностью» за «судьбу страны», прыгнув с тонущего корабля; «социал-демократическая платформа» была подготовлена за счет коммунистов, готовых побрататься с либералами; обращение в Конституционный суд по поводу подчинения президента

«абсолютному парламентскому большинству» и ответ КС – все было сделано вовремя. Все было предусмотрено, чтобы комар носа не подточил.

Потому и времени понадобилось много. Но ушло оно не на разработку программы деятельности правительства и даже не на политический торг по поводу распределения должностей, как это было до сих пор. Львиную часть времени заняла именно «подготовка процесса» – переговоры, за которыми, как утверждают знатоки, скрывается подкуп депутатов, шантаж и другие элементы, составляющие «политическую коррупцию».

Перед Новым годом Партию коммунистов покинули 14 из 21 депутата, а уже в этом году из фракции Либерально-демократической партии вышло семь из 18 депутатов. Сами себя они пытаются убедить в том, что сделали это «ради спасения страны», так как досрочные парламентские выборы приведут к хаосу и катастрофе. Избирателей в этом уже не убедишь – все понимают, что на самом деле они спасали свои депутатские мандаты, которые, действительно, потеряли бы в случае выборов. Не говоря уже о солидном ма

Впервые за 25 лет независимости действия власти вызвали столь резкое неприятие в обществе, что левые и правые объединились в стремлении свергнуть власть и добиться досрочных выборов. Возможно, это станет одним из положительных результатов политического кризиса, акций протеста и многомесячного противостояния власти и оппозиции. Всегда плохо «дружить» против кого-то, но в случае Молдовы это может иметь и положительный эффект. Молдавское общество настолько расколото и разобщено (прежде всего – благодаря действиям и призывам политиков всех времен и окрасок), что даже такое объединение следует приветствовать. Может быть, после решения текущих задач левые и правые перестанут враждовать, делить людей на левых и правых, румын и русских, проевропейских и пророссийских.



The meaning of revolution

Last year a lot was said and written about Moldova. Because of this, those who did not know how to find Moldova on the world map, and confused it with the Maldives now know exactly what it is in Europe. However, Moldova received its exceptional popularity in a negative context. The world's leading publication wondered how Moldovan banks had stolen a billion, and the Council of Europe Secretary General to Moldova wrote about Moldova an article in New York Times, calling the country a «captured state, which stands on the edge of a precipice.» In these and other cases, for political crises and squabbles, Moldovan politicians have not been moving from their positions. At the same time, they continued to intrigue, approve the governments and sent them to resign. They also formed and dissolved the coalition by rising scandals and learning the basics of political corruption. Thanks to its «political elites», Moldova «in good conscience» could count the year of 2015 as a «passive» one, and to reassure it all would take now a long time.

It is not surprising that with such a negative background of growing protests, tent «cities» have appeared in the center of the city, and mass demonstrations have become an integral part of the life of the Moldovan capital. All outstanding issues flowed smoothly into the new year, including the acute political crisis that arose after the resignation of the government in late October. The Moldovans' New Year's wish, which is to «leave all the bad things in the past year,» could not come true. The political spectacle that had resembled a déjà-vu from previous crises and the formation of coalitions, continued as well in the new year. At one point it seemed that early elections are close by, which the left and right protesters had been trying to achieve. It was clear that they, too, promised little good, but many were willing to agree to a «horrible end» than to the horror without end. However, a week before the hour X, when it was possible to initiate the dissolution of parliament, the crisis had «miraculously» resolved.

The formation of the new government took almost all the constitutionally allotted period of three months. The true goal which had provoked a political crisis quickly became apparent. It's quiet in the Cabinet like at the cemetery, there is a surprising consensus, at the meetings of the new government no one

For the first 25 years of independence, the government's actions have caused such a sharp rejection in society that the left and right were united in their desire to overthrow the government and to achieve early elections. Perhaps this will be one of the positive results of the political crisis, protests, and many months of confrontation between the authorities and the opposition. It is always bad to be «friends» against someone, but in the case of Moldova and it may have a positive effect. Moldovan society is so split and disunited (primarily - through the actions and calls of politicians of all ages and colors), that even such an association is to be welcomed. Maybe, after solving the current problems lefts and rights will cease to quarrel, to divide people into two different groups, Romanians and Russians, pro-European and pro-Russian.

disputes and no one objects. It all started when the Communist Party ruled over, and in that Party, the role of government and the parliament had to be reduced to the approval of decisions that had been developed in the President's Office. Now the president's role is invisible and solutions are developed in the bowels of the Democratic Party, which had started all this to take full power in the country. This was the hidden meaning behind the happened overturn.

Logistic process was ensured at the highest level. They locked up former Prime Minister Filat, virtually collapsing his Liberal Democratic Party. There are seven Liberal Democrats «imbued with the responsibility» for the «fate of the country» by jumping from a sinking ship;. The «Social-Democratic platform» has been prepared by the Communists, ready to fraternize with the liberals. An appeal to the Constitutional Court regarded the submission to the President, the «absolute parliamentary majority» and the answer COP - everything was done on time.

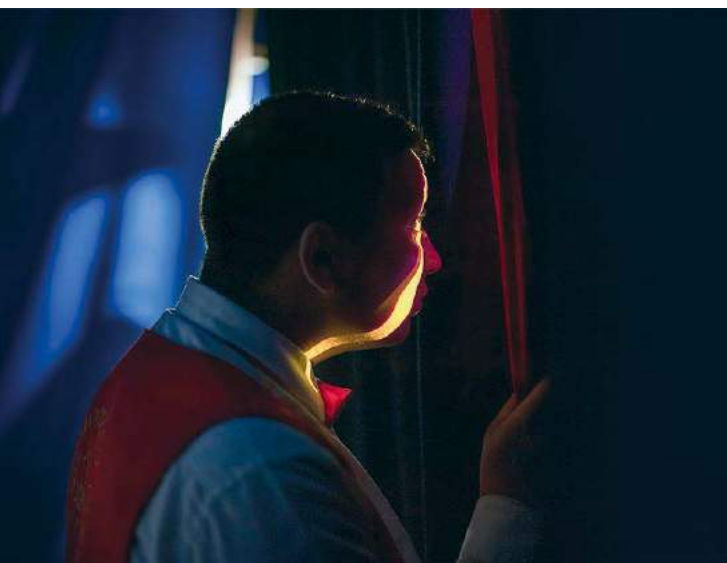
Everything was envisaged so no one would smell a rat. That's why it took a lot of time. However, it has not gone on the development program of the Government and not to the political bargaining over the distribution of posts, until now. The major part of the time was spent in negotiations, and behind those, as



териальном вознаграждении, о котором сплетничают злые языки. Врут, наверное, злопыхателям нравится очернять честных молдавских политиков.

Если бы речь шла о необходимости внедрения реформ и интересах страны, то написали бы другую программу правительства, утвердили бы иной состав кабинета министров. Вместо этого после 90 дней «нервотрепки» утвердили кабинет с прежней Программой правления, написанной еще год назад при попытке утверждения правительства Юрие Лянкэ. Видимо, хороший документ, так как претерпел он лишь косметические изменения, став основой для правительств Габурича, Стрельца и Филипа. По «незыблемости принципов» программу правительства Молдовы можно сравнить разве что с Программой КПСС, редко подвергавшейся поправкам.

Приоритеты остались неизменными – борьба с коррупцией, реформа юстиции, решение социальных проблем, придне-



стровское урегулирование. Решать эти задачи придется, за небольшими исключениями, тем же людям, которые работали в последнем правительстве. Правительство не случайно называют «новым старым», ровно половина его членов занимали те же должности в прежнем кабинете. Еще шесть членов правительства занимали до этого должности заместителей министров или руководителей департаментов. По большому счету, в составе правительства только два абсолютно новых человека – министр финансов Октаиан Армашу и министр труда, социальной защиты и семьи Стекла Григораш. Вспоминая старый анекдот о разнице между русским и украинским языками, впору задаться вопросом: и стоило ради двух новых министров менять весь состав правительства, ввергнуть страну в кризис, доводить ситуацию до «точки кипения»? Видимо, те, кто это затевал, считают, что игра стоила свеч.

Пока СМИ говорили о «руке Москвы» и хаосе, которые могут спровоцировать досрочные выборы, о государственном перевороте и стремлении каких-то сил захватить власть в стране, «переворот» произошел тихо и достаточно мирно. Под видом «защиты стабильности и интересов страны», а также необходимости сохранения «европейского курса», в стране сменилась власть. Даже те члены нового старого правительства, которые сохранили должности – это уже другие люди. Как и в парламенте – бывшие либерал-демо-



Сейчас уже мало кто помнит, что ДПМ на выборах 30 ноября 2014 года получила всего 19 мандатов в парламенте. Соотношение сил в парламенте за прошедший после выборов год изменилось до неузнаваемости. Оно является результатом торга, политической коррупции и шантажа но никак не демократических выборов. Именно потому, как бы ни относились к досрочным выборам и их возможным результатам, они и выглядели бы логичными. Нынешний парламент является нерепрезентативным, он не отражает волеизъявления избирателей на выборах.

краты, либералы и бывшие коммунисты, ставшие социал-демократами. Разница в том, что все они теперь играют по правилам Демократической партии, которая, по сути, стала правящим в стране политическим формированием. А потом, как в фильме «Свадьба в Малиновке», – пора одевать шляпу с розой вместо кокарды. ■



the experts say, is hidden bribery of deputies, blackmailing and other elements that make up the «political corruption».

Before the New Year, 14 out of the 21 deputies left the Communist Party, and already this year seven out of the 18 deputies came out from the Liberal Democratic Party. They are trying to convince themselves that this is done «for the sake of the country», as early parliamentary elections would lead to chaos and disaster. You cannot convince voters in this matter anymore, everyone understands that in fact, they saved their deputy mandates, which, indeed, would be lost in an election. Not to mention the solid material compensation, which dealers usually gossip about. They lie probably, spiteful critics like denigrate Moldovan honest politicians.

If they were to talk about the need to introduce reforms and the interests of the country, they would have written a different program of the government, they would have approved a different ministers cabinet. Instead, after 90 days of «hassle», they approved the Cabinet with the same program written a year ago, when they were trying to approve Lurie Leanca's government. Apparently, it was a good document, since it has undergone through only cosmetic changes, becoming the basis for the government of Gaburici, Strelet and Philip. According to the «inviolability of the principles» the Moldovan government's program can only be compared to the Program of the CPSU, rarely prone to amendments.

The priorities remain unchanged - the fight against corruption, reform of the judiciary, the solution of social problems, the Transnistrian conflict settlement. Someone has to solve these problems, with few exceptions, it would be the same people who have worked in the last government.

The government is no accident called the «new old», exactly half of its members held the same position in the same office. Six members of the Government had positions of deputy ministers or heads of departments. By and large, there are only two completely new people in the government, - the Minister

of Finance Octavian Armasu and the Minister of Labour, Social Protection and Family Stela Grigoras. Remembering an old anecdote about the difference between the Russian and Ukrainian language, one must wonder: were the two new ministers worth enough to change the whole structure of the government, plunging the country into a crisis to bring the situation to the «boiling point»?! Apparently, those who had schemed it all, consider that the game is not worth the candle.

While the media was talking about the «hand of Moscow» and the chaos that an early election could trigger, about a revolution and the pursuit of some forces to seize power in the country, the «coup» took place quietly and peacefully enough. Under the guise of «protecting the interests of stability and the country» as well as the need to preserve the «European course», a change of power took place in the country. Even those members of the new «old government», which retained the post, are other people now. So in the parliament there are the former Liberal Democrats, liberals and former communists that became social democrats. The difference is that they are now playing by the rules of the Democratic Party, which, in fact, has become the country's ruling political formation. And then, like in the movie «Wedding in Malinovka» (a small village in Ukraine repeatedly changes hands from «White» to «Red» and back during the civil war 1918) - it's time to wear a hat with a rose (represents «White») instead of cockade (represents «Red»). ■

Now a few people remember that the Democratic Party in the elections on November the 30th, 2014 won only 19 seats in the parliament. The balance of forces in parliament for the past year after the elections has changed beyond recognition. It is the result of bargaining, political corruption and blackmailing, but not democratic elections. That's why, it does not matter how one would react to early elections and their possible results, it would appear logical to have those. The current parliament is unrepresentative; it does not reflect the will of voters in the elections.



Cu ochii pe contribuabili

La fiecare început de an, contribuabilii din Republica Moldova sunt așteptați la inspectoratele fiscale pentru a-și prezenta veniturile acumulate în anul precedent. Și în acest an, Serviciul Fiscal de Stat reamintește tuturor contribuabililor fizici de obligația de a depune Declarația cu privire la impozitul pe venit aferent anului 2015 până la 25 martie 2016.

Astfel, potrivit legislației, contribuabilii persoane fizice urmează să depună Declarația cu privire la impozitul pe venit la organul teritorial al Serviciului Fiscal de Stat în raza căruia se deservesc. Totodată, trebuie de menționat că pentru simplificarea modului de declarare a veniturilor pentru anul 2015, persoanele fizice pot depune Declarația la orice organ fiscal, indiferent de locul de reședință al acestora.

În cazul în care contribuabilul intenționează să-și schimbe domiciliul permanent din Republica Moldova în altă țară, el este obligat să prezinte Declarația cu privire la impozitul pe venit pentru întreaga perioadă a anului de gestiune cât a fost rezident.

Pentru a asigura recepționarea de la persoanele fizice a Declarației pe venit, Serviciului Fiscal de Stat stabilește un regim special de lucru până la ora 19:00 în intervalul 21-24 martie și până la ora 20:00 pe 25 martie.

Potrivit Codului fiscal, persoanele fizice depun Declarația privind impozitul pe venit în cazul în care:

- lucrează la două sau mai multe locuri de muncă, unde primesc salariu care, cumulativ, depășește suma totală de 29640 lei pe an;
 - au obținut venituri atât sub formă de salariu, cât și din vânzarea proprietății, a căror sumă totală depășește 29640 lei pe an;
 - nu au primit salariu, dar au obținut venituri de la vânzarea proprietății (case, apartamente, mașini etc.) sau darea în chirie a terenurilor agricole, care depășesc suma scutirii personale de 10128 lei;
 - își schimbă domiciliul permanent din Republica Moldova în altă țară;
 - solicită spre restituire impozitul pe venit achitat în plus.
- De asemenea, au obligația de a depune Declarația cu privire la impozitul pe venit persoanele fizice – cetățeni străini sau

apatrizi care au obținut statutul de rezident, adică se află pe teritoriul Republicii Moldova mai mult de 183 de zile, în orice perioadă de 12 luni.

Pentru persoanele fizice, impozitul pe venit se calculează în mărime de 7% din venitul anual impozabil ce nu depășește suma de 29640 lei și 18% din venitul anual impozabil ce depășește suma de 29640 lei. La calcularea impozitului pe venit fiecare contribuabil are dreptul, după caz, la scutire personală, în sumă de 10128 lei pe an, scutire majorată, în sumă de 15060 lei, scutire suplimentară, în sumă de 10128 lei pe an, în cazul în care soțul (soția) nu beneficiază de scutire personală, scutire în sumă de 2256 lei pe an pentru fiecare persoană întreținută. ■

Ala FLOREA

Declarația cu privire la impozitul pe venit poate fi depusă în format electronic, prin intermediul serviciului „Declarație electronică”, pe suport de hârtie, forma CET08, prin intermediul oficiului poștal, expediind formularul CET08 printr-o scrisoare recomandată, pe adresa oficiului fiscal la care contribuabilul se deserveste.



Cetățenii Republicii Moldova se pot simți mândri. În anul 2015, țara noastră s-a aflat mai mult ca niciodată în vizorul presei internaționale. Din păcate, subiectele abordate nu ne permit să avem prea multe motive de bucurie, dimpotrivă, ne lasă un gust amar, care ne va însoți încă multă vreme de acum încolo. Despre furtul miliardului presa străină a titrat luni în șir, întrebându-se cum este posibil să furi echivalentul a 15% din PIB din cea mai săracă țară a Europei? Trista noastră experiență a demonstrat că se poate. În rezultat, ne-am ales cu o populație pauperizată, disperată și dornică de răzbunare.

Moldova, ai avut de toate, mai puțin stabilitate!

Anul 2015 a fost un an al guvernelor și al alianțelor. Dar cel mai mult am bătut recordul la proteste. Primele acțiuni de protest au fost organizate de Platforma Civică „Demnitate și Adevăr” în primăvara anului trecut, iar din 6 septembrie 2015 acțiunea de protest din centrul Chișinăului a luat un caracter permanent, prin proteste non-stop. Ținând cont că, aceste acțiuni au început să aducă unele devedente politice, pe 24 septembrie, o altă tabără de protestatari, condusă de liderii politici de stânga, Igor Dodon și Renato Usatîi, a format un orașel de corturi în fața clădirii Parlamentului. Acum, să dăm crezare zvonurilor sau nu, rămâne la discreția cititorului, dar se vehicula intens că protestatarii sunt plătiți cu sume între 200 și 400 de lei pe noapte. Este adevărat că entuziasmul unora a dispărut pe parcurs, mulți s-au dezamăgit în organizatorii protestelor, alții pur și simplu au plecat capul docili, împăcându-se cu soarta lor.

Pe 30 octombrie, a căzut Guvernul Streleț, iar țara a ajuns din nou în instabilitate politică, cu mii de cetățeni în stradă care scandau „Vrem țara înapoi”. Au urmat trei luni de întâlniri, discuții și construcții de alianțe. Ca în final, într-o singură noapte să avem o „terapie de șoc”. La un ceas târziu ne-am ales cu guvern, unul așa-zis democratic, iar ziua de 20 ianuarie 2016 era pe punctul să se transforme într-un alt 7 aprilie. Sute de manifestații au



Noua guvernare continuă retorica reformelor și a schimbărilor în bine, doar că cetățeanul nu mai are nici timp și nici resurse pentru a ajunge să trăiască și ziua de mâine. Cel mai trist este că o ultimă speranță erau protestele, dar și acestea au fost omorâte. Protestele s-au transformat în rutină, nu mai au greutatea de altă dată, iar vocea poporului nu este auzită.

intrat cu forța în clădirea Parlamentului, în semn de protest față de investirea noului guvern. În timp ce mulțimea își manifesta dezacordul, membrii noului guvern condus de prim-ministrul Pavel Filip au depus jurământul. Procedura a avut loc la miezul nopții în reședința de stat, în lipsa presei și a societății civile. Ceremonia a durat aproximativ șase minute. Un nou record pentru democrația moldovenească, un nou subiect pentru presa internațională.

Desemnarea nedemocratică și netransparentă a guvernului Filip a determinat forțele politice de stânga și de dreapta să-și unească eforturile pentru „a lupta împotriva oligarhiei”. Astfel, susținătorii lui Dodon și Usatîi și cei ai Platformei „DA”, și-au lăsat acasă lozincile de partid și și-au dat mâna pentru a salva Moldova de „corupție, crime împotriva poporului, abuzuri și fărâdelegi”. Oare cât de disperat trebuie să fie un popor pentru

ca oameni cu viziuni total diferite să stea de aceeași parte a baricadei?

În ultima perioadă, Moldova poate fi comparată cu un student în timpul sesiunii. Cu multe restanțe, cu profesori care o asupresc, dar care speră că în final acest coșmar se va sfârși... și primăvara va veni. Nu este exclus faptul ca primăvara moldovenească să fie și mai interesantă, având în vedere că trebuie să fie ales un nou președinte de țară. Văzând însă cum au evoluat lucrurile în ultima perioadă, începem să ne întrebăm tot mai des: Moldova, vei avea sau nu președinte? ■

Galina SANDUȚA



Жизнь в Молдове политизирована до предела. Тарифы на природный газ и горюче-смазочные материалы перестали быть сугубо экономическими терминами, став предметом политических споров. Если раньше принято было говорить, что все являются специалистами в политике и в футболе, то теперь можно сказать, что все стали знатоками в области ценообразования на энергоресурсы. Власть и оппозиция, потребители и эксперты активно обсуждают вопрос о том, в какой степени нынешние тарифы соответствуют реальной ситуации на рынке энергоресурсов, почему баррель дешевеет, а мы этого не чувствовали. Спор связан с действиями нового правительства, которое начало свою деятельность со снижения тарифов, стремясь дать положительный сигнал обществу.

Цена поправки

В конце января Национальное агентство по регулированию в энергетике (НАРЭ) снизило тарифы на газ почти на 11%. Снижение было ожидаемым, об этом говорили после отмены парламентом «поправки Фурдуй» и в результате падения закупочной цены на газ. Для начала следовало бы уточнить, что такое «поправка Фурдуй». Депутат от Либерально-демократической партии Семен Фурдуй, который ранее был директором АО Moldova-gaz, стал автором инициативы по изменению закона о газе. Согласно его предложению, принятому парламентом в 2014 году, тариф на транспортировку газа повысился в 16 раз – с 20,9 лея до 340,55 лея за тысячу кубометров и был включен в потребительский тариф. АО Moldova-gaz получает доходы от транзита российского газа в Европу. За их счет компенсируются расходы на транспортировку газа внутри страны.

Однако автор поправки посчитал, что молдавские потребители должны сами оплачивать транспортировку используемого газа, а доходы от транзита следует оставить поставщику. За эту поправку, которую отстаивал поставщик газа, голосовали депутаты всех фракций, хотя позже некоторые пытались это отрицать. В ноябре прошлого года поправка была отменена, и стоимость транспортировки газа была исключена из тарифа для конечных потребителей. Естественно, слуги народа и на этот раз защищали интересы потребителей. История умалчивает о том, сколько денег из их карманов было выкачано за полтора года действия этой поправки.

Так сколько же он стоит?

Чехарда вокруг установления тарифов была не только в парламенте, но и в НАРЭ. В конце июля регулятор повысил тарифы на газ и электроэнергию. Тарифы, которые были установлены в сентябре 2011 года, были повышены, соответственно, на 15,3 и 31%. Они вступили в силу с 1 августа и действовали чуть более месяца. Повышение тарифов стало одним из катализаторов акций протеста, которые приобрели массовый характер в начале сентября. Чтобы сбить протестную волну, НАРЭ приостановило действие новых тарифов. Однако, под прессом экономических реалий, в ноябре пришлось вновь вернуться к этому вопросу. Тариф на электроэнергию был сохранен на том же уровне, что был утвержден 18 июля, а повышение тарифа на газ составило 10% вместо июльских 15,3%. При этом НАРЭ заявило, что



Тарифам приказано падать

В условиях продолжающегося противостояния между новым правительством и протестующими, проблема «цен и тарифов» переходит в разряд политических. Правительство будет добиваться их снижения, чтобы продемонстрировать эффективность своей работы. А оппозиция будет доказывать, что этого недостаточно, и требовать большего. В конечном итоге в выигрыше могут оказаться потребители. А проиграть могут те, кто стоит за не совсем прозрачными схемами, существующими в импорте и поставках энергоресурсов.

если парламент отменит так называемую «поправку Фурдуй», то возможно снижение цены на 5%. Дождавшись утверждения правительства, в конце января НАРЭ таки снизило тарифы. И не на пять, а на 10,9%. Таким образом, средний тариф на газ для различных категорий потребителей составил 5545 леев за тысячу кубометров (на 677 леев дешевле). Тариф для бытовых потребителей с объемом потребления до 30 кубм составит 5892 лея (минус 10,1%), а с объемом потребления свыше 30 кубм – 6138 леев (минус 10,1%) за тысячу куб.м. По сути, потребители получили те же тарифы, которые действовали с 2011го до июля 2015 года. При том что в 2011 году цена закупаемого Молдовой



газа была в полтора раз выше, чем сейчас. В НАРЭ снижение тарифов объяснили уменьшением закупочной цены на российский газ, упомянутыми изменениями в законе о газе и методологией расчета тарифов. Средняя закупочная цена на российский газ в 2016 году, по оценкам регулятора, составит чуть менее 200 долларов за 1000 кубометров. Это на 60 долларов, или на 23%, ниже средней закупочной цены, действовавшей в 2015 году. В первом квартале нынешнего года тариф составил 218 долларов за 1000 кубов – почти на 100 долларов дешевле, чем год назад, когда цена была 311 долларов. А уже со второго квартала цена импортируемого из России газа упадет ниже 200 долларов.

«Достижение властей»

Несмотря на то, что никто не возражает против снижения тарифов, принятое НАРЭ решение вызвало критику со стороны политиков и бурные споры в экспертном сообществе. Тому были причины. В частности, решение НАРЭ было принято в обстановке строгой секретности, на закрытом заседании агентства. Кроме того, правительство и поддерживающие его СМИ преподнесли решение НАРЭ как «достижение властей», «результат работы правительства» и «следствие политической стабильности».

При этом НАРЭ является независимым органом, а значит, должно принимать решение вне зависимости от позиции правительства, его наличия или отсутствия. Тем более что в ноябре никто не стремился взять на себя ответственность за повышение тарифа в условиях падения цены импортируемого газа. Немало вопросов вызвало и подозрительное

молчание АО Moldova-gaz. На протяжении 2013-2015 гг. поставщик в ультимативной форме требовал повышения тарифа, после чего оспаривал недостаточное повышение тарифа 18 июля 2015 года (на 15,3%). Кроме того, Moldova-gaz намеревалось подать в суд на НАРЭ после замораживания тарифа и повышения его в ноябре 2015 года на 10%. На этот раз поставщик газа никак не отреагировал на ущербное для себя решение регулятора. Отчасти это связано с тем, что на протяжении уже около четырех месяцев в Moldova-gaz нет директора.

Министерство экономики настаивает на замене Александра Гусева, об этом один из вице-министров даже заявил с трибуны парламента. Под давлением молдавских властей Гусев уехал в Москву еще в середине прошлой осени, но не покинул свой пост. А «Газпром», который является мажоритарным акционером, не дает пока согласия на смену гендиректора. Тем не менее отсутствие каких-либо коммен

Бесспорно, снижение тарифов – вещь хорошая. Вот только если нынешний кабинет министров считает себя «правительством технократов», то оно не должно приказывать ценам «стоять» или «падать». Делом чести для технократов должно быть проведение эффективных реформ, которые приведут к созданию условий для развития экономики, увеличения количества рабочих мест, повышения доходов граждан. Только так можно строить основу здоровой экономики, а не возвратом к административно-командной системе.





тарифов со стороны поставщика газа вызвало недоумение. То ли предприятию все равно, то ли прежние заявления об убытках были связаны с чем-то другим, а не с тарифом на газ.

Недостаточное снижение

Эксперты, как и население, приветствуют решение о тарифе, но считают, что этого недостаточно. К примеру, эксперт Сержиу Тофилат считает, что снижение тарифа должно было составить не 11, а 16-20%. Бывший директор НАРЭ Виктор Парликов отметил, что «обязательное проведение консультаций с общественностью предусмотрено законом как раз для устранения любого рода сомнений по поводу принимаемых решений». «Мы подсчитали, что закупочная цена снизилась примерно на 700 леев, а после отмены парламентом одной из поправок тариф сократился еще на 300 леев за тысячу кубометров. Таким образом, окончательный тариф должен быть примерно на 1000 леев ниже, в то время как сокращение составило только 600 леев за тысячу кубометров газа», – подчеркнул Парликов. За газом последовало снижение на 40-60 банов цены на бензин и дизельное топливо. Специалисты также считают это недостаточным. Они указывают, что нынешняя цена барреля нефти соответствует цене, которая была 15 лет назад – чуть более 30 долларов за баррель. С тех пор цена для потребителей в

Молдове повышалась по мере роста стоимости на мировых рынках, но почти не понижалась при снижении этих цен. Цена ГСМ в Молдове сейчас такая же, как была при цене барреля нефти в 120-150 долларов. Даже с учетом обесценивания лея на 60% и индексации акцизов на топливо ежегодно на уровень инфляции – это очень дорого. По мнению экспертов, цены на заправках следует понизить еще, как минимум, на два лея. Тем более что участвующие в акциях протеста аграрии добились применения новой методологии расчета цен на ГСМ. Они должны пересматриваться каждые две недели, в зависимости от котировок на мировых рынках.

Судя по всему, в обозримом будущем тарифы на газ, бензин и дизельное топливо еще будут снижаться. Возможно, за этим последуют цены на лекарства и молочные продукты, в продаже вновь появится социальный хлеб. Хотя бы для того, чтобы создать положительный фон для работы правительства, обеспечивать хоть какой-то «одобрямс» со стороны населения. Ведь сложно будет оппозиции агитировать народные массы на революцию против правительства, которое снижает тарифы, повышает пенсии и компенсации. Не будет же народ свергать правительство, которое о нем заботится. ■

Анатолій МАТБЕЕВ

Нынешняя цена барреля нефти соответствует цене, которая была 15 лет назад – чуть более 30 долларов за баррель. При этом цена ГСМ в Молдове сейчас такая же, как была при цене барреля нефти в 120-150 долларов. Даже с учетом обесценивания лея на 60% и индексации акцизов на топливо, по мнению экспертов, цены на заправках следует понизить еще, как минимум, на два лея.



ПЕЧАТЬ ЦВЕТНЫХ ЛИСТОВОК, ФЛАЕРОВ, БУКЛЕТОВ

- Разработка логотипа
- Создание фирменного стиля компании



*Делать деньги без рекламы
может только монетный двор.*

- Сборные тиражи
- Срок изготовления 5-7 дней
- Бумага мелованная, глянцевая 150 г/м

ФОРМАТ	РАЗМЕР	ТИРАЖ/ ЦЕНА (в леях)					
		1000	2000	3000	4000	5000	10000
A6	105x148 mm	700 mdl	950 mdl	1100 mdl	1250 mdl	1350 mdl	2150 mdl
1/3 A4	99x210 mm	900 mdl	1100 mdl	1300 mdl	1450 mdl	1600 mdl	2650 mdl
A5	148x210 mm	1050 mdl	1400 mdl	1700 mdl	1900 mdl	2150 mdl	3700 mdl
A4	210x297mm	1600 mdl	2200 mdl	2700 mdl	3000 mdl	3450 mdl	5450 mdl
A3	297x420 mm	2800 mdl	3800 mdl	4600 mdl	5350 mdl	6100 mdl	10250mdl
Визитки	90x50 mm	350 mdl				1250 mdl	2100 mdl

Цены не включают изготовление и доработку макета.

Moldova mun. Chişinău,
str. Cogălniceanu, 76, of 4

tel: (022) 202-301
tel: (022) 202-303

Жидкие щи и мелкий жемчуг

Члены молдавского парламента ощутили, что жить при обесценивающемся лея стало сложнее. Крик души одного из недавно покинувших фракцию ПРКМ депутатов Сергея Стати о том, как трудно выживать на зарплату молдавского законодателя, стал настоящим бестселлером на просторах интернета. «Да в любой фирме люди получают в 10 раз больше, чем депутат!» – воскликнул в сердцах народный избранник. Глядишь, еще через пару лет депутаты начнут подозревать, что есть определенные причинно-следственные связи между снижением покупательной способности лея и эффективностью их работы, качеством управления страной, наличием политической коррупции и прочих вещей, о которых занудно талдычат западные партнеры по развитию и проклевывающееся местное гражданское общество. Хотя... Легче, быстрее и приятнее просто поднять себе зарплату.



Татьяна КРОПАНЦЕВА

Мало денег



Дело было на заседании парламентской комиссии по внешней политике и европейской интеграции.

Экс-коммунисты Виолетта Иванова и Сергей Стати, а также демократ Валентина Булига с воодушевлением жаловались друг другу на неблагодарный молдавский народ:

- Они даже не знают, какую зарплату получает депутат, – констатировала Виолетта Иванова.
- Точно, думают, что по 30 тыс. леев, – поддержала коллегу Валентина Булига.
- Да в любой фирме люди получают в 10 раз больше, чем депутат! – воскликнул Сергей Стати.
- А ведь еще надо деньги на бензин, на машину, не знаю там на что еще... – добавила Иванова.
- И остаешься ты с 7,5 тысячами леев, вот как тут выживать? – подытожил Стати.

Просто обнять и плакать. Прямо как на почте в день выдачи пенсий:

- Вы сколько получаете?
- 800.
- А за тепло сколько платите?
- 1800.

Не ценит народ своих благодетелей из парламента.

Мало дел

Зато сами депутаты, похоже, себя несколько переоценивают. Хотя бы потому, что даже толком не знают реально-го положения дел в стране. Представления Сергея Стати о процветании молдавского бизнеса – большая иллюзия. Среда, которая сформирована при непосредственном участии отечественных законодателей, пока не способствует развитию предприятий. Кто-то из бизнесменов разоряется, кто-то едва сводит концы с концами, балансируя на грани выживания, кто-то пытается укрыть доходы в надежде, что никто не позарится на его теплую бизнес-нишу. Уж и не знаю, много ли в стране найдется сотрудников «любой фирмы», зарабатывающих в 10 раз больше депутата. Подозреваю, что их единицы.

Еще одна важная деталь, которой не понимают наши обиженные депутаты. Ходить на работу и работать – это разные вещи. И даже в самых благоприятных условиях та самая «любая фирма» очень скоро разорится, если ее сотрудники станут работать с тем же коэффициентом полезного действия, что и члены нашего законодательного собрания. В 2015 году парламент собирался на пленарные заседания всего около 40 раз. При этом интеллектуальный потенциал народных избранников в значительной степени был сконцентрирован на партийных проблемах и политических торгах. За год депутаты дважды снимали и утверждали правительство, лишали парламентского иммунитета коллегу Филата, участвовали в массовом исходе из фракций... Пер-



ДЕПУТАТ - СЛУГА НАРОДА

манентный политический кризис уже принес новую традицию – встречать год без утвержденного бюджета и налогово-бюджетной политики. Что же получали от страны за такую работу народные избранники? Официальная ставка обычного депутата – 7,5 тыс. леев в месяц. Есть возможность пользоваться парламентским автомобилем или брать ежемесячное пособие на транспортные расходы в размере четырех тыс. леев. Иногородним также полагается ежемесячное пособие на аренду жилья – еще четыре тыс. леев. Дополнительно оплачивается участие в работе парламентских комиссий и пленарных заседаниях.

Плюс отпускные – около 64 тыс. леев в год, премии к Пасхе и Рождеству – по две тыс. леев, материальная помощь в размере одного оклада в год, то есть 7,5 тыс. леев. А если депутат отправляется в зарубежную командировку, он получает суточные в размере 35 евро, при этом оплачиваемые из казны расходы на отель могут достигать 240 евро в сутки. Зарплата председателя парламента, соответственно, «пляшет» от ставки в 11,8 тыс. леев, его заместителей – от 10,8 тыс., членов постоянного бюро парламента – от 10,4 тыс.... Кстати, если верить декларации самого Стати, то в 2014 году (последняя представленная на сайте парламента декларация) его зарплата составила 226 653 лея. Это при том, что журналисты не раз называли его «самым бедным депутатом».

Мало надежд

Членам парламента, действительно, необходимы и высокие зарплаты, и льготы, и бонусы, и гарантии. Потому что граждане их выбирают и нанимают для выполнения особой миссии – создавать базу, свод правил, которые обеспечивают развитие страны и исправное функционирование ее институтов; формировать и контролировать работу исполнительной власти и заниматься многими другими важными вещами. В норме парламента – вовсе не то место, куда идут, чтобы пользоваться привилегиями.

Молдавским депутатам тоже пора бы учиться воспринимать свою работу как миссию, огромную ответственность перед обществом и гражданами. Не перед своим карманом или партийным лидером, а перед избирателями, которые доверили парламентамский мандат и содержат избранника на свои налоги. Если усилиями всех ветвей власти, включая парламента, в Молдове удастся добиться роста экономи-

ки, появления огромного числа «любых фирм», создающих массу качественных рабочих мест, граждане с большим пониманием будут реагировать на желание депутатов получать более высокие зарплаты.

А тем временем...



Пока депутаты горюют над размерами своих доходов, министерство труда, социальной защиты и семьи пытается сэкономить на пенсионерах. Министр Стела Григораш, рассказывая о планах ведомства, заявила, что ее команда намерена улучшить нашу жизнь. Одним из «улучшений» министр считает увеличение пенсионного возраста для женщин до 62 лет: «Я неоднократно встречалась с женщинами, которые жаловались, что их не берут на работу, из-за того что они пенсионерки. Мне искренне жаль этих людей. Видно, что они молоды, у них есть силы, они могут способствовать развитию общества, но вынуждены уйти».

Министр не уточнила, что ее «забота» имеет цену: 45 млн. леев экономии в год. Именно эту сумму называла предшественница Григораш – Руксанда Главан. Кстати, она была против повышения возрастной планки, во-первых, потому что продолжительность жизни и период дожития в Молдове значительно короче, чем в Европе, так что уравнивать возраст выхода на пенсию некорректно; во-вторых, 45 сэкономленных на женщинах миллионов не решат проблему бюджетного дефицита. Наверное, стоит добавить также, что для 60-летней женщины, независимо от того, оформила она пенсию или нет, работы в Молдове нет. Как, впрочем, и для многих других, независимо от возраста и пола. И что именно в отсутствии качественных рабочих мест, а значит, и отчислений, кроется реальная причина дефицита бюджета соцстраха. Когда в стране испаряются миллиарды евро, десятки миллионов леев, отнятые у нищих стариков, ситуацию не спасут.



Только цифры:

- Средняя зарплата по экономике в Молдове – около 4,6 тыс. леев.
- Средняя пенсия в РМ достигает лишь до 27% от средней зарплаты при нормальном уровне в 40% и составляет 1184 лея.
- Пенсии 90% получателей не достигают и до 1000 леев в месяц.
- После апрельской индексации пенсии вырастут примерно на 10%, в среднем на 103 лея для обычных пенсионеров.
- По проекту бюджета соцстраха в среднем после индексации пенсии бывших судей достигнут 6619 леев, бывших членов правительства – 5868 леев, прокуроров и депутатов – 3040 и 4352 леев соответственно.
- По данным международной организации HelpAge, Молдова занимает 77 место среди 96 стран в мировом рейтинге социально-экономического благополучия пожилых людей.

О необходимости привлекать в страну иностранные инвестиции в Молдове говорят все с первых дней обретения независимости, однако энергия разговоров почему-то плохо трансформируется в производственные мощности. Почему? Главный администратор свободной экономической зоны Бэлць Марин ЧОБАНУ считает, что при верной расстановке приоритетов двигателем индустриализации могут стать даже несданные экзамены на степень бакалавра.



Марин ЧОБАНУ: «Инвестор важнее чиновника»

Динамика прогресса

- Свободная экономическая зона Бэлць в прошлом году показала существенный рост. Учитывая общую ситуацию на рынке, показатели удивительны.

- СЭЗ Бэлць уже пять лет развивается успешно и динамично. За это время нам удалось создать 3,5 тыс. рабочих мест, привлечь 44 компании-резидента, которые произвели инвестиции в объеме 80 млн. долларов. А годом особых успехов станет 2016-й.

- Почему?

-Мы давно вели переговоры о расширении с нашим крупнейшим резидентом компанией Dräxlmaier. По разным причинам, включая проблемы последних трех лет, они намеревались создать новые мощности в другом государстве, но нам все-таки удалось убедить руководство компании, что правильнее расширять производство в Молдове. Инвестиции составят 30 млн. евро: 22 млн. вложат в строительство новых производственных площадей и восемь млн. – в оборудование. Вторая компания, которая будет реализовывать инвестиционный проект в СЭЗ Бэлць, – Sumitomo. Они разместят мощности в субзоне Орхей. Их проект принесет инвестиции в 17 млн. евро и создание 3,2 тыс. новых рабочих мест.

Третий крупный инвестор, который реализует проект в 2016 году – компания Coroplast, это поставщик Dräxlmaier. Они намерены создать около 800 рабочих мест и произвести инвестиции на уровне 12 млн. евро. Получается, что на подходе инвестиции в 59 млн. евро и создание почти семи тысяч рабочих мест. Таким образом, 2016 год станет наиболее успешным для СЭЗ Бэлць.

- Впечатляет!

-На сегодняшний день все СЭЗ Молдовы вместе взятые создали 6,8 тыс. рабочих мест.

- А какие зарплаты предлагают инвесторы?

- Они создают качественные рабочие места с адекватной зарплатой и серьезной социальной защитой. В Бэлць на уже существующем предприятии компании Dräxlmaier, например, работает порядка 1,7 тыс. человек из города и 1,3 тыс. из пригородов. Компания обеспечивает основной социальный пакет, а также бесплатный транспорт, питание и профподготовку. Средняя зарплата на Dräxlmaier – около 6,5

тыс. леев. Надо понимать, что мы говорим о крупных компаниях, которые не просто дают работу некоторому количеству молдавских граждан, но и оказывают значительное социальное воздействие. Во-первых, это привлечение новых технологий. Тот же Dräxlmaier работает на концерн BMW. Менеджеры компании постоянно встречаются с коллегами из разных стран, происходит обмен опытом. Весной у нас запускает производство голландская компания, которая производит LED-панели. Есть компания Emipanel, которая производит сэндвич-панели – это нечто новое для Молдовы, и для тех, кто использует эти панели в РМ, цена получается на 30-40% ниже, чем на импортные аналоги. Компания La Triveneta Cavi производит кабели среднего и низкого напряжения, это очень современное и технологичное производство. Есть у нас инвестор, который намерен производить расходные материалы и оборудование для стоматологического сектора. Есть много компаний, и каждая важна по-своему. Это развитые европейские предприятия, основывающие работу на современных технологиях.

Во-вторых, вклад в развитие региона. Благодаря той же компании Dräxlmaier, ежегодно в регионе остается порядка 400 млн. леев в виде зарплат и налогов. В-третьих, стиму-

лируется развитие средних и мелких предприятий. Продолжим на примере той же компании Dräxlmaier – она связана более чем с 70 местными предприятиями – это поставщики транспортных услуг, кейтеринг, клининговые услуги... По подсчетам министерства экономики, создание одного рабочего места в СЭЗ приводит к возникновению 2-3 рабочих мест за пределами зоны.

- То есть вы довольны итогами прошлого года.

- Очень доволен. СЭЗ Бэлць вышла на первое место по всем показателям в стране. Одна наша зона превосходит по эффективности все шесть других свободных экономических зон Молдовы вместе взятых.

Образование в роли тормоза

- Расширение СЭЗ Бэлць происходит за счет субзон в Стрэшень, Кэушень, Орхее, Кахуле. Почему вы пошли таким путем?

- Я очень рад, что стратегические инвесторы, с которыми мы работаем, выбрали для сотрудничества нашу зону. Они довольны тем, как удалось реализовывать предыдущие проекты, и рекомендуют нас другим компаниям. Они хотели размещать мощности в определенных городах, но при этом действовать в составе СЭЗ Бэлць, поскольку знали, как мы работаем. Мы пошли им навстречу.

- Вероятно, отчасти это связано и с возможностью найти рабочую силу.

- Этот фактор играет не последнюю роль. Если есть компания, в которой работают три тысячи сотрудников, а рядом откроется другое предприятие, которому также нужны несколько тысяч квалифицированных работников, им придется конкурировать за трудовые ресурсы. При этом есть возможность рассредоточить крупных инвесторов по разным регионам – пусть развиваются сами и способствуют развитию регионов. На сегодняшний день рабочие руки – проблема особой значимости для Молдовы. Развитие экономики и реиндустриализация страны возможны только при наличии хорошо подготовленной рабочей силы. Ее готовят 46 колледжей, 31 вуз и более 40 профессиональных школ и ремесленных училищ, но я не решаюсь заявить, что они работают очень эффективно.

На протяжении мандата министра просвещения Майи Санду были предприняты попытки реформировать систему образования. Определенные перемены произошли, но они не задействовали все звенья цепи. Введение более строгих правил сдачи бакалавриата важно и полезно. Я учился в Европе и прекрасно знаю, что попытка списать чревата тем, что просто выставят вон. Нам тоже надо было разрывать порочную ситуацию, в которой молодые люди знали: даже если не учить, родители продадут поросенка или теленка и купят хороший результат экзаменов. Однако, вводя строгие требования, важно думать, что делать с теми, кто не сдает бакалавр, а ведь это – до 50% выпускников школ! Что они могут предпринять сейчас? Как правило, просто покидают страну. Чтобы этого не происходило, надо поднимать статус ремесленных школ, развивать их материально-техническую базу и куррикулумы, и создать систему,



при которой выпускники училищ будут востребованными и подготовленными к работе специалистами. Пока этого не произойдет, мы будем свидетелями трагедии: не сдавшие бакалавриат молодые люди не могут найти себе применения и покидают страну.

- Точно, а мы не можем здесь найти профессионала в рабочей специальности, если надо проводку починить или кран сменить...

- Абсолютно согласен. Но чтобы таких специалистов готовили качественно, давая возможность для самореализации ребятам, не сдавшим бакалавриат, надо провести соответствующие преобразования. Привести учебные заведения в соответствие с требованиями рынка труда, подготовить и педагогов. И мотивировать их, конечно. Чего можно требовать от человека, если его зарплата – 1,5-2 тыс. леев?

- У вас работают крупные предприятия, которым требуются квалифицированные работники. Как они решают вопросы кадровой подготовки?

- По-разному. Экономическая зона Бэлць организовала партнерство по немецкой модели с профессиональной школой №5. И в рамках предприятий, в том числе Dräxlmaier, из молодых людей формируются группы, которые проходят обучение. Также после длительных баталий нам удалось





организовать учебную базу в Стрэшень на основе инженерного колледжа. Он будет работать полностью по немецкой модели, причем немецкие партнеры предоставляют 1,6 млн. евро на оснащение, компьютеры и так далее. Этот колледж примет первых студентов с 1 сентября.

- В чем особенность обучения?

- Не колледж ищет абитуриентов, а заинтересованный экономический агент отбирает молодых людей, которым впоследствии предоставит рабочие места. Два месяца они практикуются на предприятии и два месяца изучают теорию в колледже. В колледже получают стипендию – 50 евро, проходя практику – 75 евро. Отдельно предприятие оплачивает колледжу 50 евро в месяц за обучение каждого студента. Учебная программа рассчитана на три года. Эта система дает массу преимуществ и предприятию, и молодым людям. Студенты знают, что у них есть рабочее место и ясно понимают, что представляет собой их работа. Компания знает, что получит подготовленного специалиста, поскольку не только платит и обеспечивает практику, но и курирует обучение на всех этапах. Выигрывает и учебное заведение, поскольку экономический агент инвестирует в каждого студента порядка 4,5 тыс. евро.



«Наш резидент компания Dräxlmaier выплатила в качестве налогов 80 млн. леев. Если бы в Молдове было 10 компаний такого уровня, страна имела бы потрясающий потенциал для развития».

- Это действительно нечто новое для современной Молдовы.

- Мы предлагаем много нового. В университете Алеку Русо в Бэлць предложили открыть новую специальность – инженерия и менеджмент на транспорте. Если до сих пор считалось, что наиболее перспективные профессии – это юрист или экономист, то сейчас конкурс уже на эту специальность достигает 23-25 человек на место. Человек готов прилагать большие усилия, зная, что сможет реализовать себя, получить отличное рабочее место с достойным заработком. Как видите, со своей стороны мы делаем все возможное, но надо решать проблему профессиональной подготовки. И решать ее важно в масштабах страны.

Будущее куют инвесторы

- Аналитики уверяют, что сейчас республика непривлекательна для инвесторов. Тем не менее вы инвесторов находите. Как? Может, они сами выходили на вас?

- СЭЗ Бэлць за годы своей работы заслужила доверие. У нас ясное отношение к резидентам зоны – они должны чувствовать себя как дома. Работа строится на прозрачных и неизблемых правилах. Мы относимся к инвесторам так, будто это наши компании. И не важно, крупное предприятие или нет, если у него возникают вопросы или проблемы, мы подключаем все ресурсы, чтобы решить их наилучшим образом для компании. Если резиденты довольны, они передают информацию другим компаниям. Так формируется авторитет и узнаваемость СЭЗ Бэлць. Если просто установить налоговые и фискальные льготы, а потом сесть в кресло и ждать, что валом пойдут инвесторы, ничего не будет. Надо двигаться! Надо нанимать сотрудников, которые знают языки, создавать условия, распространять информацию о СЭЗ. Тут как в университете – первые три года ты работаешь на зачетку, а потом она на тебя. Первые три года вся моя жизнь была сосредоточена на СЭЗ. Меня не видела се-

мья, я мог в любой момент уехать на переговоры к потенциальным резидентам. Ключевой перелом произошел, когда удалось привлечь компанию Dräxlmaier. Работая с инвестором, надо выполнять три пункта: первое – убедить его, что в Молдове можно работать, второе – помочь в реализации проекта и третье – поддерживать. С ним надо вести себя так, как ведет себя молодой человек с любимой девушкой – заботиться, сводить в кино, подать стул, помочь надеть пальто... Они заслуживают этого. Не клерки и чиновники создают рабочие места, благосостояние и будущее страны. Это делают инвесторы. У нас такое простое правило, увы, понимают не все.

- Считаете ли вы, что существующее положение СЭЗ делает работу в них достаточно привлекательной? Что можно сделать, чтобы наши экономические зоны могли эффективнее конкурировать с предложениями других стран региона?

- Я всегда сравниваю наши преимущества с тем, что предлагают другие страны. Мы конкурируем в вопросе привлечения внимания инвесторов с Сербией, Македонией, Болгарией, Румынией, в меньшей степени из-за наличия конфликта – с Украиной. Крупный инвестор в Сербии получит 5-7 тыс. евро за каждое созданное рабочее место. Подобная ситуация в Македонии. В Румынии инвесторы получают доступ к структурным европейским фондам, власти покрывают строительство производственных площадей. Как вы полагаете, удобно ли нам конкурировать?

Еще один момент – отношение руководства страны. Вот живая история. Было известно, что Jaguar Land Rover намеревается создать производственные мощности в Словакии или Польше. Поляки предлагали лучшие условия, и вроде лидерами в этой гонке за проектом были они. Тогда премьер-министр Словакии сложил чемодан и отправился в Великобританию. Он оставался там неделю! Но сделал все возможное и невозможное, чтобы заполучить этот проект для своей страны. Инвестор пришел в Словакию. премьер-министр может гордиться, что добился для своей страны победы, которая самым положительным образом скажется на стране и ее экономике.

- Но мы и не можем рассчитывать, что с трудом дышащая экономика Молдовы смогла бы обеспечить субвенции на таком уровне...

- Иногда хочется, чтобы государство просто не мешало и с большим уважением относилось к предпринимателям. Кроме того, даже при отсутствии собственных финансовых возможностей можно найти другие механизмы. Вполне реально заручиться поддержкой той же Румынии, Германии в поиске механизмов, которые позволят компаниям, которые будут инвестировать в Молдове, получать у себя в странах определенные субвенции или бонусы другого плана. У нас все, как мантру, повторяют слова о необходимости заполнить соглашение с МВФ.

Оно и вправду нужно, но не следует рассчитывать, что фонд нас осчастливит. Даже если мы получим какие-то деньги и пустим их на потребление, то просто увеличим внешний долг страны. Другое дело – привлечение инвесто-



ров. Вы только задумайтесь: компания Dräxlmaier перечисляет в бюджет в качестве налогов 100 млн. леев. Это около пяти млн. евро!

- С какой стати другим странам поддерживать инвестиционные проекты в РМ?

- Для европейских стран важно, чтобы партнеры ЕС были благополучны и развивали экономику. Даже сейчас у Молдовы имеются возможности получать зарубежные средства на развитие промышленности, но не хватает то ли знаний, то ли политической воли, чтобы эти возможности использовать. Уже притчей во языцех стал польский грант, из которого мы два года уже не можем получить ни одного евро. Зато ведутся баталии – кто и как должен администрировать проект. Мы же с вами понимаем, что лежит в основе этих баталий, да и польские партнеры понимают. Надо в конце концов расставлять правильные приоритеты и использовать все возможности, чтобы входить в мировой рынок.

- То есть в любом случае есть решение.

- Конечно. Взаимодействовать с партнерами по развитию и находить стимулирующие эффекты, чтобы привлекать инвесторов. Можно искать партнеров и на востоке. Можно создавать трехсторонние программы. Есть множество возможностей, главное – двигаться.

- Повышение благосостояния – это государственная задача, которая лежит в прямой ответственности правительства. Как вы сотрудничаете с представителями власти?

- Мы сотрудничаем и на местном, и на национальном уровне. Но понимаем: чтобы эффективнее доносить свою позицию до руководства, надо быть более настойчивыми и объединять усилия. Поэтому мы создали Ассоциацию патроната в индустрии. Пытаемся содействовать совершенствованию законодательно-нормативной базы, способствовать улучшению инвестиционного климата. ■

Татьяна КРОПАНЦЕВА

Шевчук теряет Приднестровье



В конце прошлого года состоялись выборы в Верховный Совет Приднестровья. Их результатов ждали с интересом, так как они должны были отражать новые реалии в непризнанной республике. Выборы совпали с беспрецедентным экономическим кризисом, крайним обнищанием населения, катастрофическим падением доверия к власти. Былого единства, которое в регионе сохранялось на протяжении 20 лет после развала СССР, при власти бессменного президента Игоря Смирнова, в регионе уже нет. Но и демократия здесь своеобразная, есть свои нюансы борьбы за власть.

Став президентом в конце 2011 года, Евгений Шевчук вступил в противоречие с корпорацией «Шериф», пытаясь за счет бизнесменов исправить дела в приднестровской экономике. Шевчук переоценил свои силы, вступив в противоречие со всемогущей в регионе корпорацией, которая когда-то привела его в политику. Затем разошлись пути будущего приднестровского лидера со своими бывшими партнерами. Зная «слабые места» «Шерифа», он пытался надавить на них, чтобы отомстить, решая собственные проблемы. У него это плохо получилось, – нажил врагов, но мало что выиграл.

Молодому лидеру с хорошим экономическим образованием также оказалось не по силам справиться с экономическим кризисом. При его власти произошло резкое сокращение помощи Москвы, в том числе в части пенсий и других выплат малоимущим слоям населения; были значительно увеличены тарифы на природный газ для промышленных предприятий; заморожено 30% выплаты зарплаты бюджетникам; выросли тарифы на коммунальные услуги на фоне общего падения уровня жизни. Даже если во всем этом не только вина Шевчука и его команды, но и последствия регионального кризиса, позиции приднестровского лидера явно пошатнулись.

«Шериф» контролирует целые отрасли экономики Приднестровья: от розничной торговли и банковской деятельности до продажи нефтепродуктов и табачных изделий. Окружение Шевчука активно пыталось обвинить бизнесменов в выводе из региона значительных финансовых средств. Провластные тираспольские СМИ писали даже о якобы украденном в Приднестровье «миллиарде». Тем самым они пы-

тались проводить аналогии с ситуацией в Кишиневе, чтобы дискредитировать местных олигархов. Из этого также ничего не вышло. Представители «Шерифа» сумели публично разоблачить нелепость предъявляемых обвинений. В результате представители «Шерифа», посредством депутатов от партии «Обновление» и независимых, получили конституционное большинство в приднестровском парламенте. Из 43 депутатов ВС примерно 30 однозначно поддерживаются компанией «Шериф», еще 7-8 можно отнести к «активным сочувствующим» «Шерифу», а с учетом почти неограниченных финансовых возможностей компании, то на их голоса всегда может рассчитывать парламентское большинство.

Если учитывать, что конституционное большинство составляет 29 голосов, нетрудно догадаться, что партия «Обновление» может принимать любые решения в законодательном органе. Это не только регулярное преодоление президентского вето, но даже объявление импичмента Шевчуку. Впрочем, Верховному совету незачем усложнять ситуацию и вызывать напряженность в обществе. До истечения срока полномочий Шевчука осталось каких-то девять месяцев, негласная избирательная кампания началась сразу после выборов в ВС, а для будущего кандидата на пост президента от партии «Обновление» в нынешней ситуации выиграть будущие выборы – дело техники. Исполнительная власть формально осталась под контролем Евгения Шевчука, ▶



Выборы в приднестровский парламент стали лакмусовой бумажкой, которая лишь подтвердила предположения о том, что Шевчуку пора паковать чемоданы. В декабре 2016-го в Приднестровье намечены очередные президентские выборы, и шансы Шевчука на победу в них большая часть экспертов оценивает, как весьма невысокие. Тем не менее противостояние приднестровского парламента и президента будет продолжаться и далее, сейчас же регион переживает затишье перед очередной бурей.



At the end of last year elections to the Supreme Council of Transnistria took place. People were waiting for their results with interest, as they were supposed to reflect the new realities in the unrecognized republic. The election coincided with an unprecedented economic crisis, extreme impoverishment of the population, catastrophic fall in confidence in the authorities. Past unity, which was maintained in the region for 20 years after the collapse of the USSR, when the power of the permanent President Igor Smirnov, is no longer in the region. But democracy is here peculiar; there are some nuances of the struggle for power.

As president in late 2011, Yevgeny Shevchuk came into conflict with the corporation «Sheriff» by trying to fix the business case in the Transnistrian economy. Shevchuk overestimated his strength, colliding with an all-powerful corporation in the region, which once led him into politics. Then the future Transnistrian leader and his former partners reached the parting of the ways. Knowing the «weaknesses» of «Sheriff», he tried to put pressure on them to take revenge at the same time solving his own problems. He was bad at it, made enemies, and won a little.

The young leader with a good economic education also couldn't handle the economic crisis. During his rule there was a sharp reduction in assistance from Moscow, including with regard to pensions and other benefits to the poor; tariffs for natural gas for industrial enterprises were significantly increased; frozen 30% of payments to public-sector wages; utility tariffs increased, and that is amid a general decline in living standards. Even if all this is not just the fault of Shevchuk and his team, but also the effects of the regional crisis, the Transnistrian leadership position is clearly shaken.

«Sheriff» control entire sectors of economy of Transnistria, from retail and banking to oil products and tobacco products. Shevchuk's setting actively tried to blame the businessmen in the region for the withdrawal of substantial funds. Pro-regime Tiraspol media wrote about even allegedly stolen «billion»

Elections in the Transnistrian parliament became a litmus test, which has only confirmed the assumption that for Shevchuk it is time to pack his bags. In December 2016, the next presidential elections are planned in Transnistria, and the chances of winning for Shevchuk in them most of the experts assess as very low. Nevertheless, the opposition of the Transnistrian parliament and the president will go on. Now the region is experiencing the calm before the next storm.

in Transnistria. Thus, they are trying to draw an analogy with the situation in Chisinau to discredit the local oligarchs. This also did not work. Representatives of the «Sheriff» were able to publicly expose the absurdity of the charges. As a result, representatives of the «Sheriff» by deputies from the party «Renewal» and independent received a constitutional majority in the Transnistrian parliament. Of the 43 deputies of the Supreme Council about 30 unequivocally are supported by «Sheriff» and 7-8 can be considered «active sympathizers» of «Sheriff», and taking into account the almost unlimited financial possibilities of the company, the parliamentary majority can always count on their voices. If we consider that the constitutional majority is of ►



он назначил главу правительства и членов кабинета. Но это ни о чем не говорит, Верховный совет может отклонить любую инициативу президента и правительства. Первые примеры тому уже есть. К примеру, тираспольские депутаты сократили бюджет Центробанка (ПРБ) на 2016 год сразу на треть – с намеченных 97 млн. руб. (8,7 млн. долларов) до 60,9 млн. руб. (5,5 млн. долларов). При этом запланированные расходы на заработную плату служащих ПРБ сократились с 44 млн. руб. до 28 млн. Тираспольский лидер пытался противиться этому, так как ПРБ выполнил его установку «любой ценой удерживать стабильность курса приднестровского рубля».

Он очень надеялся, что это помешает обнищанию населения и поможет ему на выборах ВС. Не помогло, а он не смог защитить банкиров. Следующим шагом против Шевчука стало отклонение парламентом законопроектов, которые предусматривали закрепление на законодательном уровне статуса Совета безопасности Приднестровья. Предлагалось на законодательном уровне закрепить за президентом право формировать и руководить Советом безопасности. По мнению большинства депутатов, принятие данных поправок «привело бы к усилению власти президента». За отклонение инициативы Шевчука проголосовало 33 из 43 депутатов. Тем самым Верховный совет наглядно продемонстрировал, «кто в доме хозяин». Дальше будет только больше, в том же направлении.

В связи с этим вспоминается старый советский анекдот, про «три конверта». Сдавая дела, старый директор предприятия подарил новому три конверта. И сказал: «Управляй, а когда будет совсем тяжело, вскрывай по очереди три конверта – там написано, что нужно делать». Новый руководитель так и поступил. Когда стало сложно, открыл первый конверт. Там было написано: «Вали все на меня». Какое-то время ему удавалось удерживаться за счет критики предшественника. Когда это перестало срабатывать, он открыл второй конверт. Там было написано: «Бери все на себя!». Он стал обещать, что скоро ситуация выправится, новая администрация принимает меры для этого. Когда работники предприятия перестали этому верить и вновь стали возму-

Власти Приднестровья не в силах самостоятельно справиться с экономическими проблемами. Как всегда в таких случаях, они рассчитывают на помощь Москвы. Однако у России сейчас своих проблем хватает, есть более важные темы, чем ситуация в Приднестровье. Чтобы не допустить социального взрыва, Тирасполь будет использовать известные средства для отвлечения внимания населения от внутренних проблем: искать внешнего врага в лице Молдовы, Украины, Евросоюза и США.

щаться, он открыл третий конверт. И прочитал: «Готовь три конверта». Нельзя сказать, что Шевчук очень пользовался «советами из первого конверта». Своего предшественника, Игоря Смирнова, который стоял у истоков непризнанной республики и 20 лет бесценно руководил ею, Шевчук критиковал только во время избирательной кампании 2011 года. Это помогло ему выиграть выборы, но не помешало Смирнову оставаться уважаемым человеком в регионе. Все эти четыре года он регулярно присутствовал на заседаниях парламента, имея почетное в зале место «первого президента». Теперь и вовсе времена его правления на левом берегу Днестра вспоминают с ностальгией, так как ситуация заметно ухудшилась в последние два-три года. Все это время Шевчук пытался действовать в соответствии с «советами из второго конверта». Он много обещал, проявлял амбиции и стремление показать результат, но в силу разных обстоятельств его деятельность вызвала разочарование у жителей региона, которые еще не успели уехать.

Похоже, настала пора нынешнему лидеру Приднестровья готовить свои три конверта будущему преемнику. Кто им станет – сказать пока сложно. Это может быть Вадим Красносельский – новый председатель ВС Приднестровья, бывший министр внутренних дел при Игоре Смирнове. Может быть и кто-то другой из руководства «Обновления». Естественно, кандидатура должна быть согласована с Москвой. К советам России в Приднестровье прислушиваются, а без ее помощи выживать будет сложно, независимо от того, кто победит на выборах в конце года.

Анатолий ГОЛЯ



29 votes, you might easily guess that the party «Renewal» can take any decisions in Parliament. It's not just a regular overcome for a presidential veto, but even an impeachment bid against Shevchuk. However, the Supreme Council doesn't feel the need to complicate the situation and cause tension in society. Before the expiration of the term of Shevchuk's office somewhat nine months are left, covert campaign began immediately after the election in the Supreme Council; and for the future candidate to the presidency of the party «Renewal» in the current situation to win the upcoming election is just a paperwork.

The executive power is formally remained under the control of Yevgeny Shevchuk, he appointed head of the government and members of the Cabinet. But this does not mean anything, the Supreme Council may reject any initiative of the President and the government. The first examples of this already exist. For example, the Transnistrian MPs reduced the Central Bank Budget (TB) for 2016 just a third - from the planned 97 million rubles (\$ 8.7 million) down to 60.9 million rubles (\$ 5.5 million). At the same time planned expenditures on wages TB employees decreased from 44 million rubbles down to 28 million. The Tiraspol leader tried to oppose it, as the TB fulfilled his request «by all means to keep the stable exchange



rate of Transnistrian ruble.» He hoped that this will prevent the impoverishment of the population, and it will help him in the election for the Supreme Council. It did not help, and he wasn't able to protect the bankers. The next step against Shevchuk was the rejection of several bills by parliament, which secured at the legislative level Transnistria Security Council status. It was proposed at the legislative level to assign to the president the right to form and lead the Security Council. According to the majority of deputies, the adoption of these amendments «would lead to the strengthening power of the president.» For deviation of Shevchuk's initiative 33 out of 43 deputies voted. Thus, the Supreme Council clearly demonstrated «who is the boss.» Next will be only more in the same direction.

In this regard, I recall the old Soviet anecdote, about «three envelopes.» Handing things old director of the company presented three envelopes to the new director. And he said: «Manage, and when it is very difficult, open in turn three envelopes – they say what you need to do.» And so he did. When it was difficult to handle, he opened the first envelope. It said,



Transnistrian authorities unable to handle the economic problems by themselves. As always in such cases, they are counting on Moscow's help. However, Russia now has its own problems; there are more important issues than the situation in Transnistria. To avoid a social explosion, Tiraspol will use conventional means to divert public attention from domestic problems: search for an external enemy in the face of Moldova, Ukraine, the European Union and the United States.

«Blame me.» For a while he was able to be held by critics of its predecessor. When it ceased to work, he opened the second envelope. It said, «Blame yourself!» He started promising that soon the situation would straighten out; the new administration is taking steps to do so. When the employees of the company ceased to believe it and became angry again, he opened the third envelope. And he read, «Prepare three envelopes.»

We cannot say that Shevchuk really enjoyed the «tips of the first envelope», of his predecessor Igor Smirnov, who was at the forefront of the unrecognized republic and for 20 years stretch ruled over it, Shevchuk criticized just during the 2011 election campaign. It helped him win the election, but did not prevent Smirnov remain respected person in the region. All these four years he regularly attended the meetings of Parliament, having an honorable place in the hall of the «first president». Now all the days of his reign on the left bank of the Dniester remember with nostalgia, as the situation has deteriorated markedly over the past two or three years. All that time Shevchuk was trying to act in accordance with the «advice of the second envelope.» He promised, showed ambition and the desire to show the result, but for various reasons, his activity has caused frustration among residents of the region, who have not had time to leave yet.

It looks like it is time for the present leader of Transnistria to prepare three envelopes for his future successor. Who will it be? So far it is difficult to say. This can be Cranoslsky Vadim - the new chairman of the Armed Forces of Transnistria, a former interior minister during Igor Smirnov's presidency. Maybe someone else from the «Renewal» leadership. Naturally, the candidate must be coordinated with Moscow. Transnistria listens the advice of Russia, and without its help to survive will be difficult, no matter who wins the election at the end of the year.



Așa se eliberează duplicatul carnetului de muncă

Duplicatul carnetului de muncă se eliberează în caz de furt, pierdere sau distrugere a acestuia. Astfel, ultima instituție la care ați lucrat sau lucrați este obligată să vi-l elibereze în termen de 15 zile calendaristice din momentul adresării.

Dacă ultimul loc de muncă a fost supus reorganizării sau lichidării, duplicatul se eliberează de către succesorul de drept al acestuia sau autoritățile administrației publice locale, adică primăriei. Duplicatul carnetului de muncă se completează în același mod ca și carnetul de muncă original, pe prima pagină a acestuia făcându-se înscrierea „Duplicat”, cu indicarea numărului și a seriei carnetului de muncă original.

În cazul în care salariatul, înainte de a se angaja la unitatea respectivă a mai fost încadrat în muncă, în duplicat la capitolul „Date referitoare la activitatea de muncă” (coloana 4) se face înscrierea despre vechimea totală în muncă realizată anterior și confirmată prin acte. Vechimea generală în muncă se însumează, indicându-se numărul total de ani, luni, zile lucrate fără a se concretiza unitatea la care a lucrat titularul, perioada de timp și funcția deținută.

Uneori apar dificultăți ce țin de eliberarea carnetului de muncă către salariat care are intenții de a lucra la un alt angajator prin cumul. În acest caz unitatea de bază nu este în drept să-i elibereze salariatului carnetul de muncă pentru perfectarea angajării în muncă prin cumul, deoarece o astfel de operațiune nu este prevăzută de lege. La cererea salariatului i se va elibera extrasul din carnetul de muncă.

Înscrierea în carnetul de muncă a datelor cu privire la deținerea funcției prin cumul la o altă unitate se face la locul de muncă de bază doar la dorința salariatului cumular în temeiul cererii lui scrise, la care urmează să fie atașat ordinul de angajare a salariatului prin cumul. Înscrierea cu privire la deținerea unei funcții de muncă prin cumul poate fi formulată în felul următor:

„Angajat prin cumul la unitatea « _____ » în funcția de « _____ »”.

În cazul deteriorării carnetului de muncă (ars, rupt, pătat etc.), ultima unitate îi eliberează salariatului un duplicat, pe prima

pagină a carnetului de muncă deteriorat făcându-se înscrierea: „A fost eliberat un duplicat”, cu indicarea numărului și a seriei duplicatului. Carnetul de muncă deteriorat se restituie titularului. În cazul angajării la un alt loc de muncă, salariatul este obligat să prezinte duplicatul carnetului de muncă. La unitate se țin două registre de evidență a carnetelor de muncă: registrul de evidență a formularelor de carnete de muncă și registrul de evidență a circulației carnetelor de muncă.

În Registrul de evidență a formularelor de carnete de muncă se înscriu toate operațiile ce țin de primirea și folosirea formularelor de carnete de muncă, cu indicarea seriei și numărului fiecărui formular. Registrul este completat de contabilitatea unității.

La primirea carnetului de muncă în legătură cu eliberarea, salariatul își pune semnătura în fișa personală și în Registrul de evidență a circulației carnetelor de muncă. Nu este admisibilă dovada primirii carnetului de muncă prin proba cu martori, fiind necesară semnătura salariatului. În cazul refuzului salariatului de a semna, angajatorul nu va elibera carnetul de muncă, dar va ▶





eliberării din serviciu. Angajatorul este obligat să compenseze persoanei salariul pe care acesta nu l-a primit ca urmare a faptului că s-a reținut eliberarea carnetului de muncă. Cu alte cuvinte, reținerea eliberării carnetului de muncă peste termenul prevăzut de lege constituie o priverie ilegală de posibilitatea de a munci din partea angajatorului, de aceea acesta este obligat să compenseze persoanei respective salariul mediu ratat pentru toată perioada reținerii carnetului de muncă. ■

Toate acestea le spune foarte clar legea. Iată în privința respectării cu strictețe a ei, asta e o cu totul altă poveste.

întocmi un act în formă scrisă, semnat de cel puțin doi martori, prin care se va constata refuz de semnare și, implicit, de primire a carnetului de muncă. Formularele carnetelor de muncă se păstrează la contabilitatea unității ca imprimare de strictă evidență și se eliberează la solicitarea persoanei responsabile de completarea carnetelor de muncă. Carnetul de muncă sau duplicatul acestuia care nu a fost ridicat de salariat la eliberare se păstrează în decurs de doi ani la serviciul personal al unității, separat de carnetele de muncă ale salariaților care lucrează. Ulterior carnetele de muncă nesolicitate se păstrează în arhiva unității timp de 50 de ani, iar după expirarea acestei perioade pot fi nimicite în modul stabilit. La încetarea contractului individual de muncă, carnetul de muncă se restituie salariatului în ziua



8 Марта – праздник невероятно интересный. Изначально в него закладывали большой политический подтекст, однако как-то скрытая собственная сущность праздника очень скоро взяла верх, превратив Международный женский день в торжество красоты, любви и восхищения. Вероятно, именно это собственное естество праздника, который десятилетиями прочно увязывали с коммунистической идеологией, не позволило ему исчезнуть и после падения этой самой идеологии. Женский день так же любим и популярен. Причем ждут его с нетерпением не только представительницы прекрасной половины человечества, но и их верные рыцари.

Сила женщины



Почему же мы так любим 8 Марта? Наверное, потому, что этот праздник стал отличным поводом, для того чтобы напомнить женщинам и мужчинам об их сущности и о той роли, которую они способны исполнять – для себя, друг для друга и для всего мира.

8 Марта женщины по-особенному ощущают свою силу – во всех ее проявлениях. Эта сила помогает преодолевать самые сложные препятствия и сберечь главные ценности. Благодаря творческому началу этой силы женщина способна давать жизнь.

История показывает, что сильные женщины эффективно управляют странами и народами – когда считают нужным это делать. Нет, им вовсе не нравится останавливать несущихся коней и входить в горящие избы, но если требуется проявить ответственность и качественно выполнить эту работу, женщины прекрасно справляются, ведь им присуще стремление сделать все на отлично.

В последние годы и в Молдове женщины все активнее участвуют в общественной жизни и политике, включаются в процессы управления. Они перестают быть чем-то вроде

молчаливого дополнения к мужчине, модного гендерного «декора» парламента или кабинета министров. Женщины готовы делиться своей силой, чтобы сделать лучше, здоровее, сильнее, счастливее свою страну. Сейчас модно рассуждать о том, что раз женщины стали активнее проявлять себя в общественной жизни, пора задуматься о смене гендерных ролей. На самом деле все не так. Женщины вовсе не отказываются от своей традиционной функции хранительницы очага. Просто мир их интересов становится все ярче и многограннее.

Доверившись своей силе, женщина способна развивать собственные таланты и воодушевлять своего мужчину к новым свершениям. Ее творческой мощи достаточно, чтобы давать новую жизнь и реализовывать свой потенциал предпринимателя или политика. Все относительно новые проявления вовсе не подавляют, а подчеркивают женскую сущность, дополняют ее гармоничную целостность. Делают ее той, ради кого хочется жить. Чью женскую силу хочется поддерживать всегда – не только 8 Марта. ■

Алла ГЕРЧИУ



Я всегда восхищалась людьми, которые реализуют себя в разных областях. Только так можно прожить настоящую жизнь – получая удовольствие от любимого дела и от общения с близкими, от каждого дня и каждой минуты, испытывая искренний интерес к миру и заражая окружающих энтузиазмом. С первых минут общения с директором хлебозаводов №2 и №3 кишиневского хлебокомбината, членом административного совета АО Franzeluța Аленой ВОРОНОВОЙ я поняла: передо мной именно такой человек. Эта очаровательная женщина успешно руководит огромным производством, как умелый дирижер добивается гармоничного взаимодействия 900 сотрудников и при этом излучает непрерывный поток позитива. И в то же время она признается: главное в ее жизни – семья. Как удается быть успешной во всем?



Должности – не главное

- Как вы пришли к своей профессии?

- В 1984 году я окончила Киевский технологический институт пищевой промышленности по специальности инженер-технолог хлебопекарного и кондитерского производства. В 1988 году пришла работать на кишиневский хлебокомбинат, и с тех пор я здесь. Была мастером смены, работала начальником лаборатории на хлебозаводе №2, руководила отделом маркетинга. В 2002 году стала директором хлебозавода №2, а с 2005 года возглавляю 2-й и 3-й хлебозаводы.

- То есть вы знакомы со всеми производственными процессами.

- Иначе нельзя. Важно четко знать, как работает предприятие. Эффективно руководить можно только если знаешь все детали процесса.

- Правда ли, что женщине сложнее делать карьеру?

- Я никогда не ставила на первое место карьерные вопросы, просто выполняла работу как можно лучше. Конечно, первое время бывало, что в процессе решения чисто технической задачи инженеры могли сказать: «Вы – женщина, технолог, вам не к чему вникать в это». Но я всегда вникала, разбиралась, требовала и добивалась оптимального решения любой задачи.

Делу – время, времени – контроль

- Вы руководите двумя заводами, это невероятно сложно!

- Конечно, сложно. Но у нас все четко отработано. Я тщательно распределяю время и выстраиваю работу, исходя из нужд и специфики производства.

- Как строится ваш день?

- Рабочий день начинается в 8, но на месте я раньше. Первым делом прохожу по производствам. Если нет внеплановых вопросов, больше внимания уделяю особым участкам, например, тем, где идет ремонт, модернизация или внедрение нового продукта. Да, нагрузка велика, уходить домой в 17 часов не удастся, но я вполне гармонично живу в этом ритме.

Правила жизни Алены ВОРОНОВОЙ

Семья важнее всего

- Дома удается отвлечься от работы?

- Семья – самое важное. Даже если времени для близких не так много, они знают, что они – главное, что есть в моей жизни. Дома я – жена и мама. Знаю, что существует стереотип, будто женщина-руководитель командует и в семье. У нас не так. С супругом Андреем мы вообще и не выясняем, кто главный, у нас полное взаимопонимание, и я благодарна мужу, что он понимает и мои задержки, и ночные звонки с работы. Мы вместе 32 года, и со временем становимся лишь ближе.

- Семью скрепляют традиции. У вас они есть?

- Конечно! Обязательная традиция – семейный ужин, особый день – воскресенье, когда собирается вся семья. ▶

Изготовление хлеба – процесс почти мистический: из муки, воды и других компонентов пекарь создает живое существо, которое зарождалось, растет, дышит, а потом под влиянием тепла превращается в хлеб. В селах бабушки всегда учили: тесто ставят только с хорошим настроением. «В этом есть глубокий смысл, – говорит директор хлебозаводов №2 и №3 кишиневского хлебокомбината Franzeluța Алена Воронова. – Мы чтим традиции и уделяем огромное внимание взаимоотношениям между людьми и рабочей атмосфере. Наши сотрудники с уважением относятся к продукции, которую они готовят. Это отражается и в слогане Franzeluța: «Тепло нашей души в каждом из продуктов». Желаю всем, кто уже знаком с нашей продукцией, оставаться ее приверженцами, а тем, кто с ней еще не знаком – попробовать и стать нашим постоянным потребителем».

Лучший отдых для меня – побыть дома, приготовить что-то вкусное, пообщаться с любимыми людьми. Дочь Наталья уже взрослая, живет отдельно. Я счастлива, что сейчас есть возможность чаще общаться с нею. Она много лет провела за рубежом: училась в Голландии, работала в ОБСЕ в Косово. Мы с супругом гордимся ею, ведь Наталья – специалист по правам человека, сейчас работает в Кишиневе в представительстве ООН. Еще одна семейная традиция связана с отпуском. Мы любим путешествовать, стараемся радикально сменить обстановку и получить максимальный заряд энергии и позитива. Обычно мы выбираем новые страны, с новой культурой, традициями, кухней. Впечатления остаются на весь год.

Успех создают люди

– Страна переживает непростое время, а на ваше предприятие к тому же возложена особая миссия. Как удается справляться?

– У нас ситуация сложнее, чем на других предприятиях. Хлеб – особый продукт, любое колебание цен вызывает панику. Стоило нам планово остановить на ремонт линию по производству батонов «Orașanească», как тут же «слетелись» телеканалы. Но ведь мы должны постоянно поддерживать оборудование в рабочем состоянии. Хлебное производство для комбината убыточно. Удерживаться на плаву удается благодаря выпуску другой продукции. А главное – благодаря тому, что на Franzeluța трудятся самые сильные и профессиональные специалисты в нашей отрасли.

– Как удается удерживать их?

– Кто не выдерживает напряженного многосменного режима работы, уходят сразу, а те, кто входит в ритм, остаются надолго – их мы ценим и стараемся удержать. Franzeluța, наверное, единственное предприятие, которое каждый год чувствует своих ветеранов, это для нас большой праздник. Ветеранами считаем тех, кто отработал 15 лет и более. С каждым годом их все больше, а есть и те, кто работает 35, 40, 45 лет. Это очень важные для нас люди, которые отдают себя делу, проявляют творческий подход, работают с душой. Благодаря им комбинат развивается.

Непрерывно развиваться

– У вас есть стратегия развития на 2013-2017 годы. Удастся ей следовать?



– Мы идем с опережением графика, уже реализовано многое из намеченного на 2016 год. Модернизировано оборудование, приобретены новые линии, внедрены новые технологии. Это позволяет производить новые виды хлеба, которые становятся все более востребованными. При этом мы очень ответственно относимся к потребителям и выпускаем только качественные и натуральные продукты. Это наша принципиальная позиция. Кстати, Franzeluța – единственное в Молдове предприятие, которое выпускает ржаной хлеб исключительно по традиционной, натуральной технологии. Это долго, затратно, но только так получается особый вкус и максимальная польза. Мы предлагаем широкую гамму такого хлеба – на любой вкус. Кому-то больше нравится пряный и сладковатый хлеб «Riga» или с горчинкой бездрожжевой хлеб «Praga». Кто-то отдает предпочтение приготовленному по традиционному рецепту хлебу «Borodinskii», наверняка многим понравится наш новый хлеб «Tallinn», он с характером, похож на домашнюю выпечку.

Предлагать новое

– У вас постоянно появляются новые виды изделий. Как выглядит процесс рождения нового продукта?

– Это результат работы команды. Идею хлеба «Tallinn» выдвинул отдел маркетинга на основании исследования покупательского спроса. Далее технологи выполнили ряд пробных работ, чтобы достичь сбалансированного вкуса, который отвечает ожиданиям потребителей. Для нас очень важно, чтобы хлеб Franzeluța был не только вкусным и питательным, но и полезным. Поэтому мы выпускаем множество видов обогащенного хлеба – с добавками йода, железа, ▶



фолиевой кислоты, предлагаем бездрожжевые сорта хлеба на хмелевой закваске. Я рада, что покупатели все больше думают о своем здоровье и осознанно выбирают то, что несет им наибольшую пользу. Для них мы разрабатываем все больше продуктов. Например, скоро появятся новые хлеба «Kтасow», «Саpогe», «Grano Verde» и другие.

– Снова европейская столица!

– Да, потому что рецептуры этих хлебов имеют прямое отношение к соответствующему региону, уникальный и узнаваемый вкус.

Любовь в качестве ингредиента

– Мне нравится этот творческий подход. Приятно, что к праздникам Franzeluța готовит особую продукцию. На Рождество пекут крэчунел, к Пасхе – куличи. Будет ли что-то особое к главному женскому празднику?

– Конечно! Это праздник весны и любви, поэтому к нему мы приурочиваем выпуск новых изделий. На этот год у нас разработана серия новых тортов, часть из них появится к 8 Марта.

– А уже полюбившиеся торты останутся?

– Да! Некоторые станут еще лучше, как уже было с тортом «Kiev», к которому добавился «Kiev Classic» на основе фундука и сливочного масла, а также недавно запущенная серия вариаций с вишней и черносливом.

– У вас готовят и торты по индивидуальным заказам. Вот уж где постоянный полет творчества и фантазии.

– Заказчики приходят с невероятными идеями, и наши мастера создают настоящие шедевры. Чем сложнее проект, тем интереснее над ним работать. Какие только торты мы ни готовили! Куклы, машины, мультгерои... Самая разная тематика и формы.

Ответственность без вариантов

– Главное – заранее заказать. А меня радует, что можно, и не заказывая заранее индивидуальный торт, приехать в фирменный магазин Franzeluța и купить свежий, вкусный, качественный, красивый торт к празднику или просто так.



– Мы тщательно планируем объемы выпуска продукции и, независимо от количества, тщательно отбираем сырье. Оно проходит жесточайший контроль. Ни одна партия того же масла не проходит без бактериологического контроля. Отличительные признаки всей продукции АО Franzeluța – ее натуральность и полное информирование о ней наших покупателей. Если мы используем сливочное масло, то это натуральное и качественное масло. Если делаем сметанник, то в нем настоящая сметана.

– Вы экспортируете многие продукты, причем не только печенье, вафли или сушки, но и замороженные торты и хлеб. Как реагируют на них иностранцы?

– Спрос за рубежом растет. Отзывы отличные, а бывают просто невероятные ситуации. Как-то раз нам позвонил бывший наш сотрудник из Америки, чтобы поблагодарить за торт «Praga», который он приобрел в своем городе. В развитых странах потребители требовательны к продуктам питания. Нашу продукцию оценивают на отлично и обычные покупатели, и специалисты. Кстати, она имеет сертификаты Кошер и Халяль. Осенью Franzeluța представляла свою продукцию на крупной выставке в Германии – у нашего стенда выстраивались очереди.

Создавать стабильность

– У вас огромное производство. Даже представить не могу, как можно уследить за всем...

– Предприятие сертифицировано по стандарту ISO 22000. Все процессы прописаны, действует система проверки. И, конечно, как я говорила, у нас работают ответственные и профессиональные люди.

– В большом коллективе не обойтись без конфликтов. Как удается удерживать рабочие отношения?

– Главный секрет – одинаково относиться ко всем. Любые вопросы решаются, если руководитель проявляет внимание и уважение к людям. В настоящее время в целях повышения эффективности и улучшения менеджмента мы создаем единый кластер производств на платформе Ботаника. Подчеркну: мы не сокращаем производство, а переводим его, сохраняя рабочие места. Некоторым сотрудникам непросто принять эти изменения. Мы это понимаем и стараемся сделать переход менее болезненным. Для наших сотрудников Franzeluța – вторая семья. Это наша особенность, которую важно сохранить, чтобы производить самые вкусные и качественные продукты. ■

Татьяна ИВАНОВА



Хранительницы традиций Tutun CTC

В трудовой книжке Федоры ПАЛАМАРЬ указан всего один работодатель – Tutun CTC. Получив после учебы направление на табачный комбинат, девушка была уверена, что очень скоро сменит место работы, однако задержалась. 35 лет пролетели незаметно. Сегодня Федора Паламарь – одна из наиболее опытных сотрудниц, она возглавляет отдел продаж и гордится предприятием, с которым связана вся ее трудовая деятельность.

Tutun CTC – одно из старейших предприятий страны, год назад здесь отмечали 90+1 годовщину комбината. «Многие наши сотрудники связали с предприятием всю жизнь, – говорит Федора Паламарь. – Здесь работают целые династии, рядом трудятся родители и их взрослые дети. Многие отдели комбинату по 20, 30, а то и более лет. Сотрудники видят в комбинате стабильность, в наше непростое время это очень важно».

Когда начинала работать сама Федора, у кишиневского табачного комбината не было конкурентов ни в Молдове, ни в других республиках Советского Союза. «Моя первая должность на **Tutun CTC** – товаровед, – вспоминает она. – Я работала и параллельно получала высшее образование. Было интересно, каждый день приносил что-то новое». На глазах Федоры Паламарь предприятие росло и развивалось, затем настали непростые постперестроечные времена, комбинату пришлось выдерживать испытание рынком, учиться конкурировать с мощными транснациональными корпорациями. Все это стало новым этапом развития. Наша собеседница уверена: даже самая лучшая модернизация не должна становиться причиной отказа от наиболее ценного опыта прошлого. Лучшие практики важно беречь и развивать, бережно совмещая с новым – в этом основа сохранения главных ценностей и традиций. «Конечно, в современных условиях конкуренции невозможно удерживать те объемы производства, что были у предприятия прежде, – говорит Федора Паламарь. В 2000-е годы кишиневский табачный комбинат выпускал до девяти миллиардов сигарет. Сейчас предприятие производит один миллиард, и лишь благодаря очень разумному управлению удастся удерживать и развивать производство, сохранять коллектив. Сложности, с которыми сталкивается **Tutun CTC**, вызваны разными причинами. Часть из них абсолютно объективны, ведь нам



«Работа многому научила меня, – говорит Федора Паламарь. – Воспитала терпение и терпимость, научила разбираться в людях. Общаясь с партнерами, с коллегами, я твердо убедилась, что отношения не могут строиться на игре в одни ворота. Долгосрочные и надежные связи могут быть только взаимовыгодными и добросовестными. А еще я поняла, что никогда не следует винить другого в том, что ситуация развивалась не так как надо. В первую очередь важно покопаться в себе, чтобы понять, почему человек так поступил – может, ты тоже неверно повел себя. А вообще мне везет в жизни, потому что хорошие люди встречались чаще».

приходится закупать дорожающее сырье, растут затраты на производство, а значит, мы вынуждены повышать цены на продукцию, что негативно сказывается на объемах продаж. Однако важно признать и тот факт, что налоговая политика государства сегодня отнюдь не способствует поддержке отечественного производителя, а именно – акцизная политика. На внутреннем рынке Молдовы нам приходится бороться и с огромными зарубежными транснациональными компаниями, и с местными производителями, а иногда и с нелегальной конкуренцией. Между тем **Tutun CTC** – это не просто предприятие. Это символ, свидетель истории нашей страны, который важно сохранить. Со своей стороны, руководство и сотрудники **Tutun CTC** делают все, что можно. У нас далеко идущие серьезные планы, предприятие продолжает развиваться и делает все возможное, чтобы отвечать запросам и потребностям потребителей. Мы очень надеемся на поддержку государства».

Татьяна ИВАНОВА



Из 280 работников Tutun CTC 126 – представительницы прекрасного пола. Так что 8 марта – важный праздник для комбината и повод для мужчин комбината лишний раз напомнить, как они ценят своих женщин, пожелать им счастья.



Знакомьтесь: ваш внутренний мужчина



Антонина ЛИТОВКА

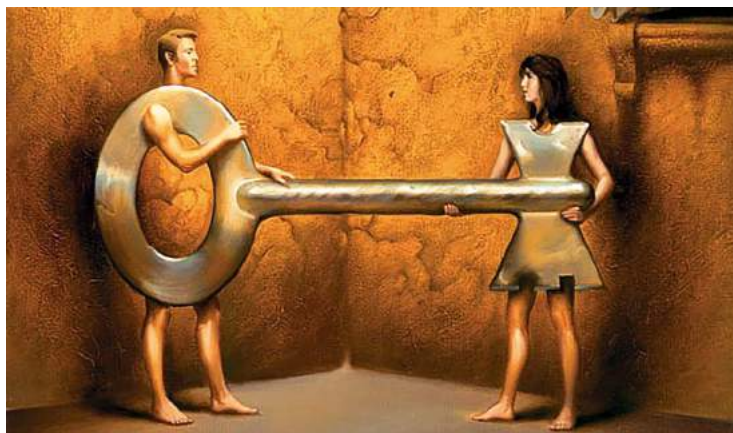
Счастье в личной жизни – все о нем мечтают, к нему стремятся, но очень часто, выстраивая отношения, двое так и не становятся парой. Семейная жизнь превращается в противостояние, недоверие, попытки использовать партнера, разочарования и обиды. Кто-то живет так всю жизнь, кто-то пытается создавать новые отношения и... история повторяется. Неоднократные неудачи убеждают: такова жизнь. Однако на самом деле жизнь такова, какой создаем ее мы. А для того чтобы выстроить гармоничные семейные отношения, в первую очередь надо самим прийти к гармонии. Нельзя извне получить то, чего нет внутри. Как же познать себя, всю цельность своей природы, своего внутреннего мужчину и свою внутреннюю женщину? Об этом мы и поговорим.

Когда-то, после развода мне открылась истина: я есть то, что я вижу. Если вижу, значит, я в это верю! Я остановилась, задумалась и поняла, что искала уверенного, ответственного и самостоятельного мужчину вокруг, а раз таких в моем окружении не было, значит, я просто не верила в их существование! Мир отражает лишь то, во что мы верим. Я осознала: нет смысла винить мужчин, причины кроются во мне. И я ни изменю свою жизнь, не пережившись сама, ведь если мы чего-то не хотим видеть, мир все чаще и больше будет на это указывать. Сняв фокус с внешнего фактора, я сконцентрировалась на своем внутреннем мужчине – мы все состоим из мужского и женского начал. Мой внутренний мужчина оказался очень маленьким. Женское начало было самостоятельным на 100%, а мужское – на 5%. Раз мы состоим из двух энергий, значит, моя личность была самостоятельной на $(100\%+5\%)/2=52,5\%$. Естественно, я притягивала неуверенных, нерешительных и несамолюбивых мужчин, ведь я видела в них своего несамолюбиво-

го мужчину. Я строила отношения с этими мужчинами, и приумножались в наших отношениях безответственность, боль и страдания. Многие оказываются в подобной ситуации. У мужчин, которым не удается построить отношения, та же ситуация! Им так же важно увидеть свою внутреннюю женщину. Она точно такая, как те, что встречаются вовне. А значит, работая со своей внутренней женщиной, мужчина способен радикально изменить свои отношения. Такая работа с моим внутренним мужчиной семь лет назад помогла мне прервать замкнутый круг страданий. Я перестала искать самостоятельных, уверенных, ответственных мужчин. Я перестала считать самостоятельной себя – это оказалось самым сложным. Переместив фокус с мужчин на себя, я училась наводить порядок в своих представлениях о мужской половине своего рода... Было сложно, но я училась и делала. Постепенно из моего окружения начали исчезать привычные мужчины и стали появляться другие – более уверенные, ответственные и самостоятельные. Они были отражением моего исследования себя.

А в это же время в другом уголке мира такой же процесс запустил мужчина. Он делал то же самое – приводил к гармонии своего внутреннего мужчину и свою внутреннюю женщину. Как только мы вырастили своих половинок внутри, мы удивительнейшим образом притянули друг друга в реальности! Мир соединил нас, хотя мы были из разных городов и стран! Большая внутренняя работа, анализ ошибок и неудач позволили нам построить те осознанные отношения, в которых приумножается не страдание, а счастье, где нет зависимости и царит желание расти и развиваться вместе!

Две жертвы или два тирана приумножают несчастье и разрушения, а два хозяина приумножают счастье и создают в любви. В нашей семье это происходит – все больше и больше. Я не говорю, что у нас нет проблем – на каждом новом этапе они тут как тут! Но в проблеме можно либо утонуть, либо найти решение и сделать ее ступенькой для дальнейшего роста. Ведь свадьба – это не конец, это начало очень интересной, не всегда простой, но увлекательной полосы жизни, новых совместных процессов и проектов, для реализации которых также важно сначала вырастить себя в паре.



Онлайн-школа Антонины Литовка

www.litovka.ru | info@litovka.ru
Тел.: 069 189 985 | litovka@gmail.com

«С Moldova Agroindbank управлять финансами все проще»

Начальник департамента разработки и администрирования продуктов КБ Moldova Agroindbank Алла ПОЛУСТАНОВА уверена: если человек серьезно формулирует цель и честно трудится над ее достижением, он непременно добьется успеха. Наша собеседница привыкла планировать свою жизнь и рекомендует всем следовать этому примеру, ведь, по большому счету, планы – это мечты, которые сбываются.

Творчество во всем

– *Принято считать, что деятельность банкира очень консервативна, но работа вашего подразделения предполагает творческую составляющую. Так?*

– Знаете, чем один банк отличается от другого? Один развивается, а другой топчется на месте, в один банк приходят люди, а другой теряет клиентов. В значительной мере на эту динамику работает продуктовая линейка. Чтобы разработать продукт, который привлечет человека, удержит его, и требуется творческое начало.

– *Насколько лично для вас важна возможность креатива?*

– Нет неинтересной работы. Есть твое отношение к ней и усилия, которые ты прилагаешь. Я считаю, что если в начале карьеры ты выбрал определенный вид деятельности, значит, в принципе эта деятельность тебе нравится. Надо развиваться в своей профессии, находить то, что вызывает интерес. Я начинала как специалист по работе с клиентами, затем рассматривала кредитные заявки от филиалов, работала в кредитном департаменте... Мне всегда было интересно то, что я делала, а изменения в карьере я рассматривала как возможность самореализации.



«МАИВ – настоящий финансовый супермаркет, где можно не только оплатить счет, открыть депозит или кредит, но и приобрести страховой полис. Это удобно, поскольку уже не требуется искать надежную страховую компанию, обращаясь за ипотекой, собираясь в отпуск за границу или страхуя автомобиль».



«По кредитным картам у нас одно из лучших предложений на рынке. Клиенты используют грационный период в 60 дней, бывает много промоций – например, можно получить назад часть денег за покупки. Пластиковые карты от МАИВ вообще дают массу преимуществ. Скажем, вы можете платить деевой картой за границей. А еще МАИВ – первый банк, который предлагает возможность бесконтактных платежей. Одним словом, иметь в кошельке карточку гораздо интереснее, нежели некую сумму денег».

Перспективные технологии

– *Как вы решаете, какой продукт может стать востребованным?*

– Важно отслеживать тенденции на развитых рынках. Понимая тенденции, мы привносим новые технологии, разрабатываем предложения, которые позволяют развиваться банку и его клиентам.

– *Какие направления вы считаете наиболее перспективными?*

– Интересны продукты, основанные на высоких технологиях. Мы их не только внедряем, но и формируем спрос, прививаем клиентам новую культуру банковского обслуживания. Пора отходить от стереотипа, что банковское обслуживание — это визит в банк для проведения какой-то операции. Современный подход предполагает дистанционное управление финансами. Благодаря высоким технологиям, современный банк может быть в вашем доме, в вашем кармане. Требуется лишь доступ в интернет. Банк превращается в инструмент, который всегда с тобой.

Банк как инструмент

– *Вы говорите о клиентах – физических лицах?*

– Юридические лица традиционно быстрее осваивают новые возможности. Бизнесмен понимает, что в любой точке мира должен иметь доступ к счету. А для физических лиц дистанционное обслуживание – относительно новый инструмент...

- Который позволяет избавиться от рутины, ведь те же платежи приятнее осуществлять в удобное время и в удобной обстановке...

- Рутинные платежи – лишь небольшая часть возможностей дистанционного обслуживания. Главное, что вы можете управлять своими деньгами, строить планы и четко понимать, как они будут реализовываться. Человек может получать финансовую поддержку своих проектов, создавать сбережения. Многие уже открыли для себя эти возможности, только за прошлый год мы удвоили число пользователей интернет-банкинга.

- Удобство дистанционных платежей повышает значимость безопасности.

- К безопасности мы подходим очень серьезно. Например, если вы используете интернет-банкинг, при проведении транзакции потребует ввести разовый пароль, который клиент получает либо на телефон, либо по электронной почте, либо на оба эти канала частями. В более развитых странах это не требуется, но мы стремимся к максимальной защищенности. Нет ни одного случая, когда клиент пожаловался бы на проблемы с дистанционным обслуживанием с точки зрения безопасности. Также при осуществлении интернет-покупок можно выпустить виртуальную карточку и перечислить туда только сумму, которую вы планируете потратить. Кроме того, клиенты получают на мобильный телефон SMS-сообщения, как только производится транзакция. Если вы видите попытку несанкционированного доступа, тут же можете заблокировать карту.

Первый шаг

- Как получить информацию о новых возможностях?

- Мы работаем над улучшением коммуникации, чтобы предельно освободить время сотрудника банка от рутинных операций в пользу работы с клиентом. Понятно, что присутствует определенный страх первого шага. Все когда-то первый раз начинали работать на компьютере, первый раз покупали через интернет билет на самолет, первый раз бронировали отель... Убедившись, что это несложно, мы все активнее пользуемся этими возможностями. То же и с дистанционными услугами банка. Надо сделать первый шаг, а мы поможем. Чтобы клиент получал ответы на свои вопросы в кратчайшие сроки, мы создали круглосуточно работающий колл-центр. Также у нас работает интернет- платформа, есть виртуальный пункт контакта.

- В прошлом году МАИВ существенно расширил сеть. Как это сказывается на взаимодействии с клиентами?

- В прошлом году мы реализовали два очень крупных проекта: выиграли конкурсы на обслуживание казначейства и на обслуживание таможенных платежей. Это был серьезный тест, который МАИВ с блеском выдержал. 2016 год направлен уже на то, чтобы клиенты-физические лица, которых мы приняли – это и пенсионеры, и пользователи зарплатных проектов бюджетных организаций, и те, кто совершает таможенные платежи – по достоинству оценили современные возможности банка.

- Думаю, для получателей социальных пособий и пенсий это не просто чисто психологически. Это люди, для которых деньги – это кюпюры.

- У нас есть опыт работы с пенсионерами, ведь с 2015 года мы заключили договор с Национальной кассой социального страхования. Они с интересом относятся к новым банковским технологиям, переводят пенсии на карточные счета.

- А есть у вас специальные предложения для пенсионеров?

- Конечно! Это и бесплатное открытие карточек, причем после этого даже не требуется информировать Национальную кассу социального страхования, информацию направляем мы. Есть возможность перечисления средств на депозиты, удобное кредитование...

- Даже сейчас, когда на рынке так неспокойно?

- Конечно, линейки депозитов очень зависят от стабильности на рынке, но мы стремимся, чтобы все наши предложения были понятны клиентам, и побуждаем их держать деньги в банке, что позволяет сохранять накопления. Практика показала, что наша политика и наш продуктовый ряд весьма удачны, потому что доля МАИВ на рынке перевалила за 30%. Это говорит о доверии. По кредитованию для физических лиц у нас есть все возможные продукты. Очень важно, чтобы кредиты были доступны и посильны, чтобы условия были понятны. У нас все прозрачно, недаром МАИВ удерживает по выдаче кредитов первое место на рынке.

- В этом году МАИВ исполняется 25 лет. Готовите ли вы какие-то особые предложения?

- Конечно, но пусть это будет приятным сюрпризом. ■

Татьяна ИВАНОВА



«Мне нравится путешествовать, с восхищением и удивлением открывать нашу планету. Кроме того, моя дочь живет далеко, и совместный отдых – практически единственная возможность встретиться и пообщаться. Так что поездки приносят ощущение семьи и самые теплые и счастливые моменты. Еще я люблю читать и слушать музыку – это возможность переключиться, ведь работаю я с полной отдачей. А несколько лет назад ко мне вернулось давнее увлечение – рисование. Пишу на холсте акрилом, это происходит не каждый день, но я знаю, что такое вдохновение».

Regina stației de alimentare



”Ca să gestionezi eficient o companie și în același timp să te simți confortabil, este necesar să fii exigent, atât față de tine, cât și față de ceilalți, - afirmă Diana Munteanu. - Este important să înțelegi ceea ce faci, cum și de ce, să simți oamenii și atunci când este necesar să dai dovadă de înțelegere. Desigur, în permanență trebuie să manifesti interes față de activitatea pe care o desfășori”.

Diana Munteanu ar putea să se dedice integral familiei - soțului și copiilor, însă se arată încrezătoare că dacă te concentrezi doar pe un singur aspect al vieții, poți rata multe. ”Mi-am dorit să lucrez și odată ce copiii au mai crescut, a fost posibil să-mi îndeplinesc această dorință”, - spune Diana. Atunci când omul manifestă o dorință sinceră de a realiza ceva, în față i se deschid numeroase oportunități. În 2012, Dianei Munteanu i s-a oferit funcția de manager al stației de alimentare din Orhei și, deși chipul acestei femei firave contrastează cu puternicele autocisterne, ea se descurcă de minune cu responsabilitățile ce-i revin și gestionează cu succes una din cele 65 de benzinării Rompetrol.

Reguli unice

Inițial nu a fost prea ușor, însă Diana știa că întotdeauna poate conta pe sfaturile și sugestiile venite din partea colegilor de la oficiul central. Este destul de simplu să organizezi activitatea unei structuri, în cazul în care toate procesele sunt clar definite și reglementate, iar la **Rompetrol Moldova** lucrurile stau anume astfel. Aceasta companie are o abordare specială față de extinderea rețelei: **Rompetrol Moldova** nu își deschide propriile

stații de alimentare, ci lucrează în condiții de parteneriat cu proprietarii celor existente. În medie, ponderea investițiilor și, respectiv, cota veniturilor, este împărțită în proporție de 25% pentru Rompetrol și 75% pentru proprietarul stației. Ambele părți au doar de profitat: **Rompetrol Moldova** își extinde în mod eficient rețeaua, iar proprietarul stației, acceptând condițiile de activitate ale partenerului, își crește vânzările și veniturile, având în vedere că oferă șoferilor o calitate garantată a combustibilului și a serviciilor. Practica demonstrează că includerea unei noi stații în rețeaua **Rompetrol** contribuie la creșterea imediată și semnificativă a vânzărilor. ”Remarcăm faptul că oamenii au încredere în acest brand, - spune Diana Munteanu. - Este plăcut atunci când clienții, văzând semnul care indică faptul că peste 500 de metri este o stație Rompetrol, preferă să facă un cerc sau să-și schimbe banda, doar pentru a se alimenta la noi cu benzină de calitate”.

Asigurarea calității

În 2012 **Rompetrol** a fost prima, și până când unica, dintre companiile ce operează pe piața produselor petroliere din Republica Moldova, care a implementat sistemul integrat de management al calității, confirmat prin certificatele ISO 9001, ISO 14001 și OHSAS 18001. Compania a urmat toate etapele de pregătire și a implementat procedurile necesare pentru a asigura un nivel înalt al calității. Acest fapt reduce la minimum posibilitatea apariției oricăror interferențe.

”Calitatea garantată a combustibilului la stațiile de alimentare **Rompetrol** este confirmată de ISO 9001, - spune Diana Munteanu. - Acesta definește în mod clar toate etapele, din momentul în care cisternele sunt încărcate la rafinăria Petromidia de la Constanța până la vânzarea către client. Absolut la toate stațiile **Rompetrol** benzina și motorina provin doar de la această sursă, fapt care este extrem de important. Petromidia este cea mai modernă și performantă rafinărie din Europa Centrală și de Sud-Est, care garantat oferă un produs de o înaltă calitate. Clienții noștri obțin exact același combustibil, ca în România, sau orice altă țară în care activează Rompetrol”.

Având în vedere că România este membră a Uniunii Europene, rafinăria Petromidia, s-a aliniat la standardele europene în materie încă din 2009, prin producerea carburanților la standardul Euro-5. Rețeaua **Rompetrol Moldova** a fost prima din Republica Moldova care a oferit clienților, exclusiv, doar carburanți Euro-5. De asemenea, în 2008, compania **Rompetrol Moldova** a fost prima din Moldova, care a început să vândă carburant aditivat - gama de carburanți Efix, creat special pentru curățarea și protejarea motorului. Pentru mulți proprietari de automobile din Republica Moldova a fost o adevărată descoperire faptul



Efix - carburantul care protejează motorul. Acesta este un carburant complet, bazat pe o combinație optimă de aditivi și compuși activi, care are proprietatea specifică de a curăța injectoarele, supapele și cilindrii, și de a le menține curate.

Rompetrol Moldova dispune de 65 benzinării în toată țara, reprezentând cea mai dezvoltată rețea de stații de alimentare din Chișinău – circa 30 de stații. Compania intenționează să-și extindă acoperirea până la 70-75 de benzinării.

că combustibilul poate avea grijă de autoturismul lor. „De asemenea, **Rompetrol** Moldova dispune de certificatul ISO 14001, care confirmă faptul că impactul activității noastre asupra mediului înconjurător este redus la minimum, – afirmă Diana Munteanu. – Al treilea certificat, OHSAS 18001, se referă la respectarea normelor de siguranță la locul de muncă. În același timp, respectăm procedurile interne de siguranță, care pe unele aspecte, sunt mai riguroase ca normele legislative din domeniu. Este imposibil să nu respectăm toate regulile stabilite de companie.

De respectarea deplină a cerințelor privind asigurarea calității **Rompetrol** depind vânzările noastre. În plus, sediul central realizează un plan anual de audit intern, în cadrul căruia stațiile de alimentare sunt verificate în permanență. Mai mult, controalele se referă nu doar la lucrul cu documentele, auditorii evaluează nivelul de deservire, realizează verificări la rezervoarele subterane și la pompele de alimentare privind volumele de combustibil comercializate, pentru a se asigura că acestea sunt corespunzătoare cu normele legale. Ne bucurăm să auzim că șoferii care se alimentează cu combustibil de la **Rompetrol** de o anumită sumă, parcurg o distanță mai mare decât în cazul în care se alimentează la alte stații.

Factorul uman

Evident, este imposibil să asigurăm calitatea serviciilor, fără a organiza corespunzător activitatea angajaților stației de alimentare. „Acest lucru depinde inclusiv de capacitatea directorului de a lucra cu subalternii, – afirmă Diana. – Principalii noștri angajați sunt oamenii maturi, aceștia sunt responsabili, cu experiență, educați, acordă o mare atenție atribuțiilor ce le revin. Îmi place să lucrez cu ei. În cazul unor incidente, încerc întotdeauna să mă plasez în locul lor. În principiu, nu ne confruntăm cu probleme grave. Este o chestiune firească în cazul în care în cadrul companiei obiectivele sunt foarte clar stabilite, există stabilitate, iar munca este remunerată corespunzător”.

Diana Munteanu recunoaște: îi place faptul că activitatea pe care o desfășoară presupune nu doar muncă de birou. „Responsabilitățile mele includ și recepția carburantului, pregătirea documentelor, precum și interacțiunea cu oamenii, - spune ea. Comunic mult cu clienții și potențialii clienți, le oferim cele mai bune condiții de cooperare și discutăm despre programele noastre. Recomandăm utilizatorilor să achiziționeze combustibil pe carduri, și, în funcție de volum, beneficiază de



Anul trecut, Rompetrol Moldova a inaugurat cea mai modernă benzinărie din Chișinău. Stația a fost modernizată și aliniată standardelor companiei KMG International NV, din care face parte Rompetrol Moldova. Din acel moment, noul concept Rompetrol este implementat la toate stațiile noi și la cele vechi care sunt modernizate. Noul concept nu reprezintă doar un logo și un design actualizat, identic cu cel al companiilor din România și din alte state, ci confort în procesul de deservire a clienților și un serviciu prietenos șoferilor.

reduceri. De asemenea, pentru persoanele fizice organizăm concursuri cu premii și bonusuri”. Anul trecut, în cadrul promoțiilor, mii de șoferi, care și-au alimentat autoturismele la stațiile Rompetrol Moldova, au primit cadouri și premii.

Valoarea premiilor a fost foarte diferită – de la odorizante auto oferite ca premii garantate și accesorii auto, până la certificate-cadou de 500 litri de combustibil sau chiar o călătorie la cel mai mare parc auto tematic din lume - Ferrari World din Abu Dhabi. „Pentru anul 2016, de asemenea, avem planificate concursuri cu premii, – menționează Diana Munteanu. – Prin urmare, și în acest an clienții **Rompetrol** vor avea parte de multe surprize”.

Igor IVANOV



Наталья АРИОН: «Мы нацелены на успех»

Успех приходит к тем, кто ясно видит цель и твердо следует выбранным курсом. Кто не знает эту аксиому? Однако знать мало, важно действовать, и тогда даже самые смелые мечты становятся реальностью. Наталья Арион – яркое тому подтверждение. Молодая, красивая, успешная бизнес-леди, счастливая супруга и мама. Она ничего не откладывает на потом, и отлично чувствует себя в команде единомышленников, настроенных на развитие и успех. Наталья возглавляет департамент международных расчетов EXIMBANK-Gruppo Veneto Banca и видит большой потенциал в том, что наполняет ее жизнь.

Тяжелый год роста

– В банковской системе Молдовы происходят серьезные события, с рынка ушли три игрока, все острее встают вопросы ответственности и прозрачности. Проблемы усугубляет региональный контекст. Как с вызовами справляется EXIMBANK?

– По итогам 2015 года видно, что наш банк справляется хорошо. Ситуация на рынке, действительно, непростая. Банк напрямую зависит от коммерческого сектора, а он переживает трудности из-за регионального контекста, экономического кризиса в ближайших государствах и в России, откуда мы получали больше половины перечислений трудовых мигрантов. Спад объемов перечислений из-за рубежа влияет на ситуацию и сам по себе, и опосредованно, отражаясь на состоянии коммерческого сектора. Больше всего пострадал малый и средний бизнес. Это не может не отражаться на деятельности банков.

– Можно говорить о существенном спаде международных платежей?

– Речь не идет о катастрофическом снижении. Объем операций удастся удерживать отчасти за счет того, что банков стало меньше, однако в большей степени потому, что мы привлекательны для клиентов благодаря качеству обслуживания и широкому спектру услуг.

– Глядя на происходящее с банковской системой, всякий раз убеждаюсь, что действия, направленные на очистку кредитного портфеля, которые EXIMBANK предпринял несколько лет назад, были очень дальновидными.

– И своевременными. Несмотря на существующие на рынке сложности, для EXIMBANK-Gruppo Veneto Banca 2015-й год завершился качественным ростом.

– А какой была динамика в вашем подразделении?

– Мы удержали динамику как в области корпоративных перечислений, так и по перечислениям физических лиц. В последнее время появилась тенденция оттока капитала: люди все чаще стали переводить деньги за рубеж.



Наталья Арион изначально четко представляла, чего ждет от жизни. «Еще при поступлении в вуз я знала, что хочу связать дальнейшую деятельность с международными отношениями, - отмечает она. – Так в итоге и вышло – поступательно продвигаясь по карьерной лестнице, я пришла именно в департамент международных расчетов». Успешная карьера не стала помехой для семейной жизни. Вместе с супругом Наталья воспитывает дочь и двух сыновей. «У нас все именно так, как мы планировали, - улыбается она. – Конечно, все непросто, но очень интересно. Счастье, которое дает общение с семьей, придает силы и наполняет жизнь особым смыслом».

Конкуренция как стимул

– Соответствует ли нынешний уровень отечественного банковского законодательства в области международных платежей международно-правовым нормам?

– Наша страна заявила о стремлении к евроинтеграции и стремится привести законодательство в соответствие с международными нормами. В 2013 году вступил в силу подготовленный Нацбанком закон об электронных деньгах. Посредством этого закона НБМ допустил на финансовый рынок небанковские организации, которые в будущем могут составить банкам конкуренцию в работе с мелкими международными денежными перечислениями. На рынок выходят новые участники, и в то же время у нас появляются новые возможности. Уже есть предложения по выработке IT - решений для создания платформы, которая позволит предлагать все более совершенные услуги, например, появится связующее звено между теми же быстрыми переводами и банковскими пластиковыми картами. Возможно, с использованием мобильной связи.

– Такие инструменты сделают международные переводы более выгодными?

– Да. Этот сегмент активно развивается. Современные тенденции ведут к тому, что банкинг перестает быть местом, он становится услугой. Клиент получает возможность управлять денежными средствами, независимо от того, где он находится. Также Национальный банк, дабы привести нашу банковскую систему и систему денежного обращения

к европейским стандартам, вводит коды IBAN – Международный стандарт номера банковских счетов клиента. Для валютных счетов он стал обязательным с 1 января 2014 года, для левых платежей IBAN обязателен с этого года при осуществлении казначейских перечислений, а для всех остальных операций станет обязательным с 2017 года.

– В чем смысл введения IBAN?

– Этот особый счет клиента включает в себя код банка, код страны, проверочную цифру. Перечисляя деньги, мы можем убедиться, что клиент указал информацию полностью и без ошибок. Так удается исключить проволочки, если платеж осуществлен на неверно указанный номер. Это и еще одна степень защиты, и инструмент, который со временем позволит перечислять деньги быстрее.

Особое отношение

– Какие преимущества в сфере международных расчетов есть у клиентов EXIMBANK?

– Наше основное преимущество – очень качественные услуги перечисления денежных средств и широкая сеть первоклассных банков-корреспондентов. Но у нас есть и уникальные предложения. Например, услуга для физических лиц «Conto Senza Frontiere» («Счет без границ»). Это текущий счет в евро, который позволяет гражданам Молдовы осуществлять банковские переводы в рамках группы Veneto Banca на очень выгодных условиях. На этот счет и из этого счета осуществляются денежные перечисления по льготным тарифам. Это классический перевод, он удобен и надежен, он выгоднее быстрых переводов.

– А может ли клиент получить эти средства сразу на карточку?

– Нет, это текущий счет. Но мы предлагаем услугу банк-клиент, пользуясь которой, можно пополнить карточный счет с текущего счета, не заходя в банк. Кстати, весной этого года мы предложили клиентам новую версию услуги банк-клиент, спектр услуг которой значительно превышает существующие варианты местного рынка.

– А для юридических лиц есть особые предложения?

– Я бы посоветовала обратить внимание на документарные операции, причем у нашего банка для этого вида операций самые привлекательные тарифы на территории Молдовы, высокий уровень подготовки специалистов и персональный подход к каждому клиенту. Я говорю о документарном аккредитиве, документарном инкассо и международных



гарантиях. Документарный аккредитив – самая надежная форма оплаты, которая обеспечивает наилучшие условия с точки зрения защиты интересов обеих сторон в международных расчетах. Суть ее в том, что банк покупателя гарантирует оплату товара либо услуг при выполнении поставщиком всех условий сделки, которые четко прописываются. Аккредитив существенно снижает риски экспортных и импортных операций.

– Мы все чаще ездим и сталкиваемся с необходимостью получить доступ к своим деньгам за рубежом. Мы производим покупки через интернет. Как при этом обеспечивается безопасность счетов?

– Во-первых, уже несколько лет наш банк выпускает и распространяет комбинированные карты, которые оснащены чипом, создающим более высокую степень безопасности. Во-вторых, EXIMBANK ввел услугу «3D Secure». Это высочайший стандарт безопасности платежей, который основан на введении дополнительного пароля каждый раз, когда по карте с активированной услугой «3D Secure» проводится операция онлайн. Эта система существенно снижает возможности для мошенничества, поскольку одноразовый пароль сообщается только держателю карты. На данный момент это – максимальный уровень безопасности для пла-





Ольга ВОРОБЬЕВА:

«Покупка недвижимости – всегда спектакль»

В Молдове никогда не было кризиса в строительстве, уверена глава риелторской компании Servis Inter Grup Ольга Воробьева. Зато всегда имела неумная жажда наживы и неспособность считать. А можно ли избежать подводных камней, продавая, покупая, сдавая в аренду или арендуя жилье?

– Что за профессия – риелтор?

– Принято считать, что риелтор – сродни менеджеру, который продает товар или услугу. На самом деле эта работа отличается моральным и качественным образом. Когда риелтор идет смотреть квартиру, нежелательно даже улыбаться клиенту – я говорю о профессионалах, а не о тех, кто вчера начал заниматься недвижимостью и избыточным энтузиазмом только вносит смуту. Выражение лица должно быть серьезным и деловым.

– Почему нельзя улыбаться?

– В 70% случаев недвижимость продают из-за проблем. Кто-то делит имущество, кто-то уезжает, кто-то раздает долги... Даже если работаешь с благополучными 30%, которые увеличивают и улучшают жилплощадь, они все равно переживают стресс, поскольку все мы привязываемся к своим квартирам и домам. К тому же люди боятся потерять в цене. И, если посмотреть по статистике, около трети продавцов и правда проигрывают.

– Почему?

– Допустим, вы хотите за квартиру 45 тыс. евро. Но соседка говорит: «Ты с ума сошла! Сосед продал за 48, а твоя-то

«За рубежом люди всю жизнь живут на съемных квартирах, а у нас хотят собственное жилье, хотя это не всегда оправдано. Считайте: стоимость квартиры – 40 тыс. евро. Купив ее, вы заморозите деньги, а если снимете, денег хватит лет на 20, и за это время вы сможете не раз обернуть и приумножить свои накопления».

почище». И вы ставите 50. Приходит покупатель, который готов дать 45 – вы не соглашаетесь. Он уходит, время идет, цены падают. Вы с трудом продаете за 40.

– Полезнее, конечно, выслушать мнение знающего человека.

– Верно, но менталитет не всегда позволяет.

– Это понятно, ведь по телевизору что ни новость – то черные риелторы, обманутые дольщики... Как выбирать риелтора?

– Первое – опыт не менее 7-8 лет. Во-вторых, риелтор не должен быть заинтересован в квартире, которую вы покупаете или продаете. В-третьих, он должен ориентироваться в ценах на недвижимость по всей Молдове.

– Что должно вызвать опасения?

– Манера поведения, отсутствие знаний о рынке, плохое понимание юридических тонкостей. Риелтор должен знать все, что касается разделения долей, наследства, перевода обычной квартиры в коммунальную, приватизации, строительства и так далее. Вплоть до ставок нотариуса. Также риелтерская компания должна иметь договор с БТИ и хорошо знать большинство нотариусов города.

– Думаю, останавливает и стоимость услуг риелторов.

– Продавая недвижимость самостоятельно, обычно теряют больше.



«Если вы хотите снять квартиру, не следует верить фирмочкам, которые предлагают помощь за 100-200 леев. За такие деньги вам дадут лишь список бесполезных телефонов. Добросовестный риелтор запрашивает 100-300 евро, но и квартиру подберет, и от мошенников, которые снимают на месяц чужую квартиру, а потом сдают ее на полгода половине города, уберезжет».

– Почему?

– Когда надо скорее продать, это написано на лице. И покупатель начинает играть на нервах. Продавцу расскажут, сколько недостатков у его квартиры. Если жильё приглянулось, покупатель подойдет еще пару знакомых под видом заинтересовавшихся объявлением, которые будут грубить и хамить, и постараются полностью уничтожить веру продавца в свою квартиру. В итоге, хотя он просил 40 тыс. евро, ему заявят, что дадут 33, и все. В итоге он побежит к тому самому, первому покупателю, который предложил 35 тыс. Это – цирк, который дорого стоит. Риелторы обычно берут 1,5-2% от суммы сделки. То есть от 40 тысяч евро получится 600-800. При этом профессионал обеспечит безопасность сделки, избавит от необходимости стоять в очередях и в муках готовить пакет документов.

– Часто разыгрывают такие спектакли?

– Практически всегда. На профессионального риелтора эти инсценировки впечатления не производят. Хороший риелтор – опытный психолог, он точно знает реальную цену жилья, которое продает. Он видит, на какой волне потенциальный покупатель: одному надо показывать квартиру молча, а другому важно проговаривать каждую мелочь. Покупка или продажа, сдача или аренда жилья – это всегда спектакль, сыграть который с пользой для клиента способен только профессионал. У меня была ситуация, когда людям срочно требовалось сдать квартиру, а желающих не было. Появляется потенциальный арендатор. Квартира понравилась, он начинает торговаться. Хозяйка стоит серая. Будь ее воля, согласилась бы, ведь завтра-послезавтра ей улетаать. Но – молодец! – сдержалась. А я с возмущением заявила, что о скидке и речи быть не может. И арендатор дал нашу цену. Но я могла это сказать, потому что знала: квартира для него идеальна, а подобных предложений в этом районе нет. Риелтор должен владеть ситуацией, быть в курсе всех событий и даже сплетен. Потому что официальная информация – это одно, а шлейф – совсем другая история. Соседи, покойники, претензии...

– Ломающийся лифт, затопленный подвал, чердак с бомжами...

– Если вы заказали риелтору поиск квартиры, он должен все это разузнать и поставить клиента в известность.

– Насколько рынок недвижимости Молдовы оправился от кризиса 2008 года?

– Кризиса у нас не было, так что и оправляться не от чего.

– Ну как же! Девелоперские компании разорились, люди пострадали...

– Это не кризис, а нецелевое использование денег. Застройщики играли на спекуляции и проиграли. Чистой воды МММ. Ведь как все было – вы берете деньги на строительство 11-этажного дома. Но знаете, что в Румынии строительством заниматься невероятно выгодно. И вы вкладываете не в ту стройку, за которую заплатили люди, а в проект в Румынии. А там лопаются пузыри на рынке недвижимости, и вы проигрываете все. Если бы застройщики тратили деньги на то, на что их давали, никаких проблем не было бы. Но надо же сразу и много, обожраться надо! Давайте



«По Кишиневу не пройти без содрогания – столицу уничтожают алчностью и равнодушием. Надеюсь, виновные будут наказаны, хоть когда-нибудь. Причем не только застройщики, но и те, кто выдает разрешения. Наш примар даже не понимает, какой урон он причинил Кишиневу и продолжает уничтожать город.»

чисто математически подсчитаем. Себестоимость квадратного метра в 2010 году составляла 200 евро, пусть 230 – с разными прибабасами, взятками и так далее. Брали за квадратный метр 800 евро. 400% рентабельности! И вы хотите сказать, что они не смогли построить дом? Кстати, а вы знаете хоть кого-то, кто был наказан за то, что собрал деньги у людей, но даже не вырыл котлован? Я – нет. Если вы в другой стране захотите построить дом, банк даст кредит только на первый этап работ, а потом проверит и подумает, давать ли деньги на второй... У нас банк дает девелоперу все и не проверяет. Не бесплатно закрывает глаза, конечно. Никто не проверяет, и куда компания направляет деньги, собранные с будущих жильцов.

– Риелтор должен разбираться, как работают застройщики?

– Обязательно! Риелтор проверит и контракт, и компанию, он знает, какая фирма имеет деньги на строительство, а значит, завершит проект. На 100% вас никто не застрахует, но максимально помогут избежать проблем. И риелтор отличит добросовестно возведенный дом от построенного в режиме максимальной экономии – это важно, ведь землетрясения в Молдове никто не отменяет.

– Дома на вторичном рынке жилья тоже могут быть опасными – из-за перепланировок, изменения устойчивости грунта и так далее. Тут как быть?

– Профессиональный риелтор видит значки неблагополучия – потеки, просадки, определенного вида трещины... Не являясь строителем или экспертом в области недвижимости, вы не сможете оценить масштабы проблем.

– Многие ждут снижения цен на недвижимость. Стоит ли?

– Сейчас цены оптимальны для покупки. Ожидания продавцов оправдываются редко. Особенно это касается частного сектора. Мало кому удастся продать дом за его реальную цену. ■

Татьяна ИВАНОВА

Магическая цифра



Ах, Март! Еще холодный, но уже по-весеннему свежий, еще не вышел из-под власти зимы, но уже машет приветственно рукой апрелю, как подснежник нежный, прекрасный и праздничный, потому то женщины и ждут его с нетерпением – ведь он подарит им магическую цифру 8, которая традиционно ассоциируется с радостью, предвкушением подарков и усиления внимания со стороны мужчин.

И очень хорошо, что у нас есть такой праздник! И пусть что хотят говорят о нем: критикуют и анализируют, протестуют и сравнивают, - а он все равно не исчезает, а все равно носятся туда-сюда мужчины с букетами цветов, и в магазинах выбирают подарки, и устраивают веселые корпоративы!..

Женщины заслуживают праздника! Всегда! Скажу больше - женщины нуждаются в празднике, потому что им грустить вредно, не смеяться и не получать подарков вредно! Внимание для женщины – как солнышко и вода для цветка. Без них она вянет. А это недопустимо, потому что мужчина живет женской энергией, она – его энергоресурс. Если энергии в женщине мало, мужчина также опустошен. Вывод напрашивается сам: в ваших собственных интересах, мужчины, дарить внимание и радость женщинам! Сложно? Нисколько! Весело и интересно? А как же!

8 Марта мужчины признаются в любви Женщине! Женщина - это не только жена и мама, сестра и дочь, это Сотворец Бога. Она способна произвести на свет Нового Человека! Она обладает огромной силой и достаточными ресурсами, чтобы творить новую жизнь. Креативность и творчество – вот предназначение женщины!

Про равенство прав мужчины и женщины в их примитивном смысле и говорить теперь неактуально. Нет равенства. Есть взаимовыгодные отношения, которые эффективными бывают только тогда, когда приносят Радость, Восторг и восхищение друг другом. Для этого есть небольшое условие - любить Женщину.



Любимая всегда радуется, всегда восхищается и восторгается. Любовь, это когда ты даешь человеку свободу выбора, и он выбирает тебя...Нужно отделять понятие Любви от наслаждения. Любовь - вложенная сила, наслаждение - это потребление.

Айрис Мердок

Внимание, которое особенно проявляется в Международный женский день 8 Марта, является основой Любви. Когда любишь – все твое внимание направлено на предмет любви. Это самое важное, это главное! Феномен 8 Марта связан именно с этим повышенным вниманием – ни один мужчина не забудет сияние любимых глаз и улыбку, когда женщина раскрывает упаковку подарка или вдыхает аромат цветов или духов... Ради этого момента он с удовольствием накануне праздника выстаивает очереди в магазинах, выбирая и сравнивая, советуясь и переживая. Ради этого момента он может перенести важные мужские встречи и мероприятия. И когда на него направлен благодарный и счастливый взгляд любимой мамы или супруги, дочери или сестры, он СЕБЯ чувствует героем! Он доволен собой. Он - молодец! А если мужчина рядом с женщиной чувствует себя молодцом и героем, для этой женщины он не пожалеет ничего и горы свернет.

– Что у вас было?

– Ничего. Он просто заплел мне косу, всю ночь укрывал мне ноги еще одним одеялом, утром налил теплый чай и поинтересовался в машине: не мерзнут ли у меня руки. – И это ты называешь «ничего»? По-моему это сильнее, чем переспать.

Женщины! Родные! В ваших руках ваше собственное счастье! Ваша радость переливается в мужчину и становится его радостью. Ваше настроение заражает, ваша улыбка окрыляет и, главное, ваша ВЕРА в мужчину дает ему силу и делает его лидером! Хватит искать во внешнем мире – окупитесь в свой внутренний. Это бездонный колодец талантов, неиссякаемый источник – щедро дарите свою радость миру, отдавайте и ничего не просите взамен! И вы увидите, что произойдет, и тогда ничему не удивляйтесь. А только мудро улыбайтесь в ответ на щедрые дары, которые начнет внешний мир складывать к вашим ногам. ■

Наталья ПОПА

Психолог Тел.: (069) 143 965



Perfect pentru evenimentul tău.
Apriori unește inimi!



Apriori este produs după metoda Charmat din struguri de soiul Muscat, recoltați manual de pe podgoriile din zona Codrilor Moldovei. Din punct de vedere tehnologic avem și o deosebire în producere, deoarece totalitatea ingredientelor folosite la fabricarea produsului dat sunt endogene și de origine vitivinicolă. În procesul de producere îndulcirea se face cu must concentrat de struguri importat din Italia. Se exclude total conținerea CO2 exogen.

Mai multe
oferte speciale pe
www.drinkshop.md

www.apriori-wine.com
 /Apriori Wine

Люди праздника

Собиратель биографий выдающихся бессарабцев Денис РОШКА продолжает знакомить нас с выдающимися соотечественниками. На этот раз мы поговорим о тех, без кого невозможно представить современную мировую культуру.

Гении музыкальной Москвы братья Рубинштейн



Ни в приднестровском селе Выхватинец, ни в Бердичеве, куда позже перебралась семья купца второй гильдии, православного, еврея по происхождению Григория Романовича Рубинштейна, никто и предполагать не мог, какое огромное влияние на мир музыки окажут сыновья Рубинштейнов Антон и Николай. Принято считать, что любовь

к музыке им прививала мать, Калерия Христофоровна. Прививка эта, однако, производилась довольно жестко. «Нас будили в шесть часов утра даже зимой, и вот после чашки молока я должен был садиться за фортепиано и непременно положенное время играть упражнения», — вспоминал Николай. То ли благодаря настойчивости матери, то ли вопреки ей, в братьях укоренилась огромная любовь к искусству, сделавшая их выдающимися музыкантами. Антон стал композитором, пианистом, дирижером. Николай — пианист-виртуоз, дирижер, основатель Московской консерватории и первый ее директор. Его считают основоположником профессионального музыкального образования в России.

Американская королева моды Диана фон Фюрстенберг

Ее рождение было чудом: девочка увидела свет 31 декабря 1946 года в семье кишиневского еврея Леона (Липы) Халфина и его супруги Лилиан, которая после Освенцима весила 30 килограммов. После рождения Дианы жизнь налаживалась. Отец открыл предприятие по торговле электротоварами, вскоре превратившееся в крупнейшую в Бельгии фирму по продаже электронных ламп. В 1969 году красавица дочь лампочного короля Диана вышла замуж за потомка немецкого княжеского рода Эдварда Эгона Фюрстенберга. Отец воспитал в ней любовь к русскому языку и русской культуре: «Мой отец разговаривал со мной по-русски, когда я была маленькая. Он меня очень любил, и с тех пор русский язык у меня ассоциируется с любовью». Для своих детей Диана фон Фюрстенберг выбрала русские имена — Александр и Татьяна. Она не



нуждалась в средствах, но искала возможность для творчества. В 1970 году она выпустила первую линию дизайнерской одежды, занялась производством косметики. В 1973 году ее запахивающееся платье (wrap dress) вошло в топ мировой моды, причем на многие десятилетия — оно актуально до сих пор!

В 2006 году Диана фон Фюрстенберг стала президентом Американского совета дизайнеров моды. Бренд Diane von Fürstenberg (DVF) сегодня — это огромные обороты, 1500 магазинов в 55 странах мира. Диана продолжает творить и не боится старости. «Каждая морщинка — это улыбка из моей прожитой жизни», — считает она.

Аргентинская «Орхидея» Лаура Идальго



Настоящее имя Лауры Идальго — Песя Фаерман. Она родилась 1 мая 1927 года в Бессарабии, но через два года родители увезли малышку в Аргентину, и всемирную известность она обрела как латиноамериканская femme fatale — невероятной красоты актриса театра и кино. Наибольшую популярность Лаура Идальго обрела в 1951-м, когда на экраны вышел фильм «Орхидея». Снималась в Мексике и Испа-

нии, опубликовала сборник стихов на испанском языке «La casa a cuestas».

Оргеевский соловей Лилия Амарфий

Детство примадонны Московского театра оперетты Лилии Амарфий прошло на пыльных улочках небольшого молдавского городка Оргеев. В 1967 году девушка поступила в ГИТИС, и в студенческие годы будущая звезда с трудом сводила концы с концами. Зарабатывала уборкой, шила наряды себе и подругам, а летом уезжала в стройотряды. После ГИТИСа «милая молдавская козочка», как называла Амарфий одна из педагогов, сразу вошла в труппу Московского театра оперетты. Примадонна считала Легара, Штрауса и Кальмана волшебниками и умела держаться в стороне от интриг и грязи. «Я порядком нахлебалась лиха, прежде чем поняла: даже из самых что ни на есть трагических ситуаций можно и нужно находить вполне приемлемые, достойные, если хочешь — цивилизованные выходы», — говорила она. ■





The Most – the best!

Идеальная свадьба, восхитительный прием, невероятный день рождения или крестины, запоминающаяся презентация, неповторимый корпоратив... Каждый банкет, который проводят в ресторане The Most, становится настоящим событием, о котором потом еще долго и с восхищением говорят.

В этом ресторане впечатляет все. С первого взгляда буквально влюбляешься в дизайн. The Most – один из красивейших ресторанов Кишинева. Венчающий круглый зал высокий полупрозрачный купол словно объединяет пространство с небом. С просторного балкона открывается великолепный вид на парк в Долине Роз и виадук, который с наступлением темноты кажется огненной рекой. Выверенная до деталей роскошь интерьера сочетается с ощущением уюта, теплоты, душевного комфорта. The Most – это благополучие, отличный вкус и стиль. И забота, которая выражается во всем, начиная с удобства расположения и наличия большой охраняемой парковки.



Самое главное для ресторана, разумеется, – это кухня. «У нас новая команда, свежие люди и идеи, – говорит директор ресторана The Most Екатерина Дончу. – Их профессионализм позволяет не сдерживать полет фантазии заказчиков. Если прежде The Most был достаточно консервативен, то теперь мы с радостью расширяем предложение по желанию клиентов. Для нас важно, чтобы каждое блюдо восхищало». Особый восторг гостей The Most вызывают филе утки с грушами и соусом из лесных ягод, рулька... На ура идет рыба – дорадо, форель, судак, семга. Здесь подают сказочные салаты, причем некоторые рецептуры уникальны. Десерты – тирамису, шоколадный десерт, панна-котта – буквально тают во рту.

А на детских праздниках даже самые капризные малыши с удовольствием едят полезные блюда из специального детского меню. «Мы отбираем лучших поставщиков и получаем только самые свежие и качественные продукты, – продолжает Екатерина Дончу. – Готовим только из натуральных ингредиентов. Никаких готовых соусов, никаких премиксов. На кухне держим очень высокий уровень работы. Здесь важно все – и лучшие составляющие блюд, и оборудование, и подготовка, и талант повара, и дисциплина, и порядок. И отношение к работе, разумеется».

А на детских праздниках даже самые капризные малыши с удовольствием едят полезные блюда из специального детского меню. «Мы отбираем лучших поставщиков и получаем только самые свежие и качественные продукты, – продолжает Екатерина Дончу. – Готовим только из натуральных ингредиентов. Никаких готовых соусов, никаких премиксов. На кухне держим очень высокий уровень работы. Здесь важно все – и лучшие составляющие блюд, и оборудование, и подготовка, и талант повара, и дисциплина, и порядок. И отношение к работе, разумеется».

Прекрасный интерьер и великолепную кухню дополняет особая атмосфера, царящая на каждом празднике в ресторане The Most. «Декор, программа праздника, ведущие, артисты, музыканты – у кого-то из клиентов есть свои идеи, а кто-то просит подсказать, где лучше заказать ту или иную



Ресторан The Most открылся 29 января 2010 года. Изначально он создавался как заведение для людей, которых сложно удивить. Сегодняшний The Most продолжает удивлять и восхищать высочайшим уровнем обслуживания, но при этом открывает выбор и среди достаточно демократичных ценовых предложений.

услугу, – продолжает Екатерина Дончу. – Мы с радостью помогаем, рекомендуем надежных и проверенных людей, на которых можно положиться. И всегда вносим свою лепту в создание особой праздничной атмосферы. Повара превращают парад блюд в настоящее шоу. Некоторые моменты вызывают особый восторг гостей – например, когда подают мясо, в зале гаснет свет, и вокруг шеф-повара вспыхивает пламя. Но больше всего запоминается вкус блюд. Гости часто просят поделиться рецептом – я не делаю из этого секрета. Называю даже главный ингредиент – любовь. Поверьте, это – не просто красивые слова, ведь я сама инженер-технолог общественного питания, много лет работала шеф-поваром. Человек, который готовит, всегда передает еде свою энергию, это чувствуется. Только если блюдо сделано с любовью, оно получается идеальным».

Иван ДРАГОМИР



адрес: ул. Арборилор, 17/1, Тел. 069 500 408



Ж У Р Н А Л отдыхай!

RU • RO • EN
ФЕВРАЛЬ-МАРТ 2016 года №32

Путешествие в праздник

Între etno-pop
și cîntec popular

Петр Фазлы: Солнце.
Масло. Буджак.

Princely Monastery
in Horești

The Underground City



ISSN 1857-0399



9 177 1857 103990 11 16 0 32

Григорий ЗАПУХЛЫХ –
Нейрохирург от Бога
с мозолями от молотка

www.otdyhai.md



TOURISM. LEISURE. HOTELS.

Expoziție internațională specializată de turism, agrement și hoteluri, ediția a XXI-a



7 - 10 aprilie 2016



*str. Ghiocilor, 1, MD-2008
Chisinau, Republica Moldova*

*Tel.: +373 221 81-04-06;
81-04-09; 81-04-18*

*E-mail: info@moldexpo.md
URL: www.tourism.moldexpo.md*



99 БАНЬ

НА ВСЕ

НАЦИОНАЛЬНЫЕ

НАПРАВЛЕНИЯ

Самый низкий тариф для звонков
по Молдове - 99 бань в минуту

идеально для любого кармана

**cartela
prepay**



4 *Новости*

6 *Зеркало медицины*

Григорий Запухлых: нейрохирург от Бога с мозолями от молотка

Он привык решать сложные задачи, а сейчас увлечен совершенно невероятной идеей – создать новую больницу неврологии и нейрохирургии. Принципиально новую по сути и по духу.



14 *Зеркало здоровья*
Клиника EXCELLENCE – медицина XXI века

Современные технологии в медицине позволяют проводить манипуляции с ювелирной точностью.

16 *Зеркало здоровья*
ТИБЕТМЕД: мудрость востока на страже здоровья

Вот уже пять лет лучшие методики восточной медицины доступны и в Кишиневе.



20 *Особые впечатления*
Путешествие в праздник

Карнавал в Рио-де-Жанейро или Венеции, Марди гра, Фестиваль бурлеска... Это даже звучит совершенно невероятно.

24 *Интересные места*
Бутучень – скалы, история, музыка

Какими только эпитетами не награждали это место: молдавская Троя, место силы, сердце страны... Главное, что и сейчас сердце это – живое.



28 *Глазами художника*
Петр Фазлы: Солнце. Масло. Бужак

Он был старшим из пяти детей, и очень удивил родителей своим решением поступить в художественное училище.



32 *Отдыхай с «Работай и отдыхай»*

От всего сердечка!

Айсинг – сладкие краски для вкусного творчества.



34 *Анекдоты*

36 *Din zestrea neamului* **Între etno-pop și cîntec popular**

A devenit cunoscută și apreciată grație promovării folclorului autentic, într-o perioadă cînd acesta era cîntat într-un cerc restrâns – de familie sau de prieteni.



40 *Weekend route • Маршрут выходного дня* **The Treasury, The New Monastery, and The Underground City** **Сокровищница, новая обитель и подземное царство**

We offer to visit the National Museum of Art in Chisinau, the monastery in Horești, and the world-famous Winery Milestii Mici.



42 *The Road to The Temple • Дорога к храму*

Princely Monastery in Horești

Княжеский монастырь в Хорешть

The monastery «St. Prince Vladimir» is one of the few monasteries of Moldova, of which history started its trace only in this century.

44 *Банковский сектор*

Клиенты Moldindconbank всегда в выигрыше

В первую субботу февраля в центральном офисе Moldindconbank состоялось награждение победителей кампании «Выиграй путешествие в Ferrari World с MasterCard от Moldindconbank, оплачивая в Rompetrol».

46 *Звезды говорят*

12 месяцев в год Обезьяны

Чего ждать представителям разных знаков?

48 *Кроссворд*

50

Пора в путь

Лучший отдых весной

Апрель и май – не самый высокий туристический сезон, однако немало людей отправляются в путешествие именно в это время.



54 *Личный опыт*

Город шейхов и рекордов

В Дубае все сочетается со всем: морской бриз издает дорожущими занавесями в окнах семизвездного отеля, со стоянки кочевников в дюнах видна светящаяся игла Burj Khalifa...



Как избежать рака



90% случаев рака обусловлены вовсе не генетическими причинами, а нездоровым образом жизни и факторами окружающей среды, утверждают ученые из Университета Стоуни Брук в США. Основываясь на результатах своего исследования, опубликованного в журнале Nature, они пришли к выводу, что неправильный рацион питания, излишек солнечного света, курение и болезни играют гораздо большую роль в возникновении онкологических недугов, нежели ДНК, а значит, подавляющее большинство случаев заболевания раком можно было бы предотвратить, если бы люди прислушивались к самым простым рекомендациям врачей относительно образа жизни. Отказ от курения, сохранение нормального веса, разумный рацион питания, ограничение алкоголя значительно снижают риск развития заболевания.

Средненькое развитие



Молдова заняла 107 место из 188 в международном рейтинге по Индексу человеческого развития, обнародованном в рамках доклада о человеческом развитии за 2015 год. ИЧР Молдовы оказался на уровне 2014 года, а с 1990 по 2014гг. этот показатель РМ вырос на 6,3%. Из постсоветских государств наш уровень человеческого развития соответствует показателям Туркменистана и Узбекистана (109 и, соответственно, 114 места). Ближайшие соседи Молдовы в рейтинге – Ботсвана (106 место) и Египет (108). Россия занимает

50 место, Румыния – 52, Украина – 81. Индекс учитывает основные критерии, определяющие потенциал человеческого развития – возможность жить долгой и здоровой жизнью, получить образование, иметь достойный уровень жизни, политические свободы, гарантированные права и самоуважение. С 1990 по 2014 годы ожидаемая при рождении продолжительность жизни выросла в Молдове на 6,6 лет, а валовой национальный доход на душу населения сократился почти на 21%.

10 000 игроманов

10 тыс. жителей Молдовы страдают от игровой зависимости. Хотя официальной статистики в нашей стране не ведут, именно такие цифры называют представители сообщества анонимных игроков РМ. Эта пагубная страсть приносит владельцам игровых заведений почти миллион леев ежедневно. Психологи называют игровую зависимость столь же сильной и опасной, как алкоголизм или наркомания. Страсть к игре невозможно излечить окончательно. Жертвами азартных игр чаще становятся люди, потерявшие работу, испытывающие финансовые проблемы, разногласия в семье или с друзьями. В РМ работают на основании лицензий 350 игорных заведений.



Коррупция: аппетиты растут

По данным Национального антикоррупционного центра, за последние пять лет средний размер взятка в Молдове вырос в четыре раза. По данным Transparency International самые крупные взятки в 2015 году брали судьи и налоговики у представителей бизнеса. Всего же бизнесмены дали взятку на 400 миллионов леев. Физические лица передали в виде взятки в 2015 году 900 миллионов леев. Наибольшая ставка взятки в медучреждении достигла 30 тыс. леев, в налого-



вой инспекции – 50 тыс., в суде – 100 тыс., сообщают авторы исследования Transparency International. Чтобы быстрее получить кредит, один предприниматель дал банку «откат» в 30 тыс. леев. Такими же были размеры «благодарности» сотрудникам Национального центра по борьбе с коррупцией и прокурорам. Таким образом, объемы взяточничества в РМ достигли 1,3 млрд. леев в год. Соцпрос определил топ наиболее «взяточемких» учреждений для физических лиц: медицинские заведения — 286 млн. леев «благодарности» за год, органы полиции и учебные заведения — по 86 млн леев. Также граждане часто дают на лапу инспекторам противопожарной безопасности, санитарным инспекторам и экологическим инспекторам. Значительные суммы приходилось платить при взятии в аренду госсобственности, регистрации транспорта и получении водительских прав. Предпринимателям приходится раскошелиться при получении разрешений на строительство, на таможне, при регистрации и квалификации водителей автотранспорта.

Слишком чисто – плохо

Мы живем в эпоху чистоты. Антибактериальное мыло, стерильный унитаз – мечта любой хозяйки. Мы самозабвенно травим микробов, но надо ли это? Ученые уверяют, что чересчур рьяно блюсти чистоту не стоит, сообщает Би-би-Си.



Не все микробы одинаково вредны. Среди них есть и смертельно опасные, и безобидные, и даже полезные. Они производят витамины в нашем кишечнике, защищают нашу кожу от вредных микроорганизмов, помогают нам переваривать пищу... За пределами человеческого организма они разлагают органические отходы, производят половину всего кислорода на планете и регулируют уровень азота, делая Землю пригодной для жизни.

По мнению ряда эпидемиологов, контакт с источниками заражения в детстве снижают риск аллергии и астмы в зрелом возрасте. Очень важно, чтобы ребенку от матери передавалась микробиота – безвредные симбиотические организмы, обитающие в кишечнике, на коже и во всем человеческом теле, – а кроме того, нам нужен контакт с разнообразными микробами в окружающей среде, утверждают иммунологи. Дети, выросшие в среде, где не поддерживалась чрезмерная чистота, реже имеют аллергию или меньше болеют астмой. Здоровье укрепляют контакты с домашними животными и безвредными микроорганизмами, обитающими в почве.

Здоровая иммунная система, как рачительный фермер, сохраняет полезные микробы и пропалывает «сорняки». А из-за слишком чистой среды организм может неадекватно реагировать на полезных микробов, потому что иммунная система «забывает», как с ними нормально уживаться. Итак, создавать в своей жизни обстановку стерильности ни к чему. Достаточно соблюдать базовые принципы гигиены. Главным каналом передачи инфекций от человека к человеку ученые считают немытые руки. Чтобы они были чистыми, их нужно мыть не то чтобы долго, а скорее тщательно.

Ученость вере не мешает

Более половины ученых считают себя верующими и не видят конфликта между своими научными и религиозными взглядами. К таким выводам пришли социологи из Университета Райса по итогам масштабного опроса, проводившегося на протяжении последних четырех лет во Франции, Гонконге, Индии, Италии, Тайване, Турции, Великобритании и США. Авторы опросили 9 422 физика и биолога, так как именно эти науки исследуют происхождение человека и Вселенной. Выяснилось, что 54% ученых из Гонконга, 57% из Италии, 74% из Тайваня, 79% из Индии и 85% из Турции считают себя религиозными. Атеисты составляют большинство среди ученых только во Франции (51%).



Чего хочет женщина

Ученые выяснили: чтобы чувствовать себя счастливой, женщине требуются три вещи. Во-первых, каждая женщина, не-зависимо от своего веса, всегда радуется быстрому избавлению от лишних калорий. Во-вторых, ощущение счастья дарит хороший шопинг – при наличии соответствующего настроения и финансов. В-третьих, женщин радуют подарки от возлюбленных. Причем чем меньше повода, тем больше радости.





Григорий ЗАПУХЛЫХ – нейрохирург от Бога с мозолями от молотка

Блиц-интервью

- Вы провели тысячи операций.

- Много тысяч операций.

- Что вы чувствуете, когда видите святая святых – живой человеческий мозг?

- Я не смотрю на него как на святая святых, иначе не смог бы работать. Я вижу мозг и свою задачу – с наименьшим вредом удалить все, что надо для блага пациента.

- Молдова по медицинскому оснащению сопоставима с какой страной – по шкале от Афганистана до Германии.

- В Афганистане я не бывал. Был в Бангладеш, в Непале. Убедился, что Молдова – просто рай. Так и запомните: рай. Мы живем в великолепной стране, цените это. С другой стороны, мы – не Германия, до которой еще надо дорасти.

- Как справляетесь с неудачами?

- В мозге любого врача есть свой навигатор. Это – опыт. Он говорит, что не надо браться за то, что не сможешь сделать, не надо обещать того, что невозможно.

- Сколько длилась ваша самая длинная операция?

- 24 часа в качестве ассистента. Сам много раз проводил

операции по 23, 17, 15, 12 и по 10 часов. Однажды семь часов оперировал на коленях, потому что операционный стол был сломан. Пациента мы спасли.

- Вам помогает сохранять форму какой-то специальный спорт?

- Физических нагрузок хватает в операционной, но я занимаюсь гимнастикой по утрам. Был пару лет виндсерфинг, но сейчас не нахожу на него времени. Зато есть собака, бельгийская овчарка малинуа. Практически каждый вечер проходим с ней километры. Она – большая умница. И очень надежная. С ней хорошо думается, это позволяет избавиться от усталости и негатива.

- Никогда не хотелось уйти из медицины?

- В молодости, когда не хватало опыта, знаний, когда не подпускали к операционному столу. Сейчас у меня есть все. Я поднялся на свой Олимп и точно знаю: лучше, чем сейчас, я не был никогда. У меня есть знания, опыт, первоклассная аппаратура, команда и пациенты. Я – обычный человек, которому очень повезло в жизни – с профессией и с семьей. А самое большое мое достижение состоит в том, что я сумел изменить себя, постоянно совершенствуясь в своей профессии нейрохирурга. Если кто-то хочет меняться так же, пусть становится рядом, смотрит, учится.

ИПИГРИКС®
Ipidacrinum

Широкий спектр показаний по применению:

- ✓ невропатия, неврит, полиневрит;
- ✓ миелополирадикулоневрит, миастения и миастенический синдром;
- ✓ рассеянный склероз и другие формы демиелинизирующих заболеваний нервной системы;
- ✓ бульбарные параличи и парезы при органических поражениях ЦНС, сопровождающиеся двигательными нарушениями;
- ✓ функциональные нарушения ЦНС при
 - сенильной деменции, болезни Альцгеймера, энцефалопатии;
 - нарушении мозгового кровообращения, черепно-мозговой травмы;
 - церебральной дисфункции с затруднением обучения у детей.

Ощути себя!

Сбалансированный ингибитор холинэстераз двойного действия

Grindex

Профессор Григорий ЗАПУХЛЫХ с трудом выкроил в напряженном графике время для интервью. «Окошко» образовалось только в субботу, да и то в какой-то момент встречу пришлось прервать: моего собеседника пригласили в операционную. «Операция небольшая, минут 15», – успокаивает меня Григорий Васильевич и предлагает... проследовать за ним. Стерильные костюм, шапочка, маска... Издали наблюдаю за уверенной работой хирурга. «Закончил, можем вернуться к беседе». – Я вижу перед собой человека, который каждый день в рутинном порядке кого-то ставит на ноги, спасает от смерти, мук, болей, инвалидности. Он привык решать сложные задачи, а сейчас увлечен совершенно невероятной идеей – создать новую больницу неврологии и нейрохирургии. Принципиально новую по сути и по духу.

О любви и судьбе

Общаясь с видными хирургами, я подметила интересную деталь – многие из них уверены, что оказались в своей профессии случайно. Кто-то видел себя врачом другой специальности, кто-то вообще мечтал о другой профессии, однако жизнь изворачивалась так, что человек попадал именно в ту среду, которая раскрывала его главные профессиональные задатки. Неужели судьба?

«Да уж, судьба, – смеется Григорий Запыхлых. – Я ведь и не думал о нейрохирургии. Видел себя хирургом общей практики. В хирургии мне нравилось все, кроме запахов». Однако после мединститута высшие силы в лице госкомиссии решили не отправлять свежее испеченного хирурга в операционную. «Я получил направление на работу в кагульское медучилище, должен был преподавать, – вспоминает доктор Запыхлых. – Меня это категорически не устраивало! Чему я мог научить, если сам только что получил диплом? Да и оперировать хотелось». Молодой человек начал искать выход, и все сложилось. В Кагуле открывалось отделение травматологии, где требовался нейрохирург. Выпускника вуза готовы были принять, но только после стажировки в кишиневском центре неврологии и нейрохирургии. Однако там Запыхлых предложили не стажировку, а место штатного хирурга. «У них было три вакансии, – говорит Григорий Васильевич. – Я ни секунды не сомневался и с удесятенной силой взялся штудировать нервную систему, буквально не вылезал из анатомки... Сразу влюбился в нейрохирургию, и люблю ее до сих пор. Здесь даже хирургического запаха нет. 33 года непрерывно тружусь в одном медучреждении».

Говоря о единственном своем рабочем месте, доктор Запыхлых немного недоговаривает. Формально – да, больница та же, на улице Короленко. Но за 33 года здесь все изменилось. Вопрос не только в уровне оснащения и сложности операций. Дело в том, что прежде нейрохирургия в Молдове была чем-то вроде приложения к неврологии, самодостаточным направлением она стала в 1999 году, когда силами Григория Запыхлых в республике была создана кафедра нейрохирургии.

О честности и страховании

Григорий Васильевич уверен: самым логичным продолжением его любви к нейрохирургии станет новая больница. Почему именно новая? «То, что есть, поправить невозможно, – считает он. – Медицина ушла слишком далеко, ее не втиснешь в старые стены. Ведь новая больница в моем понимании – это другой уровень. Другое отношение к медикам и к пациентам. Согласитесь, если врач работает не в джунглях, а в современном стационаре, он и сам меняется». Стремление профессора Запыхлых к переменам понятно.



Доктор хабилитат медицинских наук, профессор Григорий Запыхлых возглавляет Институт неврологии и нейрохирургии. Член Всемирной академии нейрохирургии, американского, японского и немецкого обществ нейрохирургии. Награжден орденом Gloria Muncii.

Положение дел в отечественной медицине не может устраивать ни пациентов, ни врачей. Ненормально, когда Минздрав и Национальная компания медстрахования уверяют, что полис покрывает обследование и лечение, а в реальности медучреждения не получают адекватного финансирования, что вынуждает перекладывать часть расходов на пациентов. Установленный же государством мизерный уровень оплаты труда медработников подталкивает людей в белых халатах либо к коррупции, либо к поискам другой профессии. «Людам с высокими этическими принципами непросто выживать в такой среде, – говорит профессор Запыхлых. – Надо менять систему. Смогу ли я преобразовать всю медицину? Не знаю. Нашей системе здравоохранения таблетками и рецептами уже не поможешь. Надо резать. А это больно. Если поступать правильно и честно по отноше- ▶



De ziua ta, femeie!

Farmacia Familiei

Farmacia Familiei îți urează o primăvară frumoasă și te așteaptă cu cele mai bune oferte și cadouri, doar pentru tine!

BIODERMA

LABORATOIRE DERMATOLOGIQUE



-20%

Beneficiază de 20%
REDUCERE la
BIODERMA Sebium



-20%

20% REDUCERE la
BIODERMA Atoderm

LA ROCHE-POSAY

LABORATOIRE DERMATOLOGIQUE



-25%

Beneficiază de 25%
reducere la gama Lipikar
Reface și calmează pielea
foarte uscată, iritată și atopică.
Potrivit pentru bebeluși, copii și adulți

PIELEA TA IDEALĂ

VICHY

LABORATOIRES



-40%

Beneficiază de
40% reducere la
gama Neovadiol



-25%

Beneficiază de 25%
reducere la gama
de curățare a tenului
Vichy Purete Thermale

EAU THERMALE

Avène

-75%



Avène Ystheal
Crema pentru ochi

-35%



gama
Eluage

equilibra®

-20%



Strălucire naturală pentru un păr senzațional!
Acum ai 20% REDUCERE
la gama pentru păr.

ivatherm

apa termală Herculane

1+1



OFERTĂ SPECIALĂ

Perioada promoției 20 februarie – 30 martie

нию к народу, недовольны будут врачи. Поэтому политики и не решаются на перемены. Но если не делать ничего, в конце концов плохо станет всем».

О гарантиях и медалях

В мире ценностей Григория Запыхлых абсолютным приоритетом является пациент. «Я пациентов не выбираю, – говорит он. – Правда, не берусь за операции, которые не могу проводить из-за отсутствия аппаратуры. Меня не интересует материальное положение обратившегося за помощью человека, важны результаты. Сейчас у меня есть пациент, который получил травму позвоночника в годы, когда не было страховой медицины. Сельский, доходы скромные – сразу адекватной помощи получить не смог. Из-за сформировавшегося в результате травмы патологического искривления позвоночника оказался прикован к постели. Вы не представляете, в каком кошмаре этот человек жил годами. Один. Не так давно примар его села узнал о нашем центре и предположил, что мы сможем помочь. И знаете, я очень хочу вылечить этого человека! Я вижу проблему, которую могу исправить. Это тяжело, долго и сложно, но должно быть сделано.

Надежда есть, потому что сохранилась подвижность ног. Если он поднимется, это станет для меня высшей наградой». Бывало, чтобы получить подобную награду, профессор Запыхлых за собственные деньги покупал пациентам лекарства. «Как-то раз мы провели молодому человеку операцию по коррекции аневризмы, – рассказывает хирург. – Все прошло отлично, но потом присоединилась инфекция. Чтобы пациент не умер, требовались дорогие препараты, которых у больницы не было, а семья... как вам сказать?... Просто за пределами бедности. Да, я покупал лекарства. После выписки юноша даже попрощаться не зашел, но я не в обиде – знаю, что он выжил». Общаюсь с пациентами, Григорий Запыхлых всегда делает поправку на болезнь. Ведь даже при самом лучшем исходе это – стресс и большое испытание, однако есть вещи, которые принимать не получается. «Иногда люди ведут себя по-хамски,

начинают требовать гарантий излечения, – рассказывает доктор. – Я всегда честно сообщаю, что могу сделать. Если речь идет об опухоли, в некоторых случаях могу продлить жизнь на пару лет. Кому-то могу сохранить способность ходить, альтернатива – отсутствие движения, памперсы, пролежни... Но люди хотят чудес. Многие ищут их за границей, но в лучшем случае получают не больше того, что могу сделать я. Вы помните историю Жанны Фриске? Я как раз был в Буффало, когда певицу там консультировали, общался с ее врачами. Если есть рак в четвертой стадии, чудес быть не может».

Об учебе и симуляции

«Я до сих пор учусь, – признается мой собеседник. – Часто бываю за границей, и каждый раз стараюсь пополнить багаж знаний и опыта. Вижу, как работают нейрохирурги в лучших клиниках Европы, Америки, Японии, и стараюсь привносить эти практики в Молдову. Приятнее всего видеть результаты. Только представьте, два года назад я с восхищением наблюдал, как работает великолепный спинальный хирург в больнице святого Иосифа в Висбадене, а сейчас мы в Кишиневе проводим подобные операции, потому что удалось освоить технику проведения таких вмешательств и оборудовать больницу соответствующими аппаратами. Это же чудо». Даже не осваивая новые техники, профессор Запыхлых постоянно оттачивает мастерство на медицинских симуляторах – у нас это называют «анатомкой». Правда, это происходит не в Кишиневе, а в основном в Европе и в США. «Спасибо, зарубежные коллеги помогают и с этим через стипендии. У нас доступны только очень простые симуляции, а мне надо работать со сложной аппаратурой, «летать» на ней, – поясняет хирург. – Вот и оттачиваю технику за границей, где симулятор – это полностью подготовленная операционная, есть возможность отрабатывать на муляжах проведение реальных операций с использованием передового оборудования. На западе симуляция – это нормально, без нее хирургу не обойтись. В Молдове тоже создали медицинский центр для симуляций, надеюсь эта практика разовьется».





У вас не будет никогда второго шанса произвести первое впечатление и обрести потерянное доверие...

Компания «DENOLGA MEDICAL» предлагает индивидуально адаптированную линейку медицинского хирургического и диагностического оборудования и услуг, включающую в себя компетентный консалтинг и финансирование, основанную на 65 годах опыта фирмы **KARL STORZ GmbH, Germany**, **STORZ MEDICAL AG, Switzerland** и **MEDTRONIC, USA**, эксклюзивным представителем которых является на территории Молдовы. Эти производители были и являются лидерами в создании интегрированных операционных блоков с тех пор, когда малоинвазивная хирургия начала свое триумфальное шествие в современную хирургию.

Принцип «все из одних рук», реализуемый компанией «DENOLGA MEDICAL» в партнерстве с **KARL STORZ GmbH, Germany**, **STORZ MEDICAL AG, Switzerland** и **MEDTRONIC, USA** а также наши компетентность и опыт, обеспечат Вам четкое, профессиональное и надежное сотрудничество на долгие годы.

Достижения:

- присутствие в большинстве медицинских учреждений РМ
- награда «Золотая Звезда» как признание качества в ведении бизнеса – Total Quality Management от WQC (World Quality Commitment), Париж, Франция.



Мы счастливы и тронуты тем, что ведущие хирурги и гордость нашей страны, такие как господин Григорий ЗАПУХЛЫХ, применяют наши технологии и этим самым приносят счастье быть здоровыми, пробуждает совесть и вызывает сострадание...



Phone: (+373 22) 260 602
Fax: (+373 22) 260 601
Mobile: (+373 69) 779 709

SC «DENOLGA MEDICAL» Ltd, R. Moldova,
 Chisinau, MD-2012, Banulescu Bodoni Str., 45,

E -mail: irina@denolga.com
web: www.denolga.com

«В Молдове принято считать, что врачи у нас хорошие, просто аппаратура у них плохая. Врачи будут хорошими, если их качественно готовить и мотивировать. Пока о реальном уровне знаний наших медиков говорит хотя бы то, что подтверждать дипломы на западе удастся не очень многим. Врачей не должно быть очень много, но они должны быть отлично подготовлены. Каждый год в Университет Британской Колумбии, в городе Ванкувер, поступает всего 113 человек с расчетом на четыре миллиона населения. Врачами становятся лучшие из лучших. Один мой румынский коллега недавно сказал, что прогрессировать мешает не только коррупция, но и семейственность, nepotizm. Как с этим не согласиться?»

О чиновниках и навигаторе

Как-то немецкий коллега доктора Запыхлых решил сделать доброе дело – передал молдавскому профессору оборудование. «Даю тебе два аппарата, – сказал он. – Один для работы, другой – для каннибализма». Так и вышло. Основной аппарат работает до сих пор, благодаря тому, что можно снимать запчасти с запасного. Зарубежных специалистов поражает, что в самой бедной стране Европы удалось создать и выпестовать такое драгоценное «существо», каковым по сути своей является нейрохирургия. Знали бы они, что помимо объективных проблем молдавским медикам приходится тратить время и энергию на борьбу с разными амбициями и капризами.

«Сегодня в нашем арсенале есть очень ценный прибор – нейронавигатор, – рассказывает Григорий Запыхлых. – Он позволяет творить чудеса, но с какими трудностями он пробивался в нашу операционную!» История началась несколько лет назад, когда в Центр неврологии и нейрохирургии наведался один из руководителей страны тех лет. «Бедненько у вас», – констатировал государственный муж, заглянув в операционную. И дал распоряжение Минздраву оснастить операционную «сар – соадă». Примерно через год медикам сообщили, что придется выбирать: или «сар», или «соадă». «Мы выбрали «голову» – навигатор, – вспоми-

нает Григорий Запыхлых. – Я расспросил зарубежных коллег, которые пользуются такими приборами, и понял, что особенно хорошо все отзываются о навигаторе одного производителя. Его-то я и запросил».

Шли годы. В Минздраве продолжали считать, и в конце концов... обвинили Запыхлых в лоббировании интересов производителя. «На третий год для нас все-таки закупили навигатор – дорогой, продвинутый, но не тот, что я ждал, – говорит профессор. – А аппарат, который хотел я и которым мог управлять после многочисленных стажировок в Германии, отдали другой больнице. Зачем? Не знаю, прихоть, наверное. Однако после нескольких лет тяжелой борьбы именно такой аппарат, какой хотел я, «сам пришел к нам». Печально только, что некоторые люди не понимают простых вещей. Я – нейрохирург. Меня интересуют не фирмы и закупки, а польза, которую оборудование даст пациентам. Я не требую роскошных инструментов, но базовые должны быть. Вот видите – у меня стерты руки до мозолей? Приходится работать молотком и долотом, потому что нет наконечников для специальной дрели для трепанаций. Что ж, не работает автоматика – справляюсь ручным инструментом. Но навигатор – другое дело.

Этот потрясающий и сложный прибор позволяет выбрать маршрут к любой патологии головного или спинного мозга и двигаться по строго заданному алгоритму с минимальным травматизмом и ювелирной точностью. Его нельзя заменить даже самой точной и кропотливой работой. Используя навигатор и ультразвук, я знаю точно, что прошел по самому краткому и безопасному для пациента пути и решил проблему. Это счастье. Прежде, в восьмидесятые годы, мы пытались обозначать новообразования, вводя воздух, – это очень болезненно, но таков был метод. Мы вводили маслянистые вещества и ориентировались на изменение тени опухоли. Сейчас мы видим практически все и можем бороться за жизни и здоровье пациентов намного успешнее. После операции я спокойно иду домой, потому что знаю: для пациента сделано все. Больше не сделали бы нигде». ■

Татьяна КРОПАНЦЕВА





Moldpresa
LIBRARIUS

E ziua ta femeie...
E doar o zi... o zi prea mică poate
Să prindă-n ea întreaga-ți măreție
De fiică, soră, mamă și soție
Și să cuprindă gândurile-mi toate.

E doar o zi... cum toate-ți sunt în fire
Cu zâmbet blând de mamă grijulie,
Cu farmecul și girul de soție,
Să-ți împlinescă rostul de iubire.

E doar o zi... să-ți pună-n ochi scânteie,
Să-ți dăm un strop din dragoste-napoi,
Măcar o zi să te iubim și noi...
E doar o zi... e ziua ta femeie!

Bunget Marin

REȚEA DE LIBRĂRII

Сеть книжных магазинов

CHIȘINĂU

str. L. Tolstoi, 24/1 (MLI) str. Mircea cel Bătrîn, 24/6 (MLI)
str. Pușkin, 15 str. Eminescu, 50
str. Pușkin, 22 bd. Decebal, 23 (JUMBO)
str. Zelinski, 11/1 bd. Moscova, 1/1
str. Zelinski, 7 str. Albișoara 4 (ACTUM)
bd. Mircea cel Bătrîn, 10

BĂLȚI

str. Ștefan cel Mare, 35
UNGHENI
str. Națională, 34
ORHEI
str. Vasile Lupu 21B

☎ 022 512 377

LIBRĂRIE ONLINE

www.librarius.md

tel.: 022 585 544



Клиника EXCELLENCE- медицина XXI века

Виорел Истрате сумел реализовать в медицине свою мечту: он оберегает здоровье людей, используя передовые достижения инженерной мысли. Возглавляя отделение эндоскопии LEDA (Laboratorul de Endoscopie Digestivă Avansată) медицинского центра EXCELLENCE, Виорел ИСТРАТЕ с ювелирной точностью решает сложные медицинские проблемы, используя оборудование самого последнего поколения.

«В юности я мечтал стать инженером, мечтал о Высшем техническом училище имени Баумана, – рассказывает Виорел Истрате. – Занимал призовые места на олимпиадах союзного значения. Однако, поддавшись уговорам родителей, остановился на медицине и выбрал для себя хирургию». Достаточно скоро доктор понял, что современная хирургия неотделима от технологий, созданных лучшими инженерами мира. «Еще в годы учебы меня буквально покорили эндоскопы, – говорит он. – Конечно, они были не такими, как современные, в аппараты первого поколения требовалось смотреть, чтобы что-то увидеть, но все-таки это был принципиально новый подход».

Окончив мединститут, Виорел Истрате посвятил себя эндоскопической диагностике и хирургии. «Я глубоко признателен своим учителям, особенно основателю школы эндоскопии в Молдове, доценту Василию Матвеевичу Гуцу и академику Георгию Петровичу Гидириму. Мне много дала возможность общаться, делиться опытом и перенимать знания коллег из Клузы, Крайовы, Москвы... Я получил неоценимые знания во время стажировок в Румынии, США, России». Современная медицина развивается так быстро, что



В медицинском центре EXCELLENCE оказывают услуги по следующим направлениям:

- Компьютерная томография
- Эндоскопические исследования пищеварительного тракта: эзофагогастродуоденоскопия, колоноскопия
- Ультразвуковые исследования
- Остеоденситометрия
- Функциональная кардиологическая диагностика
- Функциональная неврологическая диагностика
- Консультации специалистов в области кардиологии, неврологии, нейропсихиатрии, гастроэнтерологии, терапии, маммологии, ревматологии, эндокринологии, оториноларингологии, педиатрии, офтальмологии, дерматологии, акушерства и гинекологии, урологии
- Диагностическая лаборатория

останавливаться в своем совершенствовании нельзя никогда. Участие в семинарах, международных стажировках, симпозиумах, постоянное общение с лучшими специалистами из других стран – это естественная часть жизни успешного врача.

Залог успешного лечения – точная диагностика, а она невозможна без высокой квалификации врача, вооруженного достойным инструментарием. «Отделение эндоскопии EXCELLENCE LEDA оснащено уникальным для Молдовы оборудованием, – говорит Виорел Истрате. – Наши аппараты позволяют подойти непосредственно к очагу, преодолевая все изгибы с наименьшим дискомфортом для пациента и наибольшим удобством для врача, и выполнять очень точные манипуляции. Через каждый эндоскоп проходят один-два канала, которые позволяют вводить инструменты – чтобы резать, забирать биологический материал, вводить вещества, коагулировать, накладывать швы и так далее. При этом аппарат обеспечивает потрясающее раз-





Отделение эндоскопии медицинского центра EXCELLENCE LEDA (Laboratorul de Endoscopie Digestivă Avansată) возглавляет Виорел Истрате – врач эндоскопист высшей категории, хирург высшей категории, доктор медицины.

решение картинки. Он не только позволяет отлично видеть выбранный участок на экране, но и дает возможность многократного оптического увеличения без потери качества картинки. Я вижу все как в микроскопе, буквально до клеток. И точно знаю – брать или не брать биопсию, с какого участка удастся забрать самый показательный образец. Наше оборудование включает и технологию, позволяющую использовать светофильтры, при которых раковые клетки ярко контрастируют по отношению к здоровым тканям. В зависимости от того, что вижу, я определяю алгоритм обследования. Оборудование позволяет обследовать весь желудочно-кишечный тракт».

Эндоскопические методики позволяют не только виртуозно диагностировать недуги, но и успешнее и эффективнее лечить их. «Вы не представляете, насколько стремительно меняется хирургия, – говорит Виорел Истрате. – Мини-инвазивные методики открывают все более эффективные возможности решения проблем пациентов. Если несколько лет назад требовалось провести большой разрез и выполнить крайне травматическое вмешательство, то сейчас подобные проблемы решаются иначе – эндоскопически. Гибкая эндоскопия не требует даже маленьких проколов брюшной стенки, доступ к патологическому очагу производится через естественные отверстия. Врач при этом достигает наивысшего эффекта лечения, а процесс восстановления оказывается совсем непродолжительным. Оборудование, которое мы используем в клинике EXCELLENCE, позволяет также вводить лекарственные препараты непосредственно в очаг и выполнять множество других терапевтических процедур. Лечить удается самые разные патологии – предраковые состояния (дисплазии, полипы...), рак на ранних стадиях развития, причем радикально, мы можем удалять инородные тела, останавливать кровотечения. Эндоскоп позволяет стентировать сужения ЖКТ различного генеза, а также устанавливать внутри желудка специальные баллоны, которые помогают пациентам сбрасывать лишний вес».

Поскольку ответственность перед пациентом для EXCELLENCE – важнейший приоритет, здесь предусмотрено все до мельчайших тонкостей. У клиники имеется большой парк эндоскопов, а для обеззараживания и стерилизации эндоскопов установлено специальное оборудование, которое полностью исключает влияние человеческого фактора. Это позволяет обеспечить каждому пациенту гарантированную стерильность аппаратуры и инструментов, подтвержденную документально. Еще одна важная составляющая работы EXCELLENCE – возможность проведе-

ния комплексного обследования. «Не всегда врач способен предугадать диагноз до момента обследования, симптоматика разных недугов может быть сходной, – поясняет Виорел Истрате. – Скажем, у пациента есть признаки, характерные для заболевания желудка или 12-перстной кишки, но аппаратное исследование может отменить эту гипотезу. В таком случае пациенту рекомендуют УЗИ, компьютерную томографию или другие методы обследований. Наша главная задача – чтобы человек получил ясный ответ на свой вопрос, узнал диагноз и получил протокол лечения. В EXCELLENCE для этого есть достаточный спектр диагностических и терапевтических возможностей. А еще у клиники есть большие планы. Уже сейчас ее специалисты принимают пациентов со всей Молдовы, а вскоре будет построено новое здание, что позволит расширить спектр услуг, успешнее и эффективнее помогать еще большему числу пациентов».

Клавдия ГРИЩЕНКО



Медицинский центр EXCELLENCE действует с 2007 года. Он был создан как многофункциональное учреждение, оказывающее диагностическую, первичную и специализированную медицинскую помощь на самом высоком уровне. Клинике удалось добиться успеха, благодаря привлечению наиболее квалифицированных специалистов и использованию передового медицинского оборудования и прогрессивных технологий. За годы работы медицинский центр EXCELLENCE приобрел заслуженный авторитет учреждения, которое обеспечивает быструю и эффективную диагностику, и оказывает услуги по европейским стандартам. С первых дней работы высшей ценностью в EXCELLENCE была провозглашена забота о здоровье пациента. Подтверждением высокого уровня оказания медицинских услуг стало получение аккредитации Национального совета по оценке и аккредитации в здравоохранении, а также международного сертификата качества по стандарту ISO 9001:2008.

*г. Кишинев, ул. Гренобля, 23.
Многоканальный телефон: (373 22) 288-622.
Мобильный телефон: (+373 68) 311-330
info@excellence.md
http://www.excellence.md*



TIBETMED: мудрость востока на страже здоровья

Тысячелетиями люди пытались создать эликсир вечной молодости, но придумать волшебную таблетку, которая раз и навсегда решила бы все проблемы, они так и не смогли. Хотя чудодейственный эликсир существовал. Более того, врачи восточной практики веками успешно помогали своим пациентам использовать его удивительные свойства. Секрет в том, что истоки здоровья и молодости кроются в нас самих. Если разумно распорядиться данным тебе при рождении эликсиром молодости, здоровье и бодрость можно сохранить на протяжении всей долгой жизни. Если же бездумно растрчивать целительные силы организма, можно очень быстро лишиться всего. Поэтому свою основную задачу врачи восточной практики всегда видели в предотвращении заболеваний, а значит, в гармонизации процессов в организме человека и его взаимодействии с окружающим миром. Кстати, последние исследования западной медицины также показывают: более 90% заболеваний обусловлены вовсе не генетической предрасположенностью или иными не контролируемыми факторами, а влиянием среды, питанием, стрессами, привычками... Так в XXI веке западные медики подтвердили то, что их восточные коллеги знали всегда.

Вот уже пять лет лучшие методики восточной медицины доступны и в Кишиневе – в клинике TIBETMED. Ее основатель, известный предприниматель Тудор Истратий, изначально видел в этом центре не столько бизнес, сколько возможность предоставить жителям нашей страны лучшие возможности восточной медицины.

Неслучайное знакомство

Свое собственное знакомство с восточной медициной Тудор Истратий считает случайностью, если, конечно, случайности вообще бывают в нашей жизни. Более 10 лет его изматывала язва желудка, каждые полгода случались обострения. Требовалось проходить неприятные обследования, серьезные курсы терапии, которые давали лишь временное облегчение. «В те годы по делам своего бизнеса я нередко бывал во Вьетнаме, – вспоминает Тудор Истратий. – Одно из обострений случилось как раз во время такой поездки. Мне было очень плохо, и вьетнамский партнер по бизнесу порекомендовал обратиться к одному из лучших тамошних врачей. Доктор принял меня, провел диагностику, затем было лечение. Казалось странным, что терапия началась с массажа стоп, далее – иглоукальвание, лечение банками... Первые процедуры я воспринимал несерьезно и настаивал на визите к более привычному для меня врачу, но деловой партнер убеждал, что надо довериться этому доктору».

На третий день Тудор Истратий почувствовал заметное улучшение. Перед отъездом взял у врача рекомендованные им фитопрепараты, а через пару месяцев снова был во Вьетнаме и прошел уже полный курс. «С тех пор я забыл о язве, – рассказывает предприниматель. – И, воодушевившись этим успехом, стал интересоваться восточной медициной». Тудор видел удивительные вещи. Например, человек приходит с головной болью, и врач снимает ее... с помощью массажа. В это сложно поверить, ведь мы привыкли сразу хвататься за таблетки, не думая, что это – мощнейшие химические препараты, которые иногда убирают симптом, но при этом просто прячут проблему или дают временное решение, нанося удар по другим органам. «Восточная медицина предлагает принципиально другой подход, – отмечает Тудор Истратий. – Врачи мобилизуют собственные силы организма, снимают препятствия, не по- ▶



В подарок ко Всемирному женскому дню 8 Марта клиника TIBETMED делает подарок всем читательницам журнала «Работай&Отдыхай!». Приходите в клинику с 1 по 15 марта, назовите пароль «Отдыхай!» и получите скидку на все процедуры в размере 10%.



зволюющие органам и системам функционировать, как положено. И – главное! – восточная медицина смотрит не на один пораженный недугом орган, а в целом на человека, рассматривая его как сложную систему, в которой все должно гармонично взаимодействовать, и помогает восстановить эту гармонию. Мы не отрицаем принципы и возможности западной медицины. Если человеку действительно требуется оперативное вмешательство, лечение антибиотиками и так далее, мы сразу говорим об этом. Но в вопросах предотвращения заболеваний, реабилитации, профилактики и так далее восточная медицина – невероятно мощный инструмент». С тех самых пор дважды в год Тудор Истратий старался проходить курс профилактических процедур, а потом как-то сама собой пришла мысль привнести культуру настоящей восточной медицины и в Кишинев. «Хотя сам я основную часть времени провожу не в Молдове, здесь живут мои близкие, любимые люди, и для меня важно, чтобы и они могли использовать мудрость восточной медицины. Так я приступил к созданию клиники».

Развитие для здоровья

Пять лет назад в Молдове не было специалистов в области восточной медицины. Поэтому изначально организовать формирование клиники помогал тот самый вьетнамский врач, который избавил самого Тудора от недуга. Он возглавлял TIBETMED на протяжении первых шести месяцев работы, но затем должен был вернуться к своим вьетнамским пациентам, и подготовив себе в Кишиневе достойную смену.

«Сегодня в TIBETMED работает команда врачей из Монголии, – рассказывает Тудор Истратий – Это очень опытные и знающие специалисты. Также у нас практикуют молдавские

врачи, которые жили, обучались и практиковали в Китае более 10 лет. Все они обладают дипломами традиционных медицинских вузов и документами, подтверждающими владение методиками восточной медицины. Отлично выполнять работу на всех участках удастся во многом благодаря директору TIBETMED Яне Талмач, она, как талантливый дирижер, организует и управляет всеми процессами». Опыт работы кишиневского центра восточной медицины оказался настолько удачным, что чуть позже Тудор Истратий открыл и в Москве клинику «TIBETMED – ЗОВ (Здоровье Основа Всего)». В условиях огромного мегаполиса она стала быстро развиваться, и вскоре эволюционировала в многопрофильную клинику, в которой восточная медицина является одной из важных составляющих. «Кишиневский центр также развивается, и, в соответствии с ожиданиями наших пациентов, предлагает все более широкий перечень услуг, – говорит Тудор Истратий. – Например, с лучшими дизайнерами Молдовы готовим к открытию кабинет тайского массажа. Мы открыли очень мощное отделение косметологии, где предлагают уникальные процедуры. Появилось у нас и отделение гинекологии. Практикуемые в нем методики в значительной степени основаны на восточных



«Восточная медицина отличается от западной тем, что проблему рассматривают в комплексе и лечат не болезнь, а человека, – говорит врач традиционной медицины Темулуен Намкхайдорж. – Мы рассматриваем организм как единую систему, в которой все взаимосвязано. На состояние здоровья влияют многие факторы – окружающая среда, питание, стрессы, недостаток отдыха и так далее. Если негативное воздействие было однократным, у организма достаточно сил, чтобы исправить проблему, но если все повторяется, накапливаются предпосылки для развития недуга. Мы исходим из того, что болезнь проще предупредить, поэтому диагностика позволяет выявлять не только уже сформировавшиеся болезни, но и предшествующие им состояния. Это позволяет врачу предотвращать развитие недугов. Пульсодиагностика открывает всю картину энергетики организма. Мы понимаем, где недостаточно энергии, а где она избыточна, и решаем, как перераспределить энергию, чтобы восстановить равновесие. Очень важно начать заниматься здоровьем как можно раньше, грамотно себя вести со своим организмом, ведь так можно не допустить возникновения недугов».



знаниях. Лечение, направленное на гармонизацию процессов, позволяет существенно улучшить состояние женщины, например, в период климакса и менопаузы, добиться улучшений при гормональном дисбалансе и так далее. И это все – без гормонозаместительной терапии. При этом естественным бонусом для наших пациенток становится улучшение работы всех органов и систем, потому что восточная медицина действует на человека в комплексе.

Часто пациенты рассказывают, что, обратившись с одним недугом, избавляются даже от тех проблем, с которыми уже смирились. Например, у пациентки, обратившейся с проблемами в области спины, прошло недержание мочи. Другие пациентки рассказывают, что избавились от изнурительных головных болей, мигреней, с которыми не могла справиться обычная медицина. Когда ты привык к проблеме и вдруг оказывается, что она имеет решение, мир меняется. У нас была девушка с ДЦП, которая в стенах TIBETMED сделала свои первые шаги – плакали все». Методики, используемые в TIBETMED, одобрены молдавским Минздравом, у клиники есть необходимые лицензии и аккредитации, ее проверяют, как любое другое учреждение медицинского профиля.

Шаг за шагом

В TIBETMED продумано все до мелочей. Тут особая атмосфера, ненавязчивый восточный антураж, чистота, уют, гармония. Это – другой мир, в котором нет места стрессу и болезням. На рецепции каждому сразу предлагают чай из восточных трав, представляют клинику и рассказывают о восточной медицине. Любой пациент может увидеть дипломы врачей и задать любой беспокоящий его вопрос – для медиков важно заручиться доверием человека.

Далее в кабинете диагностики за круглым столом врач восточной медицины, и если необходимо, то и врач западной медицины, осматривают пациента и принимают решение о методах лечения. Если проблема требует других форм лечения, человеку сразу сообщают об этом. Сотрудники клиники честны со

своими пациентами и берутся только за те случаи, когда могут помочь. Врачи нетрадиционной медицины ставят восточный диагноз на основании осмотра, беседы, по пульсу и языку. Выяснив причины проблем, медики берутся за их устранение. Пациентам назначают наиболее действенные процедуры из огромного арсенала TIBETMED. Это может быть один из 43 видов массажей (в том числе с использованием бамбука, холодных и горячих энергетических камней, травяных мешочков), акупунктура, прессопунктура, моксотерапия, вакуумтерапия, стоунтерапия, аурикулотерапия... После курса лечения реко- ▶

«Бичом нашего времени стали стрессы и хроническая усталость, – говорит массажист-кинетотерапевт Юлиан Гыска. – Люди разучились расслабляться, и это приводит к развитию многих недугов». В TIBETMED пациентам предлагают невероятно эффективные процедуры, позволяющие выйти из пике стрессовой жизни, укрепить иммунитет, избавиться от синдрома хронической усталости... На вооружении медиков – проверенные детокс-программы, эстетические программы, программы коррекции фигуры. Восточная медицина помогает накопить силы и для важных испытаний – от сдачи экзаменов до участия в спортивных соревнованиях.



мендуется закрепить результат фитопрепаратами. Сырье для них импортируют из Китая, официально от специализированных аккредитованных компаний – для TIBETMED вопрос качества принципиален.

С уважением к организму

«Качество – это наш конек, – подчеркивает Тудор Истратий. – Нередко нас просят открыть филиал в другом городе, в том или ином санатории, но мы не гонимся за масштабами и прибылями. Главное – соблюдение технологии оказания помощи. Меня шокирует, что сейчас, пользуясь интересом к восточной медицине, на доверчивости граждан порой пытаются паразитировать недобросовестные люди.

Многие обращаются к специалистам по иглоукалыванию, массажу и так далее, даже не подозревая, какой вред можно причинить неграмотными услугами. Это может быть что угодно – от травм до вирусных гепатитов. Чтобы помочь, надо обладать глубокими знаниями и пользоваться проверенными методиками, одноразовыми инструментами, включая иглы для акупунктуры. Иначе быть не может, если ты добросовестно относишься к пациентам». Добросовестному отношению к своему

Наряду с приемами и средствами восточной медицины в TIBETMED используют современные методы, предполагающие аппаратное воздействие. Особенно эффективными они оказываются в эстетической медицине. «У нас в клинике можно пройти множество очень эффективных процедур, но я расскажу об уникальной, не имеющей аналогов в Молдове, – говорит врач-косметолог Людмила Мартынюк. – Это InfusionTM. Методика основана на электропорации – инновационном методе, получившем в 2003 году Нобелевскую премию по химии. Иногда этот метод называют мезотерапией без игл, однако воздействие намного совершеннее. Процедура InfusionTM основана на революционной системе доставки специальных препаратов прямо в клетки кожи путем временного открытия пор клеточных мембран. Используя эту методику, можно значительно улучшить состояние кожи. В зависимости от различных факторов, пациентам TIBETMED предлагают три вида воздействия – от насыщения кожи питательными веществами до лифтинга и коррекции. Внутрикожный способ введения активных веществ позволяет добиться накопления, а значит, обеспечивает как мгновенный, сразу заметный результат, так и долговременный эффект».



здоровью в TIBETMED учаг и самих пациентов. «О здоровье надо заботиться до того, как заболеешь, – констатирует Тудор Истратий. – Наш принцип – донести до наибольшего числа людей знания о том, как жить долго, сохраняя здоровье. Поэтому наша ценовая политика настолько демократична, что позволяет обращаться за услугами наших докторов практически всем. Поверьте, не требуется огромного достатка, чтобы проявлять уважение к своему организму».

Алла ГЕРЧИУ



Клиника TIBETMED работает по будним дням с 8.00 до 21.00, в воскресенье и праздничные дни с 9.00 до 18.00.

Адрес: Кишинев, ул. Влайку Пыркълаб, 30.
Тел: +373 (022) 00 11 22, +373 (022) 22 21 32;
+373 068 40 84 84, www.tibetmed.md





Путешествие

Карнавал в Рио-де-Жанейро или Венеции, Марди гра, Фестиваль бурлеска... Все это звучит совершенно невероятно, однако эти потрясающие праздники происходят в реальности каждый год. И каждый год они привлекают огромное количество тех, кто любит наполнять свою жизнь праздником. С каждым годом к их числу присоединяется все больше наших соотечественников.

Япония: лови удачу

Традиционный фестиваль Хадака Мацури, или «Праздник обнаженных», проходит в Японии в феврале. По всей стране водятся красочные религиозные церемонии с участием толпы полуобнаженных мужчин. Самое масштабное торжество происходит в городе Окаяма. Около 500 лет подряд местные жители собираются в храме Саидаи-дзи, чтобы «поймать удачу».

Тысячи практически голых мужчин набиваются в узкий внутренний дворик храма и пытаются ухватить продолговатые бруски-амулеты, которые сверху бросают монахи. Считается, что поймавшему амулет гарантирована удача на весь следующий год. Однако, прежде чем ловить удачу, следует очиститься – пробежать сквозь холодные воды храмового бассейна. Принять участие в обряде может любой, даже иностранец. Важно соблюсти два условия: ограничить одежду набедренной повязкой «фундоши» и не иметь татуировок.

Сент-Мари-де-ла-Мер: цыганская Мекка

Каждый год в мае небольшой провансальский городок Сент-Мари-де-ла-Мер становится местом паломничества цыган. Они съезжаются, чтобы почтить память своей небесной покровительницы – святой Сары. Считается, что она была чернокожей служанкой, прибывшей в эти места на

лодке вместе с Марией Магдалиной, Лазарем, Марией Иаковой и Марией Саломеей. Мария Иакова и Мария Саломея вместе с Сарой остались жить в городке, проповедовали, а после смерти были объявлены святыми. Местом притяжения паломников становится собор Богородицы, возведенный в XI-XII столетиях. В соборе установлены фигуры всех трех святых, причем для святой Сары выделена отдельная ниша. Одетая она в соответствии с цыганскими традициями – ярко, нарядно, блестяще.

После утренней мессы изваяние выносят из собора, и процессия с песнями и танцами устремляется к пляжу, где проходит обряд крещения, а на следующий день на берег торжественно несут лодку со статуями святых и опускают в море. Тогда же обряд омовения совершают тысячи участников праздника. Дальше празднования становятся все более светскими и могут включать бои быков.

Лондон: торжество бурлеска

Каждую весну фестиваль «London Burlesque Festival» на целых две недели собирает тех, кого манит искусство бурлеска. Концерты в рамках фестиваля проходят в лучших залах по всему Лондону. Кульминацией фестиваля является «День большого бурлеска» в Конвей Холле, где устраивается по этому случаю роскошный маскарад, играет ретро-музыка и подают необычные коктейли.

Рио-де-Жанейро: карнавал!

Карнавал в Рио-де-Жанейро – это вечеринка в режиме нон-стоп, представляющая собой бесконечный парад самбы и красочных костюмов. Самый яркий праздник мира наполняет Рио-де-Жанейро водоворотом красок, музыки и неукротимого веселья в начале февраля. Карнавал стал всемирно известным символом Бразилии. Подготовка к празднику длится целый год, и каждый участник готовит настоящий спектакль со сложной хореографией, изысканными декорациями и фантастически красивыми костюмами. Начинается карнавал в Рио с избрания Короля и Королевы, а завершается парадом шести лучших школ самбы и фейерверком.





в праздник

Фушчал на Мадейре: «Фестиваль цветов»

Каждую весну в городе Фуншал на Мадейре проходит «Фестиваль цветов». Главное событие фестиваля – пышный парад. Процессия из цветочных платформ под звуки музыки шествует по городским улицам. Жители острова плетут огромные цветочные ковры и карнавальные платья из цветов для танцовщиц, составляют букеты и корзины. Также оригинальные украшения предлагают лучшие португальские дизайнеры, для которых представить свои работы на этом фестивале – вопрос престижа.

Дублин: День святого Патрика

Этот праздник отмечают 17 марта — в день смерти святого покровителя Ирландии. Главным событием торжеств становится костюмированный парад. Костюмы участников обязательно включают что-то зеленое. Люди задолго готовят национальные наряды и костюмы «лепреконов». По улицам ходит огромное число людей в зеленых париках, с традиционными для праздника аксессуарами, трилистниками. Празднества сопровождаются исполнением традиционных танцев и употреблением пива.

Бенш: праздник шутов

Карнавал в бельгийском городе Бенш считается вторым в Европе по масштабам и уступает только Венецианскому карнавалу. Празднества начинаются в первой половине февраля, и небольшой валлонский городок на три дня превращается в гигантский маскарад с карнавальным шествием и маршем житей, местных шутов. Жиль швыряется в прохожих апельсинами, но недовольных нет, ведь полу-

чить апельсином от шута — доброе предзнаменование! А главное в костюме шута – шляпа, которая может весить 10 килограммов.

Испания: «похороны сардины»



Весну в Испании открывает карнавал. Города и деревни преображаются, повсеместно проходят праздничные гуляния. Карнавальная традиция пришла сюда из итальянских городов около пяти веков назад. Один из самых больших карнавалов проходит в столице. Участники праздника придумывают себе личины и задают атмосферу празднику. Кого только не встретишь в это время: пиратов и принцесс, королей и шутов.

Одна из главных тем – «погребение сардины». Это в буквальном смысле похоронная процессия, следующая по улицам города, во главе которой движется саркофаг с погребенным в ней телом сардины. Обязательным элементом становится появление Дьявола, который пытается помешать процессии и украсть тело сардины. На защиту выступает специальный отряд. Численность и вид процессии существенно может меняться от города к городу. На острове Тенерифе процессия носит откровенно эротический характер.





Харбин: снежное королевство

В начале февраля в Харбине проходит завершающая и самая яркая часть Международного фестиваля снега. Этот праздник – крупнейшее событие с участием снега и льда в мире. Здесь можно увидеть снежные скульптуры в несколько метров высотой, здания в натуральную величину, сделанные из гигантских ледяных блоков, дворцы и потрясающие горки.

Индия: раскрась мир с Холи



В марте в Индии проходит праздник Холи, также известный как Фестиваль красок. Он знаменует конец зимы и начало весны. Праздник наполнен безудержным весельем и свободой. Это один из наиболее красочных праздников мира, бенгальский новый год. Отмечается в день полнолуния месяца пхалгуны, приходящегося на февраль-март. Существует несколько легенд, связанных с происхождением праздника Холи. По одной из них, название Холи произошло от имени демоницы Холики. Прахлада — сын злого царя, поклонялся Вишну, и ничто не могло разубедить его в этом. Тогда сестра царя, демоница Холика, которая, как считалось, не горит в огне, уговорила Прахладу взойти на костер во имя Бога. К всеобщему изумлению, Холика сгорела, а Прахлада, спасенный Вишну, вышел невредимым. В память об этих событиях накануне праздника Холи сжигают тучелю злой Холики.

Новый Орлеан: Марди-гра



Этот праздник устраивают в Новом Орлеане перед Великим постом. О нем говорят так: если вы хотите зажить так, будто последний раз живете на Земле, тогда милости просим в Новый Орлеан. Это один из самых необузданных праздников Америки. Марди-гра («жирный вторник») чем-то напоминает русскую Масленицу. Главное событие грандиозное костюмированное шествие под предводительством Короля и Королевы карнавала. Участники парада восседают на гигантских мобильных платформах и кидают в толпу безделушки, пластиковые бусы, сладости. В борьбе за ценные «трофеи» некоторые зрительницы прибегают к фирменному трюку Марди-гра – демонстрации обнаженной груди. Веселье заканчивается с первым ударом церковного колокола, возвещающего начало поста.

Тайвань: Фестиваль небесных фонариков

Этот фестиваль относят к числу тех, что посетить надо обязательно. Зрелище, действительно, незабываемое. Небо за





горается тысячами парящих фонариков – это выглядит как настоящее волшебство. Запуская небесные фонарики, принято обращаться к Богу с просьбой о процветании и мире. Гости фестиваля пишут самые заветные пожелания, а затем отпускают их с фонариком в небо. Запускают фонарики не только отдельные люди, но и целые организации, причем их фонарики могут достигать 10 метров в высоту!

Христиане пытались изжить эту «дьявольскую привычку», но не получилось – уж очень людям нравилось жечь костры. Пришлось подкорректировать языческие традиции и объявить «Бургзонндег» вполне христианским праздником. Теперь на Фестиваль огня съезжаются многочисленные туристы, чтобы пожечь костры или просто полюбоваться необычным зрелищем горящего повсюду огня. ■

Венеция: легендарный маскарад

Сергей ЗАКРЕВСКИЙ

Дата проведения этого уникального события меняется из года в год и напрямую зависит от Пепельной среды, предшествующей вступлению в Великий пост. Венецианский карнавал начинается за 12 дней до этого дня. 1 февраля жители и гости Венеции могут насладиться потрясающим видом: по огромному венецианскому каналу пройдет настоящая лодочная процессия. Каждый день фестиваля раскрашен маскарадом, участники которого следуют многовековым благородным обычаям, щеголяя в масках и искусно отделанных костюмах.



Люксембург: возжигание огней

13 марта в Люксембурге проходит Фестиваль огня, или, как его называют сами люксембуржцы, – «Бургзонндег». Когда-то возжигание огня было древним языческим обрядом, посвященным весне и символизировавшим рождение Солнца.



Бутучень: скалы, история, музыка



Древние люди умели выбирать локации для своих поселений. Как они находили их – загадка даже для ученых, но на местах некоторых старых городов и сегодня жизнь течет по особым правилам. В Молдове есть такое место – Бутучень, Старый Орхей. Какими только эпитетами его ни награждали: молдавская Троя, место силы, сердце страны... Главное, что и сейчас сердце это – живое. Оно пульсирует все мощнее, поддерживая жизнь, культуру, духовность, даря надежду, притягивая особых людей и особые события. Разве не чудо, что сейчас, когда Молдова и ее жители переживают невероятно тяжелый период, именно в Старом Орхее родился уникальный фестиваль классической музыки! В начале лета ведущие оперные артисты исполняли для тысяч зачарованных зрителей музыкальные шедевры прямо под открытым небом – на берегу Реута, в созданном природой скальном амфитеатре. Праздник культуры получился настолько ярким, что его решили сделать постоянным. Учредитель фестиваля «Ascultă și descoperă», владелец дома отдыха Eco-Resort Butuceni Анатолие Ботнару, уверен: со временем его детище превратится в культурное событие мирового масштаба.

Авантюра или наитие?

«Первым предложил провести в скальной чаше у Реута концерт классической музыки гостивший у нас дирижер Венской оперы Фридрих Пфайффер, – рассказывает Анатолие Ботнару. – Я заболел этим проектом. И хотя все говорили, что на подготовку должно уйти лет пять, решил, что будет сделано незамедлительно». От момента зарождения

идеи до ее реализации ушло менее года. И уже 6 июня среди древних скал Старого Орхея разливалась музыка Верди и Пуччини... Итальянские арии, прекрасные голоса, мощь симфонического оркестра – в уникальной акустике Старого Орхея концерт стал событием, достойным внимания самых искушенных меломанов. «У нас все получилось, – констатирует Анатолие Ботнару. – Не знаю, что определило успех – энтузиазм участников, особая энергетика наших мест или



«Молдова покорила дирижера Венской оперы Фридриха Пфайффера. Он не раз говорил мне, что готов приложить все силы, чтобы прославить ее как страну вина и оперы, – рассказывает Анатолие Ботнару. – И ведь Молдова, действительно, этого заслуживает! Конечно, вы знаете о достоинствах наших вин, но едва ли задумывались, что по числу прекрасных оперных голосов на душу населения наша страна, вероятно, могла бы претендовать на мировой рекорд. На слуху имена Марии Чиботари, Марии Биешу, Валентины Нафорницэ, но мало кто знает, что наши соотечественники блистают во многих театрах Европы и мира».



что-то еще. Наверное, все вместе. Мечта стала реальностью. Мы убедились, что Старый Орхей и классическая музыка очень созвучны».

Большие планы

Следующий фестиваль классической музыки в Старом Орхее пройдет будущим летом, подготовка уже идет полным ходом. В середине сентября в Бутучень снова собрались музыканты: из Вены приехал Фридрих Пфайффер, из Кишинева – художественный руководитель Национального театра оперы и балета имени Марии Биешу Владимир Драгош, музыканты симфонического оркестра, оперные певцы... Тестировали акустику скального амфитеатра, определяли место, где в следующий раз будет установлена сцена. «В прошлом году исполнители пользовались микрофонами, но в этом году хочется использовать только природную акустику, – рассказывает Анатолие Ботнару. – Так что музыка будет сочетаться с нашими местами еще гармоничнее. Фестиваль «Ascultă și descoperă» выпуска 2016 года будет масштабнее и продлится неделю». Ярким событием второго выпуска фестиваля станет опера Верди «Риголетто». Уже сейчас есть желающие увидеть и услышать трагическую историю несчастного шута и его прекрасной дочери в бутученском антураже. «Наши партнеры интересуются, сможем ли мы разместить две тысячи любителей оперы из Европы, – продолжает рассказ Анатолие Ботнару. – Здесь удастся поселить только самых предусмотрительных – тех, кто заблаговременно позаботится о бронировании, но Бутучень недалеко от Кишинева, так что проблема решаема. Главное – что есть интерес. Пфайффер уверен: любителей оперы из Европы наше село покорит так же, как когда-то покорило его. Что ж, мы рады. Будем приглашать гостей и развивать в Бутучень столицу культуры».

Конкретные шаги

Фестиваль классической музыки подстегивает развитие Старого Орхея. «Мы понимаем, что выходим на новый уровень, – говорит Анатолие Ботнару. – Поэтому модернизируем услуги Eco-Resort Butuceni, преобразуется и все село. Все изменения проводим очень аккуратно, ведь, предоставляя все более разнообразные и качественные услуги гостям Бутучень, важно не навредить самобытности села. Мы поддерживаем баланс, с одной стороны, обеспечивая комфорт и уют, интересные развлечения, и с другой стороны – оберегая традиции. Своими силами мы уже практически решили проблему мусора, в Бутучень стало чище. В планах – провести очистку Реута. Поскольку исторические улочки села узкие, а туристов все больше, постепенно приходим к тому, чтобы гости оставляли автомобили до въезда в село, на специальной парковке. Это не значит, что передвигаться придется исключительно пешком. Уже сейчас я готовлю вагонетки, которые будут тянуть лошади и волы. Этот вид транспорта удобен, он прекрасно дополнит колорит Бутучень и станет еще одним источником отличных впечатлений».

Каждый день – особенный

Интерес к исконной молдавской культуре и традициям растет. «Мы ценим это, – подчеркивает владелец Eco-Resort Butuceni. – И поддерживаем интерес, предлагая гостям услуги высочайшего качества и строго придерживаясь традиций. Для нас не бывает несущественных деталей. Мы понимаем, что для приезжающих сюда людей каждый день в Бутучень – особенный, поэтому всегда высоко держим планку. На кухне принципиально используются исключительно местные продукты, которые мы выравниваем сами



или закупаем у здешних фермеров. Готовим по старинным рецептам, как это делали наши предки, хлеб печем в печи. Все наши блюда настолько вкусные, потому что приготовлены с душой».

Сейчас активно идет процесс заготовок, и гости Eco-Resort Butuceni, особенно иностранцы, с огромным интересом за этим наблюдают. У владельца комплекса есть и собственное хозяйство, где желающие могут научиться доить корову или козу, принять участие в уборке винограда и так далее. В 20 номерах Eco-Resort Butuceni удачно сочетаются национальный колорит и современный комфорт. Сюда приезжают в любое время года – чтобы зарядиться силой бутученских скал, надыхаться здешним воздухом, помолиться в легендарной скальной церкви, которая находится в нескольких минутах ходьбы от гостиницы.

«У нас много интересного, особенно для городского человека, который хочет хоть ненадолго вернуться к истокам, – улыбается домовладелец Анатолие. – В теплое время года можно покататься в телеге, на лошадях, на велосипеде, погулять в полях, поплавать по Реуту в лодках-домиках... А зимой – с ветерком проехаться в санях, покататься на санках, совершить лыжный поход».

А вечером, уставшие от насыщенного дня, гости с удовольствием нежатся в SPA-центре Eco-Resort Butuceni. Только представьте, какое удовольствие посетить хамам или сауну после лыжной пробежки, как приятно поплавать в бассейне с обыч-

ной или соленой водой, посидеть в соляной комнате, отдохнуть в джакузи. А после – отдохнуть на сеновале или прогретой печеной лежанке, как это делали предки. ■

Клавдия ГРИЦЕНКО



Eco-Resort Butuceni
Тел.: (+373) 235 56 906; (+373) 796 17 870
info@pensiuneabutuceni
www.pensiunebutuceni.md





- системи контроля доступа
- системы интеллектуального здания
- системы видеонаблюдения, видеодомофоны
- системы пожаротушения
- пожарная сигнализация
- телохранители, физическая охрана

ул. Пушкинская горка 4, тел./факс: 27 02 12, 29 30 63

www.media-security.eu

descoperă esența
radio
www.discovery.md



 (022) 843 220



www.discovery.md

e-mail: discoveryfm@gmail.com




V-CONTINENTAL
business center

**Oficii clasa A
spre închiriere**

 Bd. Dimitrie Cantemir 5/4, MD-2001

 (+373) 22 999 514; (+373) 692 34 250

 web: www.v-continental.md



Петр ФАЗЛЫ:

Солнце. Масло. Буджак

40 лет назад выпускник вулканештской средней школы Петр Фазлы многих удивил своим выбором профессии – юноша решил стать художником. Он окончил училище имени Репина, развивал свой талант, стал членом Союза художников, участвовал в многочисленных выставках, и в какой-то момент Петр Фазлы понял, что хочет помогать и другим уроженцам Вулканешт раскрывать свои таланты. Он вложил всю свою энергию в создание художественной школы в родном городе, и вот уже более 30 лет остается ее бессменным руководителем, помогая ребятам познавать бескрайний мир искусства. А в свободное время Петр Фазлы пишет свои картины – теплые, самобытные, словно пронизанные ярким солнцем Буджака.

По подсказке учителя

«Мои родители были далеки от искусства, – рассказывает Петр Фазлы. – Мама всю жизнь работала бухгалтером, отец – механизатор, комбайнер и тракторист. Бессменно трудился в колхозе «Гигант» в Вулканештах. Помню, в страду он находился в поле с раннего утра до поздней ночи, домой приходил весь черный, только зубы сверкали».

Петр был старшим из пяти детей и очень удивил родителей своим решением поступить после школы в художественное училище. «Мама считала, что я пойду учиться на инженера, – рассказывает он. – Но приняла мое решение. Кстати, принял я его по рекомендации своего школьного учителя рисования. Дело в том, что творческие задатки у меня проявились рано. Подметив их, учителя частенько просили меня делать стенгазеты, заниматься оформлением школы к праздникам. Я был рад, поскольку любил рисовать. Особенно нравилось работать в карандаше, брался я и за акварели. Конечно, это был еще школьный уровень, но опытный педагог понял, что из меня можно вырастить художника, и я признателен ему за это».



Вдохновленный Буджаком

Вскоре после окончания художественного училища Петру Фазлы предложили участвовать в выставке, и его работы привлекли внимание экспертов. Хотя в начале 70-х авторов серьезно ограничивали в выборе тем и выразительных средств, втискивая в рамки социалистического реализма, молодому художнику удавалось балансировать на грани дозволенного, внося в свои работы южный колорит, экспрессию, солнце, жизнь, раздвигая строгие рамки.

«Тематику моих работ изначально определяли Буджак, народные традиции и обычаи гагаузов, их самобытное народное творчество, местный колорит, – говорит Петр Фазлы. – В моих картинах всегда чувствовался юг с его особой солнечной палитрой. Это проявилось само собой, неосознанно. Потому что когда художник каждый день находится в атмосфере юга, он не может не черпать в ней вдохновение. Меня всегда очаровывал быт жителей Гагаузии, психология простого человека – пахаря, пастуха. В этом есть своя поэзия. Буджак, стадо, пастух». Атмосфера, действительно, вдохновляет. Чего стоят открывающий зиму праздник Касым и дающий начало лету Хедерлез! «С детства люблю их, – рассказывает Петр Фазлы. – К этим праздникам специально готовятся, привязывают самые яркие мероприятия года. Касым и Хедерлез тесно связаны с нашими традициями. Касым отмечают, когда пастухи приводит в села овец, которых весной хозяева отдавали на выпас. Люди разбирают животных по домам, мне всегда интересно было наблюдать, как сельчане их гонят по улицам – кто-то 10, кто-то 20 голов. Овцы дома, чабан выдает брынзу за сезон, год завершается».

Художественная школа

Среди работ Петра Фазлы есть портреты близких. Он писал отца, братьев. «Папе я сделал довольно пафосный портрет – со снопом, на фоне комбайна, – вспоминает художник. – Он только улыбнулся, ведь всегда был далек от таких вещей, не стремился к почету. Он часто говорил, что в первую очередь надо работать, пахать, хлеб растить». Хотя Петр Фазлы родился в семье, которая была далека от искусства, сам он не только сумел построить карьеру художника, но и стал помогать одаренным молодым людям находить себя в творчестве, реализовать свои задатки. «Я долго боролся за то, чтобы в Вулканештах появилась художественная школа, – рассказывает Фазлы. – Наконец, в 1986 году свершилось! Нам выделили под школу здание бывшей поликлиники. Помню, как мы работали на одном энтузиазме. Ремонтировали все своими силами и не успели открыться 1 сентября. Но уже 1 октября художественная школа города Вулканешты принимала первых учеников. Все было как вчера, а ведь в этом году мы отметим ее 30-летие».

С момента открытия и по сей день Петр Фазлы работает директором школы. Некоторые ребята, которых когда-то он учил держать в руках карандаши и кисти, продолжили образование и вернулись в альма-матер, чтобы передавать свои знания нынешним ученикам. «Современные дети отличаются от того, какими были мы, – говорит Петр Фазлы. – Все меняется, прогрессирует. У них больше возможностей знать и видеть. Один интернет чего стоит! Главное, что



у ребят есть интерес. Они понимают, что могут реализовать свой талант, занимаясь не только живописью. Среди наших выпускников есть дизайнеры, декораторы, архитекторы, модельеры... То есть возможностей реально проявить себя – множество. Однако важно изначально получить базис, азы. Заложить прочную основу. Вот ее-то мы и стараемся дать в полной мере».

Детский мир

В юности Петр Фазлы намеревался продолжить образование в Киеве. «Помню, тогда пожилой профессор остановил меня и сказал, что делать этого не следует, – вспоминает мой собеседник. – Он объяснил, что в Киеве мне придется проходить через совсем другую школу, придется ломать то, что уже сформировано. Сейчас я понимаю, как он был прав. ▶





И уже сам в процессе работы с детьми стараюсь быть очень осторожным. В каждом ученике важно найти не свое отражение, а его собственную индивидуальность. Найти и развить ее. Не давить своим видением, а создать условия для его собственного роста. Я всегда говорю, что работать в школе так же трудно, как и интересно. Каждый ребенок – это целый мир, к каждому нужен индивидуальный подход и терпение, потому что у творческих ребят реакция может быть очень разной». Свидетельство хороших результатов работы педагогов школы – успехи выпускников. «Некоторые из них сейчас успешно работают в Германии, США, Канаде, Франции, – говорит директор. – Занимаются графикой, книжной графикой, архитектурой. Развиваются творчески. Иногда приходят в гости. Всегда приятно их видеть и узнавать об их успехах».

Внутренний стержень

Свои картины Петр Фазлы тоже обычно пишет в школе – там у него оборудована мастерская. Он привык много работать и, несмотря на большую загруженность в художественной школе, каждый год старается готовить несколько серьезных работ, принимает участие в выставках. Если директор занят в мастерской, нередко забегают ученики – посмотреть. «Обычно я успеваю поработать у мольберта рано утром, до начала занятий, либо вечером, когда учебный процесс завершается, – говорит Петр Фазлы. – Приятно, когда заглядывают ребята. Мои дети, сын и дочь, тоже окончили художественную школу и музыкальную школу, но для взрослой жизни выбрали другой путь – оба стали психологами. Тем не менее, я уверен, что общекультурные знания, полученные в детстве, стали для них прекрасным подспорьем. Не все наши выпускники становятся художниками, но этого и не надо. Важно, что им привили вкус к прекрасному, заложили знания о культуре и самобытности своего народа и своей страны. Работая с детьми, мы предлагаем им разную тематику, нередко они выполняют работы по мотивам гагаузских и молдавских сказок. Вы знаете, они ведь очень глубоко осмысливают их сюжеты и порой предлагают просто потрясающее прочтение».



«Идеи будущих картин приходят по-разному. Стоя перед белым полотном, часто думаю: вот столько мыслей, а холст один. В последние годы пишу в основном маслом и акрилом. Но масло – это все-таки классика, к нему у меня отношение особое. У масла другая пластика, другие полтона. Оно капризнее, сохнет дольше, требует больше внимания, но оно душевнее, что ли. Акрил может быть ярче, экспрессивнее, но все же я отдаю предпочтение маслу. Был период, когда мне больше нравилось работать мастихином – он дает фактуру, объем, интересные эффекты. Однако есть тонкие вещи, которые можно написать только кистью».

Гагаузский импрессионизм

Хотя годы становления художника Петра Фазлы пришлось на период торжествующего соцреализма, нынешняя манера его письма едва ли может быть отнесена к этому направлению ▶



нию. Постепенно он мигрировал к стилю, который позволяет безошибочно узнавать руку художника. «В 80-е годы мне повезло стать стипендиатом Союза художников СССР, – вспоминает мой собеседник. – Два года я занимался только творчеством, и по итогам этого периода прошла большая отчетная выставка в Москве. Работы мои приняли очень хорошо. Отзывы были доброжелательные, и вскоре я был принят в Союз художников СССР».

Прошло еще несколько лет и СССР не стало. На период творческой деятельности Петра Фазлы пришлось очень разные времена – СССР, перестройка, развал Союза, провал 90-х, становление независимости Молдовы и национальный подъем в Гагаузии...И все находило отражение в картинах Фазлы. «Понимаю, что это было неосознанно, – говорит художник. – Но я вижу, что кризисные явления сказывались на моем восприятии мира, на колористике. Кажется, что работы тех лет были мрачнее. Эмоции ведь всегда трансформируются через цвет, через композицию. Инструменты живописца – это цвет, свет, форма. Работе обязательно передается внутреннее состояние художника».

В 2016 году в галерее С.Keller немецкого города Веймар пройдет выставка работ гагаузских художников «Art of Gagauzia». Одним из ее участников станет Петр Фазлы. «Такие международные мероприятия многое дают художникам, – констатирует он. – Я выставлялся в Германии, в Турции, Югославии, Македонии, России... Приятно, что там интересуются и ценят творчество гагаузских художников. Забавная деталь: чтобы вывезти работу за границу, надо получить у Минкульта разрешение, в котором говорится, что картина не числится в коллекции и не представляет ценности. Это несколько шокирует, но ладно. Такой закон».

Настроение вообще играет большую роль. Бывает, в какой-то момент автор оказывается в потоке, и все получается легко. А бывает, что работает день, два, три и понимает лишь, что дело лучше отложить. «Наверное, именно в те перио-



ды, когда я пребываю в особом расположении духа, рождаются самые ценные картины – в них сконцентрированы душевные переживания, эмоции, настроение, – говорит художник. – Среди этих картин есть такие, с которыми я ни за что не соглашусь расстаться». Тем не менее, как любому мастеру, Петру Фазлы приятно, когда кто-то изъявляет желание приобрести его работу. «Чаше это иностранцы, – констатирует он. – Местные жители, возможно, хотели бы покупать интересные картины, но не располагают достаточными средствами. Радует, что недавно Минкульт купил для галереи мою картину «Приготовление к празднику», работа останется в коллекции страны».

Игорь ИВАНОВ

«В живописи я не отрицаю ничего. Хорошая картина преобразует пространство. Расширяет, наполняет смыслом, душой. Если работа выполнена грамотно и интересно, она в любом случае представляет интерес».



Контактный телефон художника П.Фазлы: (069) 366 572

От всего сердечка

День святого Валентина в Молдове отмечают относительно недавно, но с удовольствием и размахом. Задолго до праздника влюбленные стараются найти необычный и очень символический подарок. Мы предлагаем вам несколько вариантов самодельных подарков, которые гарантированно вызовут восхищение.

Любовь со вкусом шоколада

Шоколадные и светлые пряники в форме сердечек никого не оставят равнодушным.



Для их изготовления нам потребуется:
килограмм муки, шесть яиц, 0,5 килограмма сахарной пудры, чайная ложка соды, восемь столовых ложек меда, четыре чайные ложки какао-порошка, а также любимые пряности – молотая гвоздика, анис, фенхель, душистый перец, цедра лимона, корица...

Смешиваем мед, сахарную пудру, пряности, соду и яйца, постепенно вмешиваем муку. Делим готовое тесто пополам, к одной половинке добавляем какао и снова вымешиваем. Готовое тесто отправляем на сутки в холодное место. Затем раскатываем и вырезаем с помощью формочек или шаблонов острым ножом сердечки. Выкладываем их на противень и выпекаем при температуре 190 градусов до готовности.

После этого наступает время для самой интересной и творческой работы. Пока наши пряники-сердечки стывают, приготовим глазурь для росписи. Для этого яичный белок перетираем с сахарной пудрой и крахмалом: на один белок потребуется добавить 1 чайную ложку крахмала и 5-6 столовых ложек сахарной пудры. Чуть позже можно добавить также чайную ложку лимонного сока. Глазурь помещаем в кондитерский мешок и приступаем к росписи. Каждый пряник необходимо сначала расписать по контуру, дать глазури подсохнуть и затем приступить к основному рисунку. Если рисунок сложный, лучше его наносить поэтапно.

Имбирное лакомство

Имбирные пряники всегда были чем-то особенным, и не важно, испекли вы их в форме сердечек или сделали что-то более традиционное, ваш возлюбленный будет в восторге от этого вкуснейшего лакомства.

Нам потребуется:

по 175 граммов муки и сахарной пудры, по чайной ложке молотого имбиря и корицы, по четверти чайной ложки соды и соли, 65 граммов сливочного масла, один желток, две столовые ложки меда и половина белка.

Смешиваем муку, корицу, имбирь, соль и соду, добавляем размягченное сливочное масло и перетираем в крошку. Добавляем 100 граммов сахарной пудры, желток, мед, замешиваем густое тесто и отправляем его на час в холодильник. Затем раскатываем на пекарской бумаге в пласт шириной 0,5 сантиметра, вырезаем формочками пряники, отправляем их в разогретую до 180 градусов духовку и выпекаем до готовности.

Пока готовые пряники стывают, перетираем белок с сахарной пудрой. Полученной глазурью украшаем наши прекрасные пряники.



Айсинг – сладкие краски для вкусного творчества

Кажется невероятным, но айсинг – это много проще, чем выглядит на первый взгляд. Это – сахарно-белковая масса для рисования, которую используют для создания кондитерских украшений и плетения настоящих сладких кружев. Масса белая, но, используя пищевые красители, можно значительно расширить палитру.

Айсинг готовят из белка, растертого с просеянной сахарной пудрой, к которым добавляют подкислитель: стакан пудры на один белок и половину чайной ложки лимонного сока. Повысить пластичность массы можно, добавив чайную ложку насыщенного раствора глюкозы. Белок важно не взбивать, а именно растирать. Проще всего рисовать по шаблонам или нанесенным на бумагу рисункам. Чтобы готовое изделие отделялось, поверх бумаги кладут полиэтиленовую пленку, смазанную тончайшим слоем оливкового масла.



Свежеприготовленную белковую массу помещают в кондитерский шприц с подходящей насадкой или в пластиковый пакет со срезанным уголком. Следует готовить такой объем массы, чтобы израсходовать все: при хранении масса теряет пластичность.

Айсинг-масса должна быть не жидкой, чтобы не терять форму, но и не слишком густой, чтобы ею можно было рисовать без усилий. Слишком густую массу можно использовать для лепки украшений руками. Делать слишком массивные изделия не стоит: они долго сохнут и могут потрескаться. Украшения оставляют на просушку при комнатной температуре до полного высыхания. Если требуется придать объем, пленку с узором помещают на искривленную поверхность. Ажурные шары делают, нанося массу на смазанные маслом маленькие надутые воздушные шарики. После высыхания воздушные шарики прокалывают и аккуратно извлекают. Так как изделия из айсинга очень хрупкие, готовить следует с некоторым запасом.

Набив руку, можно переходить к сложным изделиям, состоящим из большого числа деталей, которые склеивают белковой массой. Можно сделать дом, мост и даже Эйфелеву башню! Украшения из айсинга стоит заготавливать и

впрок, ведь в готовом виде они могут долго храниться при комнатной температуре в сухом месте.

Райский домик для милого

Из пряничного теста не сложно сделать шедевр, благодаря которому все видевшие это творение будут считать вас гением кондитерского ремесла.

Лучше всего для приготовления пряничного домика использовать тесто, приготовленное по первому рецепту с соседней страницы. Оно должно сутки отлежаться, а мы тем временем займемся моделью.

Спланируйте стены и крышу на бумаге. Для первого раза имеет смысл вырезать и сложить все детали, чтобы убедиться, что они хорошо подогнаны. Нам потребуются плоская пряничная подставка, а сам домик состоит из двух торцевых стен, выкроенных вместе с передней и задней частями крыши, двух боковых стен и двух скатов крыши. Также из теста можно «выкроить» ели с подставочками, фигурки зверей или человечков.

Пряничное тесто имеет отличную «память», поэтому имеет смысл придать сырым заготовкам фактуру – имитировать черепицу, кирпичную кладку, веточки. Важно, чтобы толщина всех деталей была одинаковой. В свежее выпеченных, еще горячих «стенах» можно вырезать отверстия для окон и двери. Когда все остынет, приступаем к декорированию и сборке. В качестве клея и декора подойдет глазурь из того же рецепта с соседней страницы либо растопленный шоколад. Сначала нанесите декор, дайте ему подсохнуть пару часов, затем переходите к сборке. В качестве «витражных» оконных створок можно использовать мармеладные дольки – их приклеивают той же глазурью или шоколадом с внутренней стороны. При желании в домике можно спрятать сюрприз – конфеты, сувенир.

Подготовила Алла ГЕРЧУ



☹ Подходит Пятачок к Винни и говорит:
 – Винни, давай уедем в Америку.
 – Ты что, Пятачок, чем тебе здесь не нравится?
 – Ну сам посуди, какая у меня здесь судьба: ну, в крайнем случае, фарш.
 – А там?
 – А там я беконом могу стать!

😊 Винни-Пух поймал золотую рыбку: «Хочу, чтобы все, что я подумаю, исполнялось!» Идет он думает: «Хочу бутылку пива». Стоит, пьет. Навстречу Пятачок: «Ой, Винни, а что это ты пьешь? Ой, Винни, а куда это я пошел?»

☹ Донос Пятачка в налоговую инспекцию: «Хорошо живет на свете Винни-Пух...»

😊 – Вас сегодня просто не узнать!
 – Что, хорошо выгляжу?
 – Не в этом дело. Вы кто?

☹ Отец обращается к сыну:
 – Сынок, ты уже вырос, и, по-моему, нам пора поговорить о сексе. У тебя девушка есть?
 – Да, папа.
 – Ну а теперь о сексе. У нее есть симпатичная подруга?

😊 Чтобы муж после секса не отворачивался к стене, жена повесила на нее фото своей мамы.

☹ – Как вы интересно и нестандартно мыслите! Вы поэт? Художник? Философ?
 – Я алкоголик. Пока вы не заговорили, я думал, что вы – настольная лампа.

😊 Раввин подзывает официанта:
 – Подскажите, что это за блаженство такое я сейчас ел?
 – Наш шеф-повар приготовил под гранатово-коньячным соусом и томил пять часов отборный кусочек свинины...
 – Ой, а можно, я не спрашивал?

☹ Восьмиклассница Петрова села писать сочинение «Как я провела лето». Написала заглавие, подумала и на всякий случай дописала «18+».

😊 – Неправильно ты, дядя Федор, демонов вызываешь, пентаграмма неровная, углы на опорные звезды ориентированы с ошибками, надписи не в тех местах, а уж про произношение Слова Призыва я вообще молчу!
 – А-а-а, говорящий кот! Кто ты?!
 – Я же говорю: неправильно ты демонов вызываешь. Ну чего звал?

☹ Когда Сара сказала «Изя, ты самый лучший», он понял, что где-то таки было соревнование.

😊 Почему у комаров нет такой привычки — не жрать после шести?

☹ –Давайте встретимся в понедельник, в восемь утра, на выходе из метро. Как вы будете выглядеть?
 – Плохо.

😊 Ну не приживается у нас асфальт... Отвергает его земля кишиневская.

☹ Когда носишь водолазку, кажется, будто тебя целый день душит очень-очень слабый человек. А если вдобавок надеть рюкзак, можно представить, будто на тебя сзади напал хиленький карлик и хочет повалить.

😊 Девушка собирается покончить с собой, прыгнув с причала.
 - Не делай этого! Я увезу тебя в Италию! - кричит проходящий мимо матрос. Девушка соглашается, он ее прячет у себя на корабле, каждое утро к ней приходит и имеет с ней секс. Все довольны, все плывут. Через месяц ее находит капитан корабля.
 - Что ты здесь делаешь? - сурово спрашивает он. Девушка рассказывает, что плывёт в Италию, ее спрятал матрос и каждое



утро они имеют секс. Капитан всё это выслушивает и сообщает:
 - То, что он имеет секс с твоими мозгами, - это однозначно. Ты плывешь на Статен-Айлендском пароме.

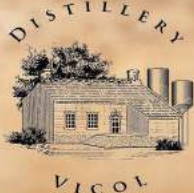
☹ Рано или поздно в жизни каждого взрослого человека наступает день, когда он узнает, что Монтенегро и Черногория – это одна и та же страна.

😊 Разговаривают две блондинки:
 - Я сегодня тест на беременность сдала.
 - Сложные вопросы были?

☹ Архимед, Паскаль и Ньютон играют в прятки. Архимед водит и начинает считать. Паскаль убегает за горизонт, а Ньютон оглядывается, берет палку, рисует вокруг себя квадрат со стороной 1 метр и становится внутрь квадрата. Архимед заканчивает считать, открывает глаза и видит Ньютона:
 - Я вижу Ньютона!
 - Э, нет! Ньютон на метр квадратный - это Паскаль!

Nimorinka

O LIVADĂ DE SAVOARE ÎN FIECARE PICĂTURĂ



Tel: +373 68 500 003
www.nimorinka.md

ȚUICĂ MACERATĂ CU NUCĂ



Între etno-pop și cîntec popular

A devenit cunoscută și apreciată grație promovării folclorului autentic, într-o perioadă când acesta era cântat într-un cerc restrâns – de familie sau de prieteni. Astfel, ansamblul etnofolcloric “Tălăncuța” condus de Andrei Tamazlăcaru, a cărui solistă este și Veta Ghimpu-Munteanu rămâne un reper al relansării în circuit a valorilor folclorice. Detalii despre activitatea în această formație, dar și despre unele provocări, Veta Ghimpu-Munteanu oferă pentru revista “Работаї & Отдыхай !”

– *Folcloristul Andrei Tamazlăcaru dorea foarte mult să mai fie în ansamblul “Talančuța” încă 5 surori-cântărețe: Surorile Munteanu.*

– „Cu surorile cântam de mici prin curte, la concertele organizate pentru copiii din mahală, pe toloacă. Apoi, mature, la întrunirile noastre de familie. Când am venit la “Tălăncuța”, conducătorul ansamblului Andrei Tamazlăcaru a aflat că am 4 surori care cântă și a insistat să le asculte. I-a plăcut mult, mai ales că noi ne deosebeam de cele 5 surori Osoianu. Noi avem vocile mai grave decât ale lor, care sunt soprane. Dumnealui s-a aprins la ideea să facă un cor popular în cadrul “Tălăncuței” – își amintește Veta.

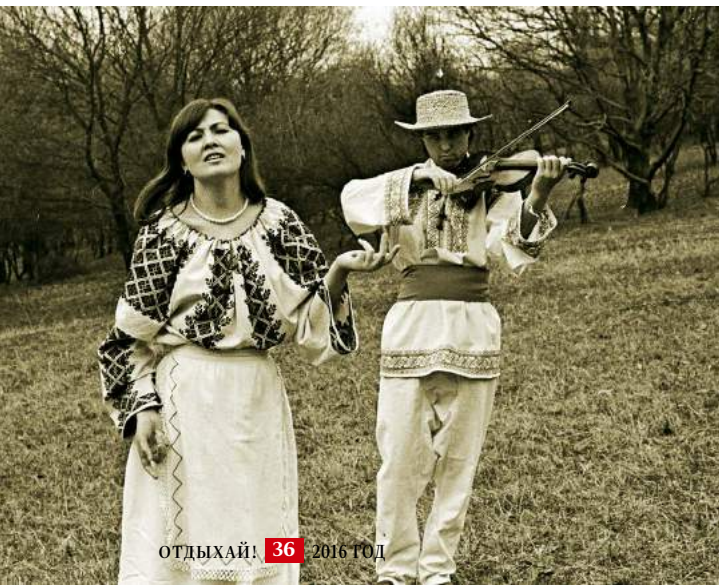
Începutul a fost bun pentru surorile Munteanu. Au înregistrat câteva colinde, au participat și la un concurs al dinastiilor de familie, devenind laurate. Au evoluat și la Palatul Național și Filarmonică, în cadrul unor emisiuni radio și TV, dar când au încercat să facă un grup comun cu surorile Osoianu, proiectul a eșuat... Osoencele aveau deja grupuri folclorice pe la instituții de învățământ superior și le era mult mai convenabil să cânte cu aceste colective. „Un alt motiv a fost că surorile mele aveau alte

activități profesionale, care nu prea le permiteau să se dedice totalmente cântecului, astfel îmi venea tot mai greu și mai greu să le conving să le adun. La un moment dat am renunțat și eu la ideea de a mai cânta împreună. Acum îmi pare foarte rău, că ar fi fost ceva inedit, ceva deosebit...”

– *În materie de folclor muzical-coreografic și port popular, Sudul Moldovei se distinge de alte zone. Au tangențe cu zonele de Sud ale României. Veta Ghimpu-Munteanu, cunoscătoare a acestor aspecte detaliază.*

– „Sudul se deosebește de celelalte zone ale țării, în primul rând, prin felul de a dansa. Așa cum se joacă prin părțile Cahulului nu se mai joacă nicăieri. „Mărunțica”, „Hora-n două părți”, „Ghilabaua” - sunt specifice doar zonei de Sud. De asemenea, costumele populare diferă. Din punct de vedere etnografic se încadrează în spațiul cultural al Dunării de Jos (Galati, Brăila, Ialomița, Călărași), Dobrogea - județele Tulcea și Constanța. Aici întâlnim tipul de costum femeiesc compus din cămașa dreaptă, gen tunică, brodată foarte laconic, care se mai numește cămășoi sau cămasă bătrânească.

Mai târziu s-a răspândit un alt tip de cămasă – cu platcă și cerculete. Cămașa e asociată cu doua fote. Fota de sud este țesută din lână și e purtată perechi în sens vertical, una în față, alta în spate, numite și șorț. Fetele purtau un singur șorț dinainte. Fonul șorțului de sud este negru, albastru închis, cafeniu închis, iar câmpul se împodobește cu motive geometrice mărunte numite pușori, uneori câmpul este străbătut de dungi verticale albe, numite dinți. Întâlnim pe fotă romburi simple, pomul vieții stilizat, miezul nucii, coarnele berbecului, stele și alte motive. Se poartă foarte multe bijuterii - brățări, salbe (lefteri din aur), mergele și, uneori, brâu cu paftale. La Sud întâlnim ciupacul, un ilic țesut din același material ca și fusta sau fota. Pe cap, înainte vreme, femeiele purtau maramă la sărbători, în zile obișnuite - colțurile cu dantelă de jur împrejur și brodate cu floricele pe margine, legate ciocănică. În picioare se purtau





bocani din piele, pantofi, iar la lucru se încălțau opinci din piele de vită sau porc. Iarna - tradiționala boandă sau cojocel din piele de oaie, sumane”. Deși are mai multe costume populare, până azi, nu a reușit să-și facă un costum tipic de sud. Îi lipsește ia, pe care tot o caută să fie specifică zonei, ca atunci când o va îmbrăca, să reprezinte Sudul folcloric în toată splendoarea sa.

– Cine și-ar fi putut imagina că Veta Ghimpu-Munteanu, un înverșunat promotor al folclorului autentic, așa cum sunt toți membrii ansamblului „Tălăncuța”, într-o bună zi va lansa cântece în stil etno-pop și va apărea în scenă în costum specific genului – unul modern. Ce a determinat-o să lanseze muzică pop și dacă i-a trebuit mult curaj să apară în scenă astfel ?

– „A fost o întâmplare. Foștii mei colegi de la Radio Moldova, Andrei Corbu și Eduard Dopireac s-au inspirat din cântecul pe care eu îl înregistrasem cu ansamblul “Tălăncuța” – “De ce, bade, n-ai venit”. Mi-au propus o variantă etno-pop, pe care, cu greu, am acceptat-o. Astfel, fără să vreau, am devenit împreună cu colegii sus-numiți, primii în lansarea genului etno-pop la noi, în Republica Moldova. Trebuie să recunosc că a fost o experiență unică, genul care mi-a adus un succes incredibil. După ce am lansat 19 piese de acest gen, m-am oprit, dedicându-mă totalmente cântecului popular, care mă reprezintă cu adevărat și pe care vreau să-l slujesc cu credință – mărturisește artista. Mi-a trebuit curaj să apar în scenă în vestimentație modernă? - Nu. Eu sunt înnebunită după costumul popular, dar în viața de toate zilele îmi place să mă îmbrac modern, ba uneori chiar și provocator, de aceea nu a fost o problemă”.

– Pe lângă repertoriul variat înregistrat cu ansamblul etnofolcloric „Tălăncuța”, Veta Ghimpu-Munteanu a lansat și cântece în acompaniamentul orchestrei „Folclor” dirijată de Petre Neamțu . În diverse spectacole a cântat și cu alte orchestre de muzică populară. A fost și aceasta o provocare.

Activitatea mea în ansamblul etnofolcloric “Tălăncuța”, este cu totul altceva decât a cânta cu o orchestră. La “Tălăncuța”



cântăm așa cum se cântă la zezătoare, la o petrecere a satului, la lucru în câmp, la legănat și dădăcit pruncul... deci, rudimentar, cu elemente de arhaism. Or, când cânti în acompaniament de orchestră, aceasta presupune respectarea clișeeilor muzicale impuse de orchestră, un comportament puțin teatralizat, cu o ținută scenică aparte. Oricum, trebuie să recunosc, m-am simțit confortabil și în acest format.

– Redactor muzical la Radio Moldova, prinsă într-o activitate cotidiană solicitantă, Veta Ghimpu-Munteanu reușește să mai scrie și cărți. Prima a fost despre satul natal – Paicu, raionul Cahul, un gest lăudabil. Apoi despre ansamblul „Tălăncuța”, în cadrul căruia își trăiește viața artistică. De ce a decis să scrie o carte despre satul de baștină ? – am întrebat-o pe Veta.

– Această carte a venit ca o chemare. Nu e mult spus. Chiar nu știu cum s-a întâmplat să ajung să scriu istoria satului meu natal. ▶

A venit pur și simplu un timp când am început să-mi pun întrebări; cine sunt, de unde vin, care îmi sunt rădăcinile... Și am pornit să caut răspunsul prin arhive, la oamenii din sat. Seară de seară stăteam la lungi discuții telefonice cu mama și cu bunica, având atâtea și atâtea întrebări. A fost o muncă istovitoare, de multe ori eram gata să las totul baltă, dar... făceam câte o mică pauză și continuam cu aceeași pasiune. Am lucrat cu atâta daruire, chiar cu sacrificii, dar a meritat.

Am învățat atâtea lucruri, scriind această carte. În primul rând, m-am redescoperit pe mine, prin străbunii mei, am redescoperit oamenii printre care am crescut și din sânul cărora am ieșit... A fost o experiență care mi-a insuflat încredere în forțele proprii pentru a scrie și o carte despre istoria ansamblului "Talancuța", despre tot ce a făcut pentru renașterea folclorului nostru autentic.

– Simion Ghimpu, un veritabil exponent al intelectualității anilor 70-80, a fost mai mult decât soț pentru artistă. A fost cel care, cu îngăduință, i-a modelat formarea sa artistică, i-a ghidat pașii spre urcușul artei muzicale.

– „Simion a jucat un rol primordial în formarea mea spirituală, în general, și cea artistică, în particular – recunoaște Veta. Aflându-mă alături de un intelectual de marcă și un artist înnăscut, precum Simion Ghimpu, eu aveam teren favorabil pentru creștere și dezvoltare. În casa noastră se citea foarte mult, se discuta pe teme de cultură și artă, mergeam la diverse spectacole de teatru, concerte. Eram înconjurați de somități artistice, de intelectuali, prietenii lui Simion, precum Emil Loteanu, Grigore Grigoriu, Nicolae Sulac, Nicolae Botgros, Valentina Cojocaru, Nicolae Glib, Teodor Negară, Efim Tarlapan, Nicolae Dabija, Ion Ciocanu, Gheorghe Vodă, Petre Teodorovici, Doina și Ion Aldea Teodorovici, Mihai Dolgan și mulți alții... Această atmosferă a avut un impact imens asupra formării mele intelectuale.

– Orice femeie își dorește să fie iubită, să fie dezmiardată. Să i se dedice versuri. Veta Ghimpu-Munteanu a avut parte de iubire. O iubire ca în filme – el profesor, ea – studentă. El poet, ea – pasionată de muzică. Uniți în fața lui Dumnezeu, au format un cuplu de intelectuali, în casa căruia Frumosul era în prim-plan...

– „Da, Simion mi-a dedicat multe versuri, și erau, nu știu cum, firești. Ele veneau din inspirația lui, iar eu conștientizăm că un poet adevărat nu trebuie încorsetat, el trebuie să aibă libertatea imaginației, a inspirației, de aceea când întâlneam în versurile lui și gânduri dedicate altor persoane de gen feminin nu mă deranjau... În multe din versurile lui Simion figura metafora cu ramul, rămurica, trestia, fir de ploaie... Acestea erau cuvintele cu care Simion mă dezmiarda...

„Ca pe o trestie te admir, iubito, / Ca pe un fir de ploaie / Ce a roadă cuvântă...” ori „Ești atâta de ușoară, / Cu suflarea-ți te ridici, / Și trecând printr-o lumină, / Nici lumina n-o atinge...” sau „Cu iubirea noastră roua / Dacă știm a coperi / Ea nu moare dimineața, / Ci rămâne peste zi...” Într-un interviu realizat de Nina Parfentie pentru Radio Moldova, Simion în ultimul lui an de viață - spunea: „I-am dedicat multe versuri Vetei, fiindcă dacă e să vorbesc metaforic ea imi înlocuiește aripa mea frântă... (gândul vine din poezia- Sunt o pasăre ce zboară cu-o aripă tăiată n.a.), - dacă i-aș lăsa o scrisoare, i-aș scrie –, Îți mulțumesc pentru că viața mea a devenit valoroasă prin tine...” „Mă consider o femeie norocoasă că l-am întâlnit pe Simion Ghimpu, cu care am cunoscut tainele dragostei adevărate, lângă care am fost femeie, „stăpână” și „regină”, lângă care m-am simțit adorată și importantă... – constată Veta Ghimpu-Munteanu. Acum când Simion nu mai este prin noi, în permanență îi mulțumesc lui Dumnezeu că am doi copii, care ▶





au luat de la tatăl lor inteligența, dorința de a cunoaște cât mai multe, simțul umorului. Au moștenit vocația de a scrie și a înțelege un vers, bunătața sufletească și înțelepciunea.”

– Copii sunt cei despre care VetaGhimpu-Munteanu vorbește cu dragoste și pasiune, precum despre cântecul popular.

„Chiar dacă copii sunt departe de mine și au familiile lor Anda-Cristrina este în România, iar Lucian în Marea Britanie, nu simt acest lucru, în primul rând că eu sunt o persoană prinsă în multe

activități, iar grație tehnologiilor avansate ne vedem și vorbim zilnic, apoi și eu merg des la ei. Nici nu puteam să visez mai mult - să am doi copii minunați și 4 nepoți absolut deosebiți. În general cred că sunt o femeie împlinită. Am familia pe care mi-am dorit-o, profesia care-mi este dragă și mai am în suflet cântecul... Ce pot să-mi doresc mai mult? Doar sănătate”.

Anatol CACIUC



Сокровищница, новая обитель и подземное царство

Погода неустойчива, и выбираться далеко и надолго из дома, пусть даже с благой целью – в путешествие по Молдове, – не очень хочется. А поэтому маршрут наш будет коротким по километражу, но насыщенным по содержанию. Мы предлагаем посетить Национальный музей искусств в Кишиневе, монастырь в Хорешть и известную на весь мир винэрию Милештий Мичь.

Кабинет Брежнева в лицее Дадияни

Национальный музей искусств находится по адресу: ул. 31 Августа 1989, 115, в самом сердце Кишинева. С ноября по март он открыт со вторника по воскресенье включительно, с 10.00 до 16.30. Билет взрослому обойдется всего в 10 леев, студенту и пенсионеру – в 5 леев, учащемуся – в 2 лея. В музее – богатейшая коллекция картин и икон. А еще там постоянно организуют интересные выставки. И даже если вы не относите себя к почитателям изобразительного искусства, будет нескучно. Поначалу художественный музей располагался в особняке Херца, на бул. Штефана чел Маре. Но в 90-х здание признали аварийным и переселили экспозиции. А особняк – украшение центральной улицы молдавской столицы – ремонтируют вот уж два десятка лет. Впрочем, продолжается реставрация и здания нынешнего музея, поэтому многие помещения закрыты. Кстати, именно там, где идет реставрация, располагался когда-то (с 1950-го по 1952-й) кабинет Леонида Ильича Брежнева, бывшего тогда первым секретарем ЦК компартии Молдавии. От бывшей обстановки кабинета, правда, и следа не осталось. А неплохо было бы воссоздать его – это придало бы музею еще большую привлекательность, да еще и развесить предметы искусства в стиле соцреализма. Но партийная история этого здания была потом, а поначалу здесь располагался лицей Натальи Дадияни. До начала XIX века была заселена

нижняя часть центра города, поближе к речке Бык, а здесь дома стали появляться только в 1817-м. Долгое время участок, где сегодня находится музей, принадлежал семье Пуришкевичей, той самой, известных политических деятелей (Владимир Митрофанович принимал участие в убийстве Распутина). Что там они построили, сегодня уже сложно восстановить. Но в 1897-м году Пуришкевичи продали участок принцессе Дадияни. Это была женщина деятельная, яркая, умная. Она решила открыть в Кишиневе вторую женскую гимназию. И в 1900-1901 гг. на этом месте и вырос красивый особняк, проект для которого создал великий зодчий А.Бернардацци, а строил инженер Михаил Серотинский. Здание возвели всего за год! И это 115 лет назад! А отреставрировать и за полтора десятка лет не можем... Почти полвека в этом здании учились девочки. Но после войны, в 45-м, бывшие школьные классы заняли функционеры компартии. В 1970-х, когда ЦК обзавелся собственным пристанищем, в здании открыли музей компартии. Многие помнят, как именно здесь, в историческом особняке, их принимали в пионеры. Вплоть до 1991-го.

Монастырь на берегу озера

Монастырь в селе Хорешть Яловенского района находится всего километрах в 30-ти от Кишинева. Нужно выехать на Бачой, на трассу МЗ, и ехать, не сворачивая до указателя на Хорешть. Затем повернуть налево. Тем, кто пользуется общественным транспортом, придется выйти из автобуса на повороте в село, возле указателя, и пешком добираться до монастыря. Подробную информацию о монастыре Св. князя Владимира читайте в данном выпуске нашего журнала.

Подземный город

После посещения обители, на обратном пути в Кишинев, можно посетить винэрию Милештий Мичь. Это десятки километров подземных улиц, самая большая коллекция вин, попавшая в Книгу рекордов Гиннеса, музей-магазин и просто необычное место. Здесь же можно пообедать. Только вот об экскурсии надо договариваться заранее. Или вам останется посетить только музей-магазин, что, в принципе, тоже неплохо. ■

Счастливого путешествия!
Анна ОБСКАЯ

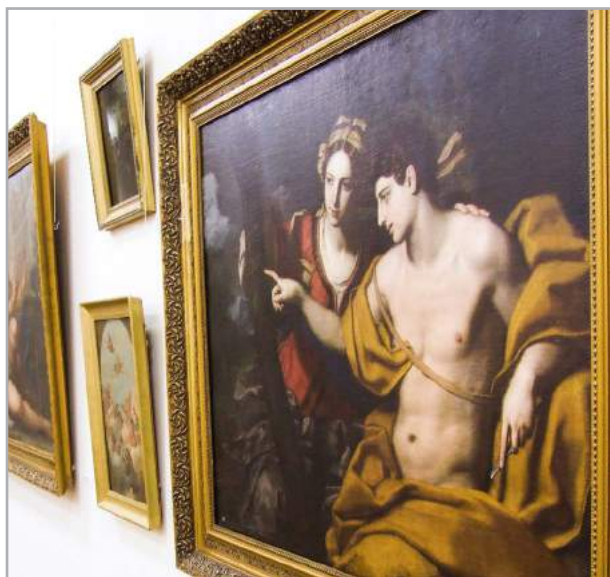


The weather is unstable, and to get out of the house for a far and long journey throughout Moldova, even with a good purpose - is not very desirable. And so our route will be short in the mileage but rich in content. We offer to visit the National Museum of Art in Chisinau, the monastery in Horești, and the world-famous Winery Milestii Mici.

The Treasury, The New Monastery, and The Underground City

Brezhnev's Office at Dadiani Lyceum

National Museum of Art is located at August 31, 1989 Street, 115, in the heart of Chisinau. It is open from November to March from Tuesday to Sunday inclusive, from 10.00 a.m. to 4.30 p.m. Adult entry is only 10 lei, students and pensioners - 5



lei, student - 2 lei. The museum has a rich collection of paintings and icons. And there are always interesting exhibitions. And even if you do not consider yourself to be admirers of fine arts, you won't get bored.

At first art museum was housed in Hertz's mansion, on blvd. Stefan cel Mare. But in the 90s the building was declared as a wrecked one and the exhibits were moved out. And the mansion, being a decoration of the central street of the capital of Moldova, has been under repair for two decades. However, the restoration of the building of this museum is continued, and that's why many premises are closed.

By the way, premises, which are getting restored now, were once (from 1950 to 1952) Leonid Brezhnev's office, at that time he was the first secretary of the Communist Party of Moldova. However, it would be really difficult to trace former office setting. Though it would be nice to recreate it - it would give the museum even more attraction, and also it would be great to hang some works of art in the style of socialist realism. But

history of usage of this building for the needs of the Communist Party took place later on, and initially here was Natalia Dadiani Lyceum located. Before the beginning of the XIX century the lower part of the city center was inhabited, close to the Bîc river; and houses began to appear only in 1817. For a long time the area where today a museum is, had been owned by Purishkevich's family, the well-known one, of political figures (Vladimir Mitrofanovich participated in the murder of Rasputin). It is now difficult to restore what had been built there. But in 1897, Purishkeviches sold the land to princess Dadiani. It was an active, bright and clever woman. She decided to open the second girls' gymnasium in Chisinau. In 1900-1901 on that site a beautiful mansion was built. The project was created by a great architect A. Bernardazzi and a construction engineer Mikhail Serotinsky. The building was built just in one year! And it was 115 years ago! But to restore it - even a half decade isn't enough for us...

Almost for a half a century girls studied in this building. But after the war, in the 45th, ex-school classes were taken by functionaries of the Communist Party. In the 1970s, when the Central Committee got its own shelter, a museum of the Communist Party was opened in this building. Many remember how it is here, in a historic mansion, they became Pioneers. And so it had been up until 1991.

The monastery on the lake

Monastery in Horești village of Ialoveni region is just 30 kilometers away from Chisinau. One needs to drive out to Bacioi onto the M3 highway and go, without turning up to the index to Horești. Then turn left. Those who use public transport have to get off the bus at the turn to the village, next to the pointer, and to get to the monastery on foot. For more information about the monastery «Св. князь Владимир» «Saint Prince Vladimir» read articles in this issue of our magazine.

The Underground City

After visiting the monastery, on the way back to Chisinau, you can visit the Winery Milestii Mici. It is tens of kilometers of underground streets, the largest collection of wines ranked in the Guinness Book of Records, a museum shop and just an unusual place. Here you can dine. Only here for a tour it is necessary to order in advance. Or you will only visit the museum shop, which is, in principle, not too bad. ■

Happy Trails!

Княжеский монастырь в Хорешть



Всего каких-то двадцать с лишним километров от шумной столицы с ее пробками и суетой и попадаешь в условия очаровывающей тишины, нарушаемой иногда звоном колоколов, церковным пением или голосом священника и тихими беседами паломников и монахов. Здесь, прямо на берегу живописного озера, неподалеку от села Хорешть района Яловень, расположился мужской монастырь святого князя Владимира. Добраться до монастыря легко: по трассе, которая стартует в районе Ботаники и идет через Бачой, нужно ехать до поворота на Хорешть.

Монастырь Св. князя Владимира – одна из немногих обителей Молдовы, история которой начала отсчет только в этом веке. На этом месте не было ни монастырей, ни церквей. По некоторым данным, на берегу озера был когда-то пионерский лагерь. Другие говорят, что оставшиеся старые постройки – это бывшая станция механизаторов. Сейчас уже мало кто об этом вспоминает. Монастырь настолько вписался в этот ландшафт, что, кажется, он был здесь всегда.

Обитель в Хорешть уникальна. В 2000-м году, в год 2000-летия рождения Христа, верующие, владевшие землями в этом районе, решили подарить свои участки церкви. В основном бывает наоборот: земли дарят уже существующему монастырю. А здесь сначала появилась земля, а затем – обитель. Конечно, не сразу удалось возвести церковь и другие здания. На это ушло 7 лет. Официальной датой открытия монастыря считается 29 июля 2007-го года. Освящал обитель сам митрополит Владимир. Кстати, само село Хорешть – достаточно старое. Первое упоминание о нем датировано 1617-м годом.

Еще одна отличительная черта монастыря св. князя Владимира – церковь со встроенной колокольней с главным куполом, украшенная колоннами с небольшими куполами-маковками. В этом двухэтажном здании располагаются и церковь, и другие помещения. Есть и пристройки. На фоне озера и сада-парка церковь смотрится очень трогательно. Монастырю удалось на спонсорские средства возвести и небольшую часовню. Рядом – колодец под куполообразной крышей, в одном стиле с часовней.

Многих паломников не сильно интересуют стиль и цвета, в которых выполнены культовые строения. Гораздо важнее – отношение священников к прихожанам, иконы и другие святыни. И здесь монастырь не уступает другим обителям

Молдовы: в церкви выставлена икона святого князя Владимира – главная святыня храма. История иконы тоже не совсем обычна. Ее преподнес монастырю житель далекой Сибири, который узнал, что обитель собираются освятить именем святого князя Владимира. Что-то, видно, этого человека связывает с Молдовой и с именем Владимир. Имя дарителя осталось неизвестным. Но зато все его вспоминают добрым словом, когда молятся перед иконой. И монахи каждый день благодарят Бога и этого человека за такой дар.

Пока в монастыре проживает лишь несколько монахов и послушников. Наверное, позже, когда появится отдельное здание для келий, здесь будет больше насельников. Ведает монастырем архимандрит Нектарие (Герман). Уникальный человек! Может увлечь разговором, зажечь в людях желание быть чище, добрее.

Он родился и вырос в большой семье, где было семеро детей, в селе Красна Сторожинецкого района Черновицкой области. Там много «наших» сел, так что в семье говорили на молдавском. Поэтому учиться он отправился в яский университет, в Румынию, на факультет теологии. А окончив этот вуз, решил получить степень магистра уже в Афинах, в Греции.

Уже несколько лет отец Нектарие служит в монастыре Хорешть. У него в планах – не только быть на страже православной веры, но и – развивать обитель, сделать ее более обширной, чтобы монахи, прихожане, паломники чувствовали себя здесь спокойно и уверенно. ■

Наталья СИНЯВСКАЯ
Foto mold.su



Princely Monastery in Horești

In total over twenty kilometers from the noisy capital with its congestion and bustle - and you get in a background of enchanting silence broken by occasionally tinkling bells, church singing or voice of a priest and quiet conversations of pilgrims and monks. Here, right on the shore of a picturesque lake near the village Horești, Ialoveni region, the monastery «St. Prince Vladimir» is located. It is easy to get to the monastery: by the highway, which starts in the district of Botanica and goes through Bacioi, one has to travel up to the turn to Horești.

The monastery «St. Prince Vladimir» is one of the few monasteries of Moldova, of which history started its trace only in this century. At that place there were neither monasteries nor churches. According to some reports, at the lake there was once a summer camp. Others say that the remaining old buildings are a former mechanics station. Now there are few who remember about it. The monastery is so blended into the landscape that it seems it always was here.

The abode in Horești is unique. In 2000, the year of the 2000th anniversary of the birth of Christ, the believers, who owned land in the area, decided to donate their land for church. Usually it happens vice versa - the land is given to an existing monastery. And there the land was first, and then - the abode. Of course, they were not able to build a church and other buildings immediately. It took 7 years. The official date of opening of the Monastery is considered to be July 29, 2007. Metropolitan Vladimir himself sanctified the abode.

By the way, the village itself is quite old. The first mention of it dates back to 1617. Another distinguishing feature of the «St. Prince Vladimir» monastery – it is a church with a bell tower built in the main dome, decorated with columns with small onion-domes. The church and other premises are located in this two-story building. There are outbuildings as well. The church looks very touching against the backdrop of the lake and garden-park. The monastery was sponsored to build a small chapel. Next to it there is a well under a domed roof, in the same style as the chapel. Many pilgrims are not very interested in style and color, which the religious structure has. Much more important is the attitude of priests to parishioners, icons and

other shrines. And here the monastery is not inferior to other monasteries in Moldova: in the church an icon of Saint Prince Vladimir is put up, the main shrine of the temple.

The history of the icon is not quite common as well. A resident from a distant Siberia, who learned that the monastery was going to be sanctified in the name of Saint Prince Vladimir, gave it to the monastery. Something, apparently, connects this man with Moldova and Vladimir's name. The name of the donor remains anonymous. But when praying in front the icon all priests mention him with a good word. And the monks every day thank God and the man for such a gift. So far only a few monks and novices live in the monastery. Maybe later, when there will be a separate building for cells, there will be more inhabitants. Archimandrite Nectarie (Herman) manages the Monastery.

A unique person! He can enthrall by a conversation, light in others the desire to be purer, kinder. He was born and grew up in a large family with seven children, in a village of Krasna Storozhynetsky region, Chernivtsi. There are a lot of «our» villages over there, so his family spoke Moldavian (Romanian). Therefore, he went to study at the University of Iasi, Romania, at the Faculty of Theology. But after graduating from this university, he decided to get a master's degree in Athens, Greece.

For several years, Father Nectarie has been serving in the Horești monastery. He plans not only to be on guard of the Orthodox faith, but also to develop the monastery, making it larger, so the monks, the parishioners, the pilgrims feel themselves here comfortable and confident. ■



Клиенты Moldindconbank всегда в выигрыше

«Moldindconbank и Rompetrol, вы – просто супер! То, что вы делаете, воодушевляет», – воскликнул Олег Чебан, один из призеров кампании «Выиграй путешествие в Ferrari World с MasterCard от Moldindconbank, оплачивая в Rompetrol!». Он стал одним из 93 счастливых, выигравших сертификаты на 30 литров топлива для своего «железного коня». Главным же призом стало невероятное путешествие на двоих в крупнейший в мире развлекательный тематический парк Ferrari World в Абу Даби.

Кампания «Выиграй путешествие в Ferrari World с MasterCard от Moldindconbank, оплачивая в Rompetrol» стартовала 20 октября прошлого года и продлилась до 20 января 2016-го. Условия были предельно



Председатель правления ВС Moldindconbank S.A. Леонид Талмач награжден почетным титулом «Человек года» в номинации «Банкир 2015 года» в ходе ежегодной торжественной церемонии компании Teleradio-Moldova. Почетное звание присвоено за выдающиеся результаты, укрепление статуса лидера на банковском рынке Молдовы, за впечатляющие финансовые показатели, повышение финансовой грамотности населения, а также создание новых банковских продуктов и инновационных услуг.

ясными: каждый, кто в указанный период заправлял в сети Rompetrol машину на сумму от 300 леев, оплачивая покупку картой MasterCard от Moldindconbank, получал гарантированные 3% скидки на топливо и становился участником розыгрыша призов–сертификатов на 30 литров топлива и путешествия в Ferrari World. В первую субботу февраля в центральном офисе **Moldindconbank** состоялось награждение победителей. Председатель правления **Moldindconbank** Леонид Талмач поблагодарил всех участников кампании за оказанное доверие и поздравил призеров: «Мы рады, что клиенты доверяют Moldindconbank и используют банковские карты. На сегодняшний день – это наиболее эффективный инструмент оплаты товаров и услуг. Мы и впредь будем проводить программы, направленные на продвижение этого удобного и полезного инструмента». Коммерческий



директор Rompetrol Moldova Александру Андрионик напомнил, что эта компания – верный клиент банка и его давний партнер. «Мы рады что посредством этой партнерской кампании нашли возможность выразить признательность нашим лояльным клиентам, – отметил Андрионик. – Проект оказался очень успешным и продуктивным, и мы непременно впоследствии будем выступать с новыми предложениями для своих клиентов». Главная премия конкурса досталась известному певцу Константину Бурлаку. «Это не было частью сценария, – подчеркнул вице-председатель **Moldindconbank** Игорь Стратан. – Розыгрыш проводился очень честно в городе Киеве. Константину просто повезло». «Я много лет являюсь клиентом **Moldindconbank**, а последние пять лет заправляюсь исключительно на Rompetrol, – рассказал победитель. – Я не ждал выигрыша, меня просто устраивало качество услуг банка и заправочной сети. Поэтому приз оказался приятной неожиданностью. Для меня привычно расплачиваться банковской картой от **Moldindconbank**, я это делаю каждый день, и даже не задумывался, что такая простая операция принесет такую удачу».

Алла ГЕРЧУ



Валериу Кроитору пришел на церемонию награждения с дочерью. «Я всегда стараюсь использовать карточку от Moldindconbank, потому что это не только удобно, но и выгодно».

По результатам независимой оценки банковского сектора РМ, проведенной исследовательской компанией Magenta Consulting, жители нашей страны выражают наибольшее доверие к продуктам и услугам Moldindconbank. В исследовании, проведенном в период с 4 по 10 декабря 2015 года, принял участие 1081 респондент.

НІТ

101.7

FM

ВКЛЮЧИ СЕБЯ!

слушай online на ddd.md реклама: 0-22-811-205

12 месяцев в год Обезьяны

Восточные астрологи говорят, что в наступившем 2016 году на смену Деревянной Козе придет Огненная Обезьяна. Каким будет предстоящий год для знаков Зодиака?

Овен



Наступающий год хорош для самореализации. Чем выше вы поставите планку, тем больше откроется перспектив. Главное – не лениться. Наиболее удачные периоды – весна, июль и август, декабрь. Правда, есть одно «но»: забудьте о вражде, прекратите концентрироваться на конфликтных ситуациях и врагах, иначе ссоры и грызня окажутся единственным, в чем вы преуспеете. Осенью уделите больше внимания здоровью. Отпуск лучше запланировать на конец года. В плане финансов особых потрясений не будет, однако важно держать в порядке отчетность. Одинокие Овны могут встретить любовь. Главное – не сметите ее своим напором.

Близнецы



В начале 2016 года Близнецам придется решать старые проблемы. К концу весны постарайтесь обращать меньше внимания на завистников и интриганов. Тем более что нервные срывы могут сказаться на состоянии здоровья. Лето и осень отлично подходят для оздоровительных процедур. В плане карьеры год обещает быть удачным. Главное – не переусердствовать, находить время для отдыха. Вы так хорошо поработаете, что к концу года получите существенные финансовые поступления. Всплеск романтических настроений случится весной.

Лев



Для Львов 2016 год охарактеризуется реализацией многих планов. Главное – не сидеть сложа руки. Поверьте в себя, будьте настойчивы, и год вас порадует. В карьере сплошные успехи. Получится все! Важно проявлять ответственность и коммуникабельность. Год благоволит не только бизнесу, но и наукам. Львы даже могут совершить важное открытие. В сердечной сфере будет непросто. Год принесет много новых знакомств, но не стоит раскрываться перед новыми возлюбленными, велика вероятность, что человек окажется с гнильцой.

Телец

2016 год не станет лучшим в жизни Тельцов, возможно, вам придется пересмотреть жизненные установки. Будет много проблем со стороны здоровья. Поэтому важно внимательно относиться к своему образу жизни. Тельцы, занимающиеся собственным бизнесом, осенью могут столкнуться с проблемами. Вообще же год обещает неплохую прибыль и развитие. Можно ждать карьерного роста. А вот на личном фронте потребуются крепкие нервы. Держите ревность в узде и проявляйте больше внимания к партнеру. Финансовое положение будет меняться, но все же положительных изменений будет больше.



Рак

Раков ждет масса впечатлений и позитива, новые знакомства и приятные встречи. Стоит избегать дальних дорог и рискованных афер. В плане здоровья все неплохо. Весной обратите внимание на питание, откажитесь от вредных привычек. Постарайтесь концентрироваться на позитиве, и болезни обойдут вас стороной. С финансами тоже хорошо. Начало года ознаменуется отличной прибылью и карьерными перспективами. Работы будет много, но за нее будут хорошо платить. В любви надо проявить максимум терпения и понимания. Обезьяна будет испытывать ваши отношения на прочность.



Дева

Начало года будет наполнено переживаниями и конфликтными ситуациями. Весной накал страстей спадет. Не стоит ждать существенных проблем со здоровьем. Достаточно соблюдать самые простые правила ЗОЖа, чтобы избежать неприятностей. Обязательно находите время для отдыха, ведь работа будет отнимать много сил. Постарайтесь не ссориться с коллегами и рассчитывайте только на себя. На любовном фронте появится тяга к приключениям, а с ней и перспектива конфликтов с партнером. В финансовом плане 2016 год обещает быть спокойным. Деньги в долг лучше не давать и не брать.



2016 год – високосный, а значит, всем надо быть предельно внимательными к тому, что и как они планируют и делают.

Весы



В целом год неплохой – знакомства, поездки, общественная жизнь. Однако, чтобы чувствовать себя комфортнее, стоит переоценить свои действия, попытаться справедливо подвести итог тому, что и как вы делаете. Если сделаете верные выводы, какими бы неприятными они ни были, есть шанс улучшить перспективы. Научитесь честно вкладывать энергию в то, чем занимаетесь. В плане здоровья внимание следует уделить «слабому звену» – нервной системе. Тем более, что нагрузки на нее возрастут. Вам придется проявить работоспособность и постоянно сталкиваться со ссорами и конфликтами. В любви постарайтесь держать эмоции при себе, иначе бурлящий поток сметет все, что вы строили. С финансами больших проблем не будет, но постарайтесь меньше тратить.

Скорпион



Год будет энергичным, насыщенным и ярким. Вас поддержат в любых начинаниях. В первые месяцы года постарайтесь не простыть. На работе первые полгода пройдут беспокойно: обстоятельства будут отвлекать. Это стоит перетерпеть во имя скорого карьерного роста, который принесет профессиональное удовлетворение и рост доходов. Летом вам будет откровенно везти. Осень порадует множеством новых интересных проектов. Весь год вам придется искать баланс между работой и личной жизнью. Вас ждут новые отношения, главное – выбрать лучший из вариантов, ведь добиваться вас будут многие. Финансы порадуят: лето ознаменуется крупными приобретениями, а в декабре обязательно купите лотерейный билет.

Стрелец



Год ознаменуются удачными начинаниями. Вы можете открыть свое дело или переехать – время пришло. Поскольку год будет бурным, берегите нервы. Не игнорируйте отдых и принципы здорового питания. В делах большой успех ждет осенью. В личных отношениях возможны конфликты, важно найти общий язык с партнером и не реагировать на его непродуманные слова. Год принесет финансовую удачу и все новые легкие возможности заработка и дополнительного дохода. Важно не упустить шанс. Появится возможность путешествовать и делать крупные покупки, а если вы сделаете накопления, позже получите неплохие дивиденды.

Козерог



Год Обезьяны принесет мистические увлечения, усиление творческих способностей и возможность путешествовать. Середина лета станет сложным периодом, но осенью дела поправятся. Работа будет отнимать много времени и сил. Зимой возможен переезд и другие кардинальные перемены. Здоровье не подведет. Летом возможны нервные срывы – не надо взваливать на себя лишнего. В работе необходимо сосредоточиться на одном проекте. В любви ждут некоторые испытания, особенно зимой. Одинокие Козероги в первом полугодии заведут огромное количество быстротечных романов, а во втором могут встретить настоящую любовь. В плане финансов высока вероятность залезть в долги. В конце года ситуация улучшится.

Водолей

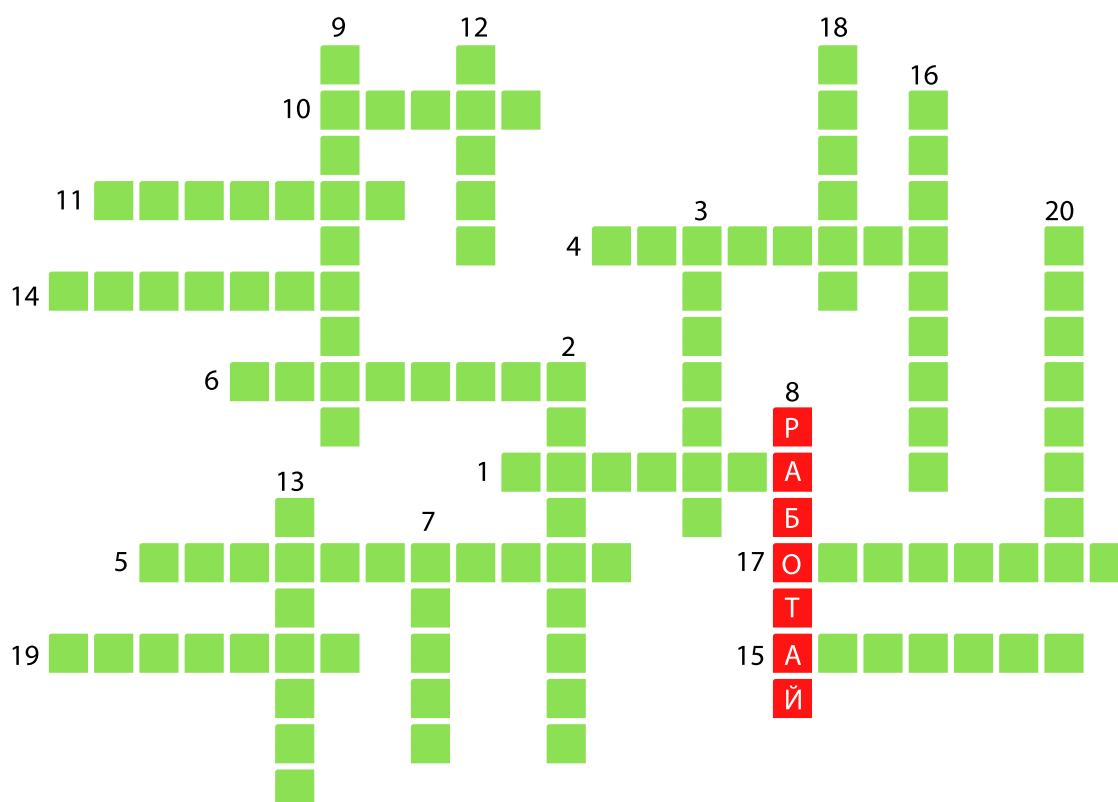


2016 год будет удачным для Водолеев, которые рассчитывают только на себя. Важно все спланировать и запастись терпением. В начале года вы ощутите прилив сил и энергии, но постепенно она уйдет. Летом займитесь собой. В год Обезьяны вы сможете превратить хобби в заработок, заслужить повышение. Важно быть предельно внимательным к работе с документами. В любви повезет тем, кто до сих пор был одинок. Летом возможен роман. Тем же, кто имеет пару, надо сохранять отношения. Вы легко можете огорчить партнера придирками. В финансовой сфере можно идти на риск: вложившись раз, вы сможете обеспечить себя надолго.

Рыбы



Вас ждут приятные перемены и увлекательное путешествие по экзотическим странам. В начале года есть опасность травматизма и простуд. Осенью придется потрудиться. Постарайтесь не делиться с ненадежными людьми своими планами, работайте над их реализацией сами – это принесет радость, успех и прибыль. На любовном фронте могут возникнуть недопонимания, но это временное явление. В денежном плане все стабильно. Вы всегда найдете дополнительные источники дохода, деньги будут приходить легко, хотя и задерживаться они не станут. Избегайте азартных игр, лучше вкладывайте в крупные приобретения. Отличные перспективы для получения прибыли весной.



Первые 10 человек, которые правильно ответят на вопросы нашего кроссворда и пришлют ответы в редакцию, получат приз – подписку на год на журнал «Работай&Отдыхай!».

По вертикали



- 2. Глава государства, гарант Конституции.
- 3. Соседнее с Молдовой государство.
- 7. Самые важные в жизни люди. Ячейка общества.
- 9. Религиозная община, представляющая собой церковно-хозяйственную организацию. Может владеть землями и капиталами.





12. Город в центре Молдовы на реке Реут. Расположен в 40 километрах от Кишинева.

20. Христианский мученик, покровитель влюбленных.

13. В этом итальянском городе вместо улиц каналы.



16. Законодательный орган страны.

18. Данте писал, что это прекрасное чувство движет солнце и светила.

По горизонтали

1. Вольтер говорил, что она – «это человеческое существо, которое одевается, болтает и раздевается».

4. Название этого яркого праздника происходит от итальянских carne – «мясо» и vale – «прощай». Он связан с переживаниями и красочными шествиями, отмечается перед Великим постом.



5. Это — передвижение по какой-либо территории или акватории с целью их изучения.

6. Таблица расположения звезд, составляемая астрологами и служащая для мистических предсказаний.

10. Это крупное музыкально-драматическое произведение, театральное представление, в котором действующие лица поют в сопровождении оркестра.

14. Путь следования.

15. Небольшой забавный рассказ.

17. Восточные астрологи считают, что этот примат управляет 2016 годом.

19. Столица Молдовы, наш белый город.



Ответы на кроссворд в 31 номере

По горизонтали:

1. Миллиард
4. Коррупция
7. Рованиemi
9. Кицкань
10. Новгород
11. Работай
12. Путешествие
13. Отдыхай
15. Бутучень
17. Ярмарка
19. Подарок

По вертикали:

2. Кишинев
3. Рождество
5. Мешка
6. Прокурор
8. Бессарабцы
14. Эксимбанк
16. Ботгрос
18. Шпайффер



Лучший отдых весной

Апрель и май – не самый высокий турсезон, однако немало людей отправляются в путешествия именно в это время. У кого-то на весну выпадает отпуск, а кто-то просто любит использовать «майские», чтобы сменить обстановку. Какое же направление выбрать, чтобы получить от весеннего отдыха максимум удовольствия?

Нежное солнце

Любители пляжного отдыха могут стать первыми обладателями морского загара. Толпы туристов еще не успели заполнить курорты, солнце не обжигает, а ласкает кожу, цены вполне демократичны. Одно из наиболее интересных направлений – Тунис. Еще нет изматывающей жары, вода довольно прохладна. Однако чистый воздух и отличный сервис вполне стоят того, чтобы выбрать именно этот вариант отдыха, особенно для семей с детьми, ведь для малышек настоящее раздолье в бассейнах и аквапарках. Еще одна изюминка Туниса – центры талассотерапии и спа.

Еще один интересный вариант для весеннего загара – Марокко. Золотые пляжи вдоль атлантического побережья, комфортная температура. Морская вода пока также прохладна – около 19 градусов. Но зато какой простор для знакомства с уникальной культурой этой страны! В городе Агадир можно не только наслаждаться пляжами, но и организовать невероятный культурный досуг: посетить исторический центр города, выбрать экскурсионную программу, отправиться на сафари на внедорожниках...

Да здравствует королева!

Если вам больше по душе особая программа, можно отправиться, например, на день рождения... к английской королеве. 21 апреля вся Великобритания с размахом отмечает ▶





день рождения Елизаветы II. У британских монархов, кстати, есть еще один день рождения – официальный, его отмечают в июне. Тогда все проходит намного пафоснее – торжества начинаются в Виндзорском замке, затем Елизавету, в сопровождении длинного кортежа, провозят по улицам Лондона, где собирается огромное количество горожан, пришедших поздравить свою королеву. Однако и 21 апреля веселья хватает. Британцы любят этот праздник и веселятся от души.

К тому же пушки в Лондоне 21 апреля почти не умолкают: в полдень 41 орудие салютует в Гайд-парке, 21 – в Виндзорском парке и 62 – в Тауэре. Также к 21 апреля тысячи туристов стекаются в Рим – Вечный город широко и ярко отмечает свой день рождения и символически открывает свои врата. Главные торжества проходят на Капитолийском холме, который покрывается свечами и цветами, а над Тибром беспрестанно сверкают фейерверки. В городе устраиваются парады римских воинов и показательные бои гладиаторов. Все археологические и исторические музеи в этот день открыты для бесплатного посещения.

Чуть позже, 30 апреля, день королевы с размахом отмечается и в Голландии. К этому дню множество голландцев прибывает в Амстердам. Каждый одет в оранжевое — цвет королевского дома Оранских-Нассау. К этому дню улицы украшаются и приобретают праздничный вид. Апрель вообще считают отличным временем для посещения Голландии.



В парке Койкенхоф неподалеку от Амстердама распускаются миллионы цветов – гиацинты, лилии, азалии и даже сакура. По всей стране проходят фестивали в честь первых тюльпанов.

Для души и тела

Отличный выбор для весеннего отдыха – Израиль. Грязи и соли Мертвого моря помогут восстановить ослабленное зимой тело, а богатейшая культурная программа – душу. ▶





Библейские места, скальный город, история в каждом камне. Дневная температура в это время обычно держится на уровне 25 градусов. Однако имейте в виду, что в это время к святым местам стекается множество паломников, так что о размещении и программе следует позаботиться заранее.

Не менее интересной может оказаться поездка по Золотому кольцу России. Золотое кольцо – это восемь городов, знаменитых своими памятниками истории и культуры и расположенных на виртуальной окружности: Сергиев Посад, Переславль-Залесский, Ростов Великий, Ярославль, Кострома, Иваново, Суздаль и Владимир. Вы увидите памятные места, узнаете много интересного, сможете ознакомиться с работой народных умельцев и приобрести их изделия. Потрясающие впечатления гарантированы.

Экзотика ждет

Весна – отличное время для посещения ЮАР. В апреле заканчивается сезон дождей и начинается лучшее время для прогулок по парку-заповеднику Крюгер, где в естественной среде можно увидеть уникальные растения и животных – антилоп, носорогов, львов, слонов, леопардов, гепардов, зебр, буйволов. А на побережье, в 180 км от Кейптауна, можно пощекотать себе нервы дайвингом среди белых акул. Или отправиться в крупнейший в южном полушарии планетарий в Йоханнесбурге. Те, кто соскучился по празднованию Нового года, могут порадовать себя поездкой в Непал, – 13 апреля там отмечают Новый год. Празднование начинается в полдень. Новогодние ритуалы проходят по всей стране. На Шри-Ланке на майские праздники обычно



бывает хорошо на востоке и севере, в центральной части тоже еще должна быть приличная погода, и есть неплохие шансы проскочить до начала дождей на юго-западе. При этом с точки зрения расходов, сезон в мае – идеальный. Классический пляжный отдых лучше искать на юге и на западе. Пляжи в Унаватуна и Нилавели считаются самыми безопасными для отдыха с детьми и хорошо подходят для самостоятельных туристов. Фанатам серфинга придется по вкусу залив Аругам, а у берегов Коломбо интересно заниматься дайвингом среди живописных рифов и затонувших кораблей. ▶





Невероятные впечатления останутся у тех, кто решит посетить национальные парки Синхараджа и Яла, или отправится в высокогорный район Нувара Элия с его чайными плантациями, зелеными склонами и водопадами. Постарайтесь включить в свою программу хоть что-то из этих памятников культуры – средневековую столицу в Полоннаруве, горный город Канди, в одном из храмов которого хранится священная реликвия буддизма – зуб Будды, другую древнюю столицу Шри-Ланки–Анурадхапуру, побывать у Сигирии – 200-метровой скалы, увенчанной руинами замка.

Знакомьтесь: фьорд

Потрясающие впечатления останутся от посещения Скандинавии. Лучше, конечно, собраться на достаточно продолжительный период, чтобы увидеть как можно больше. Экскурсионный тур позволит увидеть и услышать много нового. Можно выбрать, скажем, четыре столицы, плюс фьорды, плюс Берген. В Стокгольме стоит съездить на Юргорден в Васу, Юнибакен и Акварию. В Осло – посетить парк Вигеланда, Национальный музей, музей шхуны Фрам. В Бергене – музей на набережной Брюген. В Копенгагене и Хельсинки как можно больше гуляйте.

Имейте в виду, что в поездке вас непременно настигнет дождь, так что удобная и закрытая одежда и обувь – обязательны. Куртка с капюшоном очень пригодится. В этой поездке вы непременно вымокнете и устанете, но зато от путешествий по фьордам получите невероятные впечатления. Фьорды — это узкие морские заливы, сформировавшиеся во время ледниковых периодов. Два из трех самых длин-



ных фьордов в мире находятся в Норвегии, это – Гейрангер-фьорд и Нэрей-фьорд, включенные в список ЮНЕСКО. Благодаря теплоте течения Гольфстрим, климат норвежских фьордов мягок, а вода почти никогда не замерзает.

Гейрангер-фьорд – один из наиболее посещаемых фьордов Норвегии. В мае здесь полноводны знаменитые водопады «Фата невесты» и «Семь сестер». Местные развлечения – рыбалка, байдарки, рафтинг, поездки верхом. Согне-фьорд достигает глубины в 1 308 метров, – это самый глубокий фьорд Норвегии, поэтому здесь открыта навигация крупных судов. В этом регионе проходит Дорога Землекопов, – самый популярный велосипедный маршрут в Норвегии.

Фьорд Хардангер — фруктовый сад Норвегии. Весной он утопает в цветущих деревьях. Говорят, что здесь растет самая вкусная черешня. Люсе-фьорд знаменит своей скалой Прекестулен. В этом регионе популярны хайкинг, верховая езда, скалолазание и бейс-джампинг. Другие популярные фьорды: Яйрангер-фьорд, Люсе-фьорд, Ставангер-фьорд, Шкелден-фьорд, Глом-фьорд. На их берегах располагаются колоритные рыбацкие поселки, а вокруг плотной стеной стоят скалы, с некоторых низвергаются водопады. ■



Игорь ИВАНОВ

Город шейхов и рекордов

Когда встал вопрос о том, чтобы зимние каникулы провести в теплых краях, мнения разошлись. В последнее время молдавские туроператоры предлагают много интересных направлений, в том числе новых – Китай, Вьетнам, Шри-Ланка. Не говоря уже об известных – Мальдивы, Доминиканская республика, Таиланд. Каждое имеет свои плюсы и минусы, где-то море лучше и климат мягче, но цена не устраивает или долгий перелет со стыковками отпугивает. В качестве компромисса мы выбрали Объединенные Арабские Эмираты. Это – самое известное направление «зимней жары», куда лететь не слишком далеко, – позволяет вкусить все прелести пляжного отдыха, а в свободное от пляжа время здесь есть что посмотреть и куда сходить.

Взвесив все «за» и «против», мы выбрали Эмираты в качестве места отдыха и потому, что здесь нет риска испортить себе отдых. Эмираты не могут не понравиться. Несмотря на относительную «государственную молодость», страна успела достичь столь высокого уровня жизни, что позавидуют многие европейские страны. Кстати, жесткая миграционная политика и местные законы делают страну непривлекательной для нелегальных мигрантов из стран Северной Африки и Ближнего Востока, несмотря на одинаковый язык, религию и культуру. В Эмиратах постоянно проживает более 10 млн. граждан, население увеличилось в пять раз за последние десять лет. При этом, количество граждан ОАЭ осталось почти на прежнем уровне – около двух млн. человек.

Поучительный пример для Европы. Несмотря на жесткости в вопросах постоянного проживания и отсутствие для приезжих шансов получить гражданство, туристам в ОАЭ несказанно рады. Здесь настолько сумели развить туристическую инфраструктуру, что туристы разных возрастов, уровня достатка и интересов круглый год стремятся провести отпуск в Дубае. Для некоторых это считается признаком респектабельности, кто-то просто влюбился в эту страну, а кто-то хочет ее лучше познать. Хотя, даже если часто ездить в Эмираты, их невозможно узнать хорошо, так как страна меняется стремительно, каждый раз находишь что-то новое, поражающее самое смелое воображение. За какие-то 50 с лишним лет арабские шейхи превратили Эмираты в волшебное царство, удивляя самых искушенных туристов.

ОАЭ – это и очарование экзотики восточной сказки, и западные стандарты обслуживания. В этой стране чудеса самые высокие в мире небоскребы, лучшие гостиницы, первоклассные магазины, гигантские торговые центры, незабываемый шопинг. На пляже каждого Эмирата песок своего оттенка белого, а посреди пустынь цветут сады. Здесь делается все возможное, чтобы отдых был интересным и комфортным: совершенствуются инфраструктура и рабо-

та служб индустрии гостеприимства. В Эмиратах туристов всегда ждет радушный прием, атмосфера дружелюбия и полной безопасности. Во всем этом мы еще раз убедились во время поездки. Говорят, в Эмиратах разработали собственный подход к развитию туризма. Коротко его можно выразить так: «Удивим всем, что в стране есть, а чего нет построим и удивим еще больше». Как показывает практика,

Капризные барышни, привыкшие к белоснежному песку и чистейшим голубым водам, приходят в восторг от местных пляжей, любители экстрима исследуют подводные и песчаные просторы ОАЭ, мечтательные натуры искаживают вдоль и поперек традиционные базары, а гурманы наслаждаются вкуснейшими блюдами национальной кухни и предупредительным сервисом. В Дубае все сочетается со всем: морской бриз играет дорожками занавесями в окнах «семизвездного» отеля, со стоянки кочевников в дюнах видна светящаяся игла Burj Khalifa, а «дромадром» для верблюжьих бегов аккуратно вписан между высотками современных бизнес-центров...





этот план действий благотворно сказывается на потоке туристов. С каждым годом их количество только растет. Мы уже бывали раньше в этом «райском уголке», знали, что можно отдохнуть хорошо и относительно недорого. Нужно сказать, что за последние семь лет многое изменилось. «Хорошо» - стало еще лучше, а вот «недорого» теперь уже очень относительно. В Дубае за эти годы не только появились десятки новых небоскребов, поразительные гостиницы и другие туристические объекты, но изменились и цены. Они доступны для среднего туриста, но уже «кусаются». Кидаться в безумный шоппинг, который здесь заманчив, как нигде в мире – опасно. Но и воздержаться от покупок тоже невозможно. The Dubai Mall, который только открылся в предыдущую нашу поездку и не был столь знаменит – самый крупный торговый центр в мире. Общая площадь составляет более 1,2 млн. м², торговая площадь – 350 244 м². Под одной крышей находится 1 200 магазинов, культурные и развлекательные сооружения, аттракционы, комплекс кинотеатров с 22 экранами, «золотой рынок», включающий 220 магазинов.

Отельный рассказ – о магазине... сладостей. Магазин Candylicious занимает площадь больше 3000 кв. метров. Эта главная кондитерская на Земле способна подарить незабываемую радость и осуществить детские мечты о фантастической стране, где на каждом шагу тебя ждут самые



любимые лакомства. Причем не только арабские. Из тысяч здешних сладостей дубайского – только свежие торты да гигантские полосатые леденцы. Все остальное собрано по всей планете. Огромные килограммовые чупа-чупсы из Испании, ореховые пирожные из Турции, шоколадные кошки Hello Kitty из Японии, шоколадки с перцем и кукурузой из Мексики, 50 видов мороженого из Италии. Продукцию Висигия мы не нашли, а Россию представляет «шоколадная





икра» в синих банках с белугой и надписью «Malossol» - по 10 долларов за 50-граммовую банку. Не икра, но по цене уже не так далеко. Еще одно место, которые непременно нужно посетить в The Dubai Mall - аквариум с 33 000 разновидностей рыб. Через чашу, вмещающую 10 млн. литров воды, проходит туннель, застекленный сверху, так что можно с близкого расстояния рассмотреть обитателей аквариума, проплывающих над тобой. Впечатляет. В довершение всего - ледовый каток олимпийских размеров и горки для катания на лыжах с искусственным снегом. Хотя, чтобы покататься на лыжах и на коньках проще все же поехать в эту пору в Брашов или Буковель. Кроме того - все будет более натурально и дешево. Конечно, все на любителя, но мы решили коньки и лыжи в Дубае не надевать, не та была цель поездки.

Один из «недостатков» The Dubai Mall в том, что он находится достаточно далеко от Jumeirah Beach или Palm Jumeirah, где сосредоточена основная масса туристов и гостиниц. Видимо, его создатели думали, прежде всего, о шейхах и миллионерах, которые поселяются в знаменитой семизвездной Burj Khalifa или проживают в этом элитном

районе. В час пик от Hilton, расположенного в знаменитом районе Jumeirah Beach, на такси мы ехали около часа. И это - несмотря на восемь рядов транспорта в одном направлении. Как говорится - издержки мегаполиса. Альтернатива есть, и достаточно интересная - метро. Это совсем новый вид транспорта в Эмиратах, в предыдущий наш приезд его не было. Метрополитен в Дубае открылся 9.09.2009, в 9.09.09.

Большая часть линий проходит над городом, между высотками офисов и гостиниц, над автострадами. Поэтому, метро - не только быстро и дешево, но и познавательно, так как можно увидеть город с небольшой высоты. О комфорте позаботились строители: вагоны и станции закрываются герметично, температура поддерживается на уровне +20 градусов, везде чисто и опрятно.

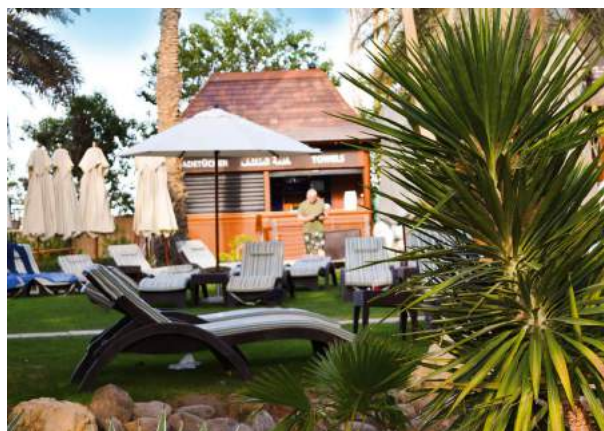
А главная достопримечательность заключается в том, что в дубайском метро нет машинистов. Совсем. Кабина есть, а машиниста нет, все автоматизировано, поездом управляет компьютер. Поэтому, не пугайтесь, когда, в ожидании поезда увидите, что он едет сам по себе. В метро не совсем





удобно утром и вечером, когда метрополитеном пользуются местные гастарбайтеры из Индии, Непала, Филиппин, Индонезии. Они ездят большими группами, занимая сразу целые вагоны... Глядя на все, что построили в Дубае за последние семь лет, про Кишинев лучше не вспоминать. На самом деле, не о «пристройках» же думать, которые появляются у нас, как грибы после дождя. Эмираты устанавливают рекорд за рекордом. Для Книги рекордов Гиннеса Дубай – настоящая находка. Самый высокий, самый большой, самый длинный, самый красивый, самый-самый... По этому поводу туристы в Дубае шутят – если здесь чего-то нет, скажите шейхам: в следующий ваш приезд непременно будет.

Но есть у этого удивительного города и обратная сторона медали. Дубай – не только современный красивый город, но и непрерывающаяся стройка. Краны работают везде, искусственные острова отвоевывают у Персидского залива новые места для высотных отелей, на пляжах также строят, на улицах прокладывают коммуникации. Пешком здесь передвигаться достаточно сложно. Все это, конечно, происходит не так долго и неудобно для людей, как на кишиневском бульваре Негруци, но все же... Для тех, кто не лю-



бит суету, шум мегаполиса и наплыв туристов из бывшего СССР, лучше выбрать в качестве места отдыха не Дубай, а другой эмират. К примеру, Абу-Даби, Фуджейра или Шаржа. Но об этом – в следующем номере «Работай & Отдыхай».

Анатолий ГОЛЯ

